

القيم الثقافية في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي
على أساس نظرية هرمنطقي هانس جورج جادمير

بحث جامعي

إعداد :

محمد إرحاز إرحام

رقم القيد : ١٩٣١٠١٥٣



قسم اللغة العربية و أدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

القيم الثقافية في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي

على أساس نظرية هرمنطقي لهانس جورج جادمير

بحث جامعي

مقدم لاستفتاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وادبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج

إعداد :

محمد إرحاز إرحام

رقم القيدة: ١٩٣١٠١٥٣

المشرف:

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



قسم اللغة العربية و أدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج

٢٠٢٣

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني الطالب :

الإسم : محمد إرحاز إرحام

رقم القيد : ١٩٣١٠١٥٣

موضوع البحث : القيم الثقافية في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي

على أساس نظرية هرمنوطي لمانس جورج جادامير

حضرته وكتبته بنفسه وما زدت من إبداع غيره أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٦ يونيو ٢٠٢٣



محمد إرحاز إرحام

رقم القيد : ١٩٣١٠١٥٣

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة سرجانا لطالب بإسم محمد إرحاز إرحام تحت العنوان القيم الثقافية في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي على أساس نظرية هرمنوطي لمانس جورج جادمير قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة لتقديم إلى مجلس المناقشة لإستفاء شروط الأختبار النهائي وذلك للحصول على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٦ يونيو ٢٠٢٣ م

المواقف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرف

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

المعرف



عميد كلية العلوم الإنسانية

الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٤١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الإسم : محمد إرحاز إرحام

رقم القيد : ١٩٣١٠١٥٣

موضوع البحث : القيم الثقافية في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي على أساس نظرية
هرمنوطيقي لمانس جورج جادموير

وقررت اللجنة نجاحه واسحقاقه درجة سرجانا (S-١) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم
الإنسانية بجامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج

تحريرا بمالانج، يونيو ١٦ ٢٠٢٣ م

لجنة المناقشة

- التوقيع
١. رئيسة المناقشة : الدكتورة نور حسنية، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١ :
()
 ٢. المناقش الأول : الدكتور عبد الباسط، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١ :
()
 ٣. المناقش الثاني : الدكتور اندوس عبدالله زين الرؤوف، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٦٩٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٣ :
()

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

استهلال

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ
عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (الحجرات، الآية ١٣)

Wahai manusia! Sesungguhnya kami telah menciptakan kalian menjadi laki-laki dan perempuan, dan kami jadikan kalian berbangsa-bangsa dan bersuku-suku agar kalian saling mengenal. Sesungguhnya yang paling bertakwa diantara kalian di sisi Allah adalah yang paling bertakwa. (Q.S. Al-Hujrat ayat 13)

الإهداء

بكل السرور وسعادة هذا البحث الجامعي قدمته لي :

أبي المحبوب بحرالدين بنعجو

أمي المحبوبة نور جنة

عائتي الأعزة : محمد إقبال هداية، نور إحسان خليل، حسن الخاتمة

توطئه

الحمد لله قد تمت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع القيم الثقافية في رواية "ماجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي على أساس نظرية هرمنوطيقي لهانس جورج جادمير. لكن الباحثة قد اعترفت أن هناك كثير من النقائص والأخطاء رغم أنه قد بذل جهدها لإكماله.

تقصد كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) مسؤولي قسم اللغة العربية وأدهبا كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بما الانج. فالباحثة تتقدم كلمة الشكر لكل شخص يعطي دعمه و مساعدة للباحثة في إعداد هذا البحث الجامعي، خاصة إلى:

١. مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الدكتور زين الدين و معلمون في الجامعة لأنهم قد أرشدوا كل الطلب.

٢. الدكتور محمد فيصل، الماجستير كعميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. الدكتور عبد الباسط، الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدهبا في كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وكالمشرف على كتابة هذا البحث الجامعي، جزاكم الله خير جزاء.

٤. فضيلة أستاذ محمد سعيد، الماجستير بصفة مشريف في الأكاديمية قسم اللغة العربية وأدهبا في كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٥. الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدهبا في كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، على تربيتهم إلي من أول دراسة إلى آخرها.

تأمل الباحث أن تكافئهم الله سبحانه وتعالى بوفرة في الدنيا والآخرة. تأمل
الباحثة أيضا أن تكون نتائج هذه البحث مفيدة للآخرين.

تحرير بمالانج، ١٦ يونيو ٢٠٢١ م.
الباحث

محمد إرحاذ إرحام

رقم القيد:

١٩٣١٠١٥٣

مستخلص البحث

محمد إرحاد إرحام (٢٠٢٣) القيم الثقافية في رواية " ماجدولين " لمصطفى لطفى المنفلوطي

على أساس هرمنوطي هانس جورج جادمر

. البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مشرف : الدكتور عبد الباسط، الماجستير

الكلمات المفتاحية: الرواية، قيم، والثقافة، وهرمنوطية.

القيم الثقافية هي موضوع مهم يجب فحصه. هناك العديد من التجمعات للقيم الثقافية وأنواع القيم الثقافية في الرواية. يمكن للقيم الثقافية أن تعطي لونها أو نمطها الخاص لمعنى الأعمال الأدبية التي ينتجها المؤلفون ، والقيم الثقافية في شكل مفهوم عن شيء موجود في أذهان معظم الناس الذين يعتبرون ذا قيمة وقيمة وهامة في الحياة بحيث يمكن استخدامه كدليل لإعطاء التوجيه والتوجيه في حياة الناس. لذلك يهدف الباحثون إلى وصف القيم الثقافية الواردة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بناءً على منظور هرمنوطيه هانز جورج جادمر. تركز هذه الدراسة على نقطتين (١) شكل القيم الثقافية الواردة في رواية مجدولين القائمة على منظور تأويلات هانز جورج جادمر. (٢) معنى الثقافة التي وردت في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي. هذا النوع من البحث وصفي نوعي. مصدر معطيات البحث رواية بعنوان "مجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي ونشرتها مطبعة الهنداوي عام ٢٠١٤ في ١٤٥ صفحة ، الرواية مكتوبة بالعربية والرواية لها ترجمة اندونيسية. كانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة في البحث هي تقنيات القراءة والترجمة وتدوين الملاحظات ، وكانت تقنيات تحليل البيانات والتحقق من صحتها هي تقليل البيانات واستخلاص النتائج. نتج عن هذا البحث: ما هي القيم الثقافية في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بحيث وجد الباحثون أربعة أجزاء وهي (١) القيم الثقافية للعلاقات الإنسان وربه (٢) القيم الثقافية للعلاقات الإنسانية. العلاقات الإنسان و حوله (٣) العلاقات الإنسان والإنسان الآخر (٤) العلاقات الإنسان و نفسه. ثم وجد المعنى الثقافي للثقافة ثمانية وهي التسامح والمساعدة والذكريات والعلاقات والمجاملة والاحترام والنجاح وهادئ.

ABSTRACT

Mohammad Irhaz Irham. 2023. Cultural Values in the Novel "Majdulin" by Mustafa Lutfi Al-Manfaluthi Based on Hans Gorge Gadamer's Hermeneutical Perspective. Undergraduate Thesis. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities. Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor : Dr. Abdul Basid, S.S., M.Pd

Keywords : Novel, Values, Culture, Hermeneutics.

Cultural values are an important theme to examine. There are many groupings of cultural values and types of cultural values in the novel. Cultural values can give their own color or pattern to the meaning of literary works produced by authors, cultural values are in the form of a concept about something that is in the minds of most people who are considered valuable, valuable and important in life so that it can be used as a guide to give direction and orientation on people's lives. Therefore researchers, researchers aim to describe the cultural values contained in the novel Majdulin by Mustafa Lutfi Al-Manfaluti based on the perspective of Hans Gorge Gadamer's hermeneutics. This study focuses on two points (1) the form of cultural values contained in Majdulin's novel based on the perspective of Hans Gorge Gadamer's hermeneutics; (2) kinds of culture contained in the novel Majdulin by Mustafa lutfi al-manfaluti. This type of research is descriptive qualitative. The data source of the research is a novel entitled "Majdulin" by Mustafa Lutfi Al-Manfaluti which was published by Handawi Press in 2014 with 145 pages, the novel was written in Arabic and the novel has an Indonesian translation. The data collection techniques used in the research were reading, translating and note-taking techniques. Data analysis and validation techniques used were data reduction and conclusions drawn. This research resulted in: what are the cultural values in the novel Majdulin by Mustafa Lutfi Al-Manfaluti so that researchers found four parts, namely (1) Cultural values of human relations with God (2) Cultural values of human relations with the natural surroundings (3) human relations with fellow human beings (4) human relations with himself. Then the cultural meaning of the culture the researcher found eight namely forgiveness, help, memories, relationships, courtesy, respect, success, serenity.

ABSTRAK

Mohammad Irhaz Irham. 2023. Nilai nilai budaya dalam Novel " Majdulin" Karya Musthafa Lutfi Al-Manfaluthi Berdasarkan Perspektif Hermeneutika Hans Gorge Gadamer. Program Studi Bahasa dan Sastra Atab, Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. Abdul Basid, S.S., M.Pd

Kata Kunci : Novel, Nilai nilai, Budaya, Hermeneutika.

Nilai nilai budaya menjadi tema yang penting untuk di teliti. Terdapat banyak pengkelompokan bentuk nilai budaya dan macam nilai budaya yang di dalam novel. Nilai budaya dapat memberikan warna atau corak tersendiri bagi makna karya sastra yang dihasilkan oleh pengarang, nilai budaya berupa konsep tentang sesuatu yang berada dalam alam pikiran sebagian besar masyarakat yang dianggap bernilai, berharga, dan penting dalam hidup sehingga dapat dijadikan pedoman untuk memberi arah dan orientasi pada kehidupan masyarakatnya. Oleh karena itu peneliti, peneliti bertujuan untuk mendeskripsikan nilai budaya yang terdapat di dalam novel Majdulin karya Mustafa Lutfi Al-Manfaluti berdasarkan perspektif hermeneutika Hans gorge Gadamer. Penelitian ini memfokuskan pada dua titik (1) bentuk nilai budaya yang terdapat dalam novel Majdulin berdasarkan perspektif hermeneutika Hans gorge Gadamer; (2) makna budaya yang terdapat di dalam novel Majdulin karya Mustafa lutfi al-manfaluti. Jenis penelitian ini kualitatif deskriptif. Sumber data dari penelitian adalah novel yang berjudul "Majdulin" karya Mustafa Lutfi Al-Manfaluti yang di terbitkan oleh Handawi Press pada tahun 2014 banyak halaman 145 novel ini di tulis dengan Bahasa arab dan novel memiliki terjemahan yang berbahasa Indonesia. Teknik pengumpulan data yang di gunakan dalam penelitian Teknik baca terjemah dan catat, Teknik analisis dan validasi data yang di gunakan pengurangan data dan penarikan kesimpulan. Penelitian ini menghasilkan : apa saja nilai budaya yang ada di dalam novel Majdulin karya Mustafa Lutfi Al-Manfaluti sehingga peneliti menemukan empat bagian yaitu (1) Nilai budaya hubungan manusia dengan Tuhan (2) Nilai budaya hubungan manusia dengan alam sekitar (3) hubungan manusia dengan sesame manusia (4) hubungan manusia dengan dirinya sendiri. Kemudian makna budaya dari budaya tersebut peneliti menemukan delapan yaitu ampunan, bantuan,kenangan,relasi,sopan santun, menghormati,keberhasilan,ketenangan

محتويات البحث

Error! Bookmark not defined.....	تقرير الباحث
ب.....	تصريح
Error! Bookmark not defined.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	استهلال
ه.....	الإهداء
و.....	توطئه
ح.....	مستخلص البحث (العربية)
ط.....	مستخلص البحث (الإنجليزية)
ي.....	مستخلص البحث (الإندونيسية)
ك.....	محتويات البحث
١.....	الفصل الأول
١.....	أ. خلفية البحث
٧.....	ب. أسئلة البحث
٧.....	ج. أهداف البحث
٧.....	د. الفوائد البحث
٨.....	هـ. تحديد المصطلحات
٨.....	و. تحديد البحث
٩.....	الفصل الثاني
٩.....	أ. مفهوم الرواية
١٠.....	ب. عناصر الرواية

١٠	١. عنصر جوهري.....
١١	٢. عنصر جوهري في الرواية ماجدولين.....
١٣	ج. مفهوم قيم الثقافة.....
١٥	د. مفهوم هرمنوطيقة.....
١٧	هـ. هرمنوطيقة عند هانز جورج جادمر.....
٢٤	الفصل الثالث
٢٤	أ. نوع البحث ومدخله.....
٢٤	ب. مصادر البيانات.....
٢٥	ج. طريقة جمع البيانات.....
٢٦	د. طريقة تحليل البيانات.....
٢٨	الفصل الرابع
٢٨	أ. مفهوم قيم الثقافة.....
٢٩	ب. القيم الثقافية في روايات ماجدولين.....
٣٠	١. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه.....
٣٣	٢. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله.....
٣٥	٣. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان والإنسان الآخر.....
٤٠	٤. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان ونفسه.....
٤٤	ج. معنى القيم الثقافية من وجهة نظر هرمنوطيقي هانز جورج جادمر.....
٤٥	١. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه.....
٤٨	٢. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله.....
٥١	٣. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان والإنسان الآخر.....
٥٥	٤. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان ونفسه.....

٩٩.....	الفصل الخامس
٩٩.....	أ. الخلاصة
١٠٠.....	ب. الإقتراحات
١٠١.....	قائمة المراجع
٩٧.....	الملاحق
١٠٦.....	السيرة الذاتية

الفصل الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

في الأساس للثقافة قيم يتم توريثها وتفسيرها وتنفيذها دائماً جنباً إلى جنب مع عملية التغيير الاجتماعي. إن تطبيق القيم الثقافية دليل على شرعية المجتمع تجاه الثقافة (رشيد يونس ، ٢٠١٣ ، ص ٦٥). إن وجود الثقافة وتنوع القيم الثقافية النبيلة التي تمتلكها الأمة الإندونيسية هو وسيلة لبناء شخصية المواطنين ، سواء فيما يتعلق بالشخصية الخاصة والشخصية العامة. الثقافة هي نمط من المفاهيم أو المعاني التي تتشابه تماماً في الرموز المنقولة تاريخياً ، وهي نظام من المفاهيم الموروثة في شكل أشكال رمزية يتواصل من خلالها البشر.

في الرواية ، أعطى الأدب ألواناً مختلفة لمشاكل حياة الناس. من المهم للغاية دراسة الأعمال الأدبية لمعرفة العلاقة بين الأعمال الأدبية وواقع الحياة الاجتماعية ، وكذلك لفهم القيم الاجتماعية والثقافية الموجودة في الأعمال الأدبية التي لها تأثير كبير على المجتمع. (وحيو ننسيه وآخرون ، ٢٠٢١ ، ص ١١٩) القيم الثقافية هي إحدى القيم التي غالباً ما يواجهها القراء في العمل الأدبي. كان البشر موجودين قبل وجود الثقافة. بالإضافة إلى ذلك ، الثقافة شيء يجب الحفاظ عليه والمحافظة عليه بطرق مختلفة ، بالطبع الثقافة إيجابية وبناءة. القيم الثقافية لها نطاق واسع جداً.

يمكن للقيم الثقافية أن تعطي لوها أو أسلوبها المعنى الأعمال الأدبية التي أنتجها المؤلفون (ديا ويدي حرتي جيمات سوسيلو ، ص. ٧١ ٢٠٢٢). فيما يتعلق بالقيم الثقافية ، لا يستطيع Koentjaraningrat (٢٠١٣ : ١٥٣) تحديد أشكال معينة من القيم الثقافية. القيم الثقافية هي في شكل مفاهيم حول شيء ما في أذهان معظم الناس الذين يعتبرون ذا قيمة وقيمة ومهم في الحياة بحيث يمكن استخدامها كمبادئ توجيهية لإعطاء التوجيه والتوجيه لحياة الناس.

حسب Koentjaraningrat (١٩٩٠: ٩) في (أيو أستوتي إندياني ، ٢٠١٣ ص ٠٤) الثقافة هي كل أفكار الإنسان وعمله ، الذي يجب أن يكون معتاداً على التعلم ، إلى جانب كل نتائج عقله وعمله. يأتي المصطلح الإنجليزي من الكلمة اللاتينية colere ، والتي تعني الزراعة والعمل ، خاصةً حراثة الأرض أو الزراعة. من المعنى المتزايد لمعنى الثقافة ، ككل قوة بشرية وجهود لتغيير الطبيعة. يستطيع القارئ من خلال الرواية معرفة القيم الثقافية للمجموعات العرقية الموجودة في العمل ، وليس غريباً على حقيقة أن الرواية لها قيم ثقافية ابتكرها المؤلف من خلال لغته الفنية.

تصبح القيم الثقافية جزءاً من قيم الحياة الثقافية (الثقافة من اللغة الإنجليزية أو الثقافة في الهولندية) ضياء وديع وجيمات سوسيلو ، ٢٠٢٢ ، ص ٧١) لها معنى كل القوى البشرية والنشاط لمعالجة الطبيعة وتغييرها . يعرف الثقافة ككل (الحياة البشرية) والتي تشمل المعرفة والمعتقدات والفنون والقوانين والأخلاق والعادات والقدرات والعادات الأخرى التي اكتسبها البشر كأعضاء في المجتمع. القيم الثقافية هي أسلوب حياة لمعظم الناس الذين يعتبرونها ذات قيمة وقيمة ومهمة في الحياة. ويمكن أن تكون هذه النظرة للحياة في شكل مواقف بشرية تجاه الله وتجاه الكون وتجاه بعضهم البعض (سوسيلواتي ، ٢٠١٧ : ٣ ؛ ماستوتي ، ٢٠٢٠). ترتبط القيم الثقافية بالأفكار والعادات والإبداعات البشرية ، وعند ارتباطها بالأعمال الأدبية ، تلعب القيم الثقافية دوراً مهماً في تكوين العمل الأدبي. سوف يرتبط الأدب دائماً بعدة قيم ، من بينها القيم الثقافية

يتكون نظام القيم الثقافية من تصورات ، تعيش في أذهان معظم المواطنين ، فيما يتعلق بالأشياء التي يجب أن يعتبروها ذات قيمة كبيرة في الحياة (Koentjaraningrat ، ١٩٨٤: ٢٥). تسترشد جميع أنظمة السلوك البشري الأخرى على مستوى أكثر واقعية ، مثل القواعد والقوانين والأعراف الخاصة ، بنظام القيم الثقافية هذا. كجزء من العادات والشكل المثالي للثقافة ، يبدو أن نظام القيم الثقافية يتفوق على الأفراد الذين هم أعضاء في المجتمع المعني. هؤلاء الأفراد منذ الطفولة مشبعون بالقيم الثقافية التي تعيش في مجتمعهم بحيث تكون هذه المفاهيم منذ فترة طويلة متجذرة في أرواحهم. وهذا هو سبب صعوبة استبدال هذه القيم الثقافية بقيم ثقافية أخرى في وقت قصير. يعتبر مفهوم أنظمة القيم

الثقافية المختلفة بديلاً يوضح أن القيم المختلفة يمكن أن تحتوي على نموذج شامل للوصف والدراسة المقارنة. (عبد العزيز ومصنواوي ، ٢٠٢٢ ، ص. ٤١)

يمكن معرفة محتويات العمل الأدبي عن طريق التحليل باستخدام طرق مختلفة ، على سبيل المثال من خلال نظرية التأويل مع الأساليب الفلسفية والأدبية ، ويتركز جوهر التأويل دائماً على وظيفة تفسير النص على الرغم من التعديلات على النظريات الموجودة (اول الدين، ٢٠٢٢، ص. ٣٧) في وقت لاحق مع ما هي القيم الموجودة في العمل الأدبي ، ثم يمكن استخدام العناصر والعناصر الموجودة فيه كدليل في كيفية تعزيز المواقف الوطنية والحياة اليومية.

يمكن للقراء من خلال الروايات التعرف على القيم الثقافية التي تحتويها هذه الأعمال الأدبية ، فليس غريباً أن تحتوي الروايات على قيم ثقافية يخلقها المؤلفون بلغتهم الفنية ، والتي تنتشر على نطاق واسع هي رواية مجدولين. (آيو ، ٢٠١٣ ، ص ٤)

وعلى أساس الأفكار السابقة فإن الرواية المشوقة حسب الباحث الدقيق هي الرواية التي تحمل عنوان "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي لأن هذه الرواية فيها قيم تقليدية ، فالرواية تحكي قصة رومانسية لشخصين. الناس الذين يحبون بعضهم البعض لكنهم محرومون من القسوة التقليدية والنهاية مأساوية. بحيث يركز الباحثون على البحث في الروايات لوجود العديد من القيم التي تحتويها مثل القيم الاجتماعية ، والقيم الثقافية ، والقيم الأخلاقية ، والقيم الجمالية ، والقيم الدينية. بحيث يهتم الباحثون بأخذ بحث في هذه الرواية ، لكن يركزون فقط على القيم الثقافية.

القيم الثقافية لها مصلحة في أن يتم فحصها لأنها تحتوي على نقاش واسع ، مما يجعل الباحثين لديهم العديد من الأفكار لتصنيف أنواع القيم الثقافية الواردة في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي. توفر الثقافة للأفراد مكاناً للتعبير الإبداعي في التنمية الشخصية من خلال الفن والموسيقى والأدب وغيرها. حتى تتمكن من تطوير المواهب لإيجاد الهوية الذاتية في سياق القيم الثقافية.

نظرية الهرمنطقي هانس جورج جادامر هي اختيار الباحثين لدراسة النصوص ، بالإضافة إلى أن نظرية التأويل هي نظرية للتفسير ، لذلك يهتم الباحثون أكثر بالبحث

باستخدام هرمنطريقي جادامر لأن جادامر لديه نظرية مناسبة في الثقافة من حيث النتائج العملية ، وأوضح أن النقاط الأربع الأولى كانت الفهم المسبق للسعي للفهم من النص ، وثانيًا التاريخ من خلال البحث عن تاريخ النص ، وثالثًا دمج آفاق استيعاب النص وأفق القارئ ، وأخيرًا بعد معرفة تفسيرات جادامر من خلال ممارسة النتائج. من الثلاثة هي نظرية التطبيق.

أول نبيلة نور عزة ٢٠٢٢ "القيم الاجتماعية في رواية مجدلينا لمصطفى لطفي المنفلوطي في بحث علم الاجتماع الأدبي" الطريقة المستخدمة وصفية من خلال تحليل المحتوى تركز هذه الدراسة على القيم الاجتماعية في رواية ماجدلينا ونتائج ذلك. يعتبر البحث من المراجع التي يمكن استخدامها في تدريس علم اجتماع الأدب وخاصة في تحليل الروايات العربية

ثانيًا ، نفذته خورايح خنيفاتو ٢٠٢٢ "أسلوب الاستعارة في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي لدراسة أسلوبية" الطريقة المستخدمة هي منهج تحليل وصفي من خلال استخدام اللغة التصويرية ، ونتائجها. البحث شكل استعارات في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي

ثالثًا فقد نفذها إيفان يوليا تريسنادي ٢٠٢٢ بعنوان "المشكلات الاجتماعية في رواية" مجدولين "لمصطفى لطفي المنفلوطي الدراسات الأدبية الاجتماعية" باستخدام الأساليب النوعية التي تركز على تحليل الكلمات المكتوبة أو المنطوقة من الناس أو السلوك المرصود. ويستخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي ، بينما يهدف الباحث النوعي إلى تحليل المفاهيم المترابطة. ونتائج هذه الدراسة حصلت الباحثة على مشكلة البحث الرئيسية فهناك عدة نقاط حول الطبقة الاجتماعية في رواية "مجدولين" التي تركز فيها عدة طبقات اجتماعية. الأولى هي الطبقة الغنية ، والثانية هي الطبقة الوسطى ، والثالثة هي الطبقة الفقيرة

رابعًا فقد نفذها سيرمان في عام ٢٠٢٢ بحث بعنوان "الطبقة الاجتماعية في رواية ماجدولي لمصطفى لطفي المنفلوطي باستخدام طريقة التحليل الوصفي مع الإشارة إلى وصف المستويات التي تحتويها الرواية و باستخدام علم الاجتماع النظري للأدب النتائج

التي تم الحصول عليها هي ثلاثة مستويات اجتماعية في شكل: المستوى الأدنى ، المستوى المتوسط والمستوى الأعلى. المشاكل على المستوى الاجتماعي تشمل: صراعات بين المستويات الاجتماعية ، صراعات السلطة وصراعات الحب.

خامساً ثم قامت به روضة الجنة ٢٠٢٢ "التقسيم الطبقي الاجتماعي في رواية الجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي (منهج المكتبة في علم الاجتماع الأدبي) (البحث في المكتبات). البيانات المأخوذة كموضوع للبحث هي نصوص أدبية عن رواية مجدولين. مصدر البيانات في هذه الدراسة هو رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي. تتمثل خطوات التحليل في هذا البحث في قراءة الرواية ، وعمل ملخص للقصة ، وتحديد البيانات ، وتحليل التقسيم الطبقي الاجتماعي ، واستنتاج نتائج البيانات الواردة في الرواية. ونتائج هذه الدراسة هي التقسيم الطبقي الاجتماعي الموجود في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بما في ذلك (١) مقياس الثروة ، (٢) مقياس القوة ، (٣) مقياس الشرف ، (٤) مقياس المعرفة. الطبقة الاجتماعية في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي تشمل الطبقات الاجتماعية العليا والدنيا.

سادساً ثم نفذتها عائشة نبلة نور ٢٠١٩ بعنوان "العواطف في رواية ماجدالينا لمصطفى لطفى المنفلوطي. دراسة علم النفس الأدبي تستخدم منهجاً نوعياً ، وتتعلق النتائج بالعواطف في رواية ماجدالينا وهي: مشاعر الشخصية والألم.

سابعاً بواسطة نوفيا حميدة وليستاري نورهاجاتي ٢٠٢٢ "تحليل تأويلات جادامر في كتاب الحياة الموجه إلى الغرض بواسطة بحث ريك وارين باستخدام الأساليب النوعية مع طريقة تحليل Gadamer Hermeneutics ونتائج هذه الدراسة. ينتج النص الذي يتم تحليله معنى جديداً بشكل شخصي من خلال عملية دمج الأفقين بين أفق النص وأفق المترجم الفوري. يوضح كل فصل الغرض من الحياة الذي حدده الله في حياتنا بحيث يجعل حياتنا أفضل بكثير وأكثر هدفاً. بالإضافة إلى النتائج التي توصلت إليها أن وجود هذا الكتاب من المتوقع أن يكون قادراً على تقليل عدم اليقين عند تنفيذ عملية التواصل بين الأشخاص.

ثامنا التالي من قبل هاريانتو ٢٠٢٣ "خطاب الحوار الديني في التعددية (مراجعة لتفسير لهانس جورج جادامير). نتائج هذا البحث هي إيجاد معنى في النصوص. الحاجة إلى الحوار بين الأديان لذا هذا ما يريده الدين (النص في لغة جادامير) يصبح صحيحًا وبالطبع يصبح نقطة التقاء بين العديد من الأديان

التاسع أجرته إيرما رحمواتي ٢٠٢١ "ظاهرة يوم القيامة في فيلم" ٢٠١٢ "بناء على تحليل تأويل جادامير" الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة نوعية باستخدام التحليل التأويلي لجادامير. ونتائج هذه الدراسة تظهر أن ظاهرة يوم القيامة لعام ٢٠١٢ هي سلسلة من المعتقدات والخطط التي تذكر أن حدثًا كارثيًا أو تحويليًا سيحدث في عام ٢٠١٢. سيكون ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ نهاية الحضارة الإنسانية هذه المرة ، وفقًا لتقويم المايا. بينما ينقسم تحليل جادامير التأويلي إلى عدة أقسام منها: (١) السيميائية التحليلية. (٢) السيميائية الوصفية. (٣) السيميائية الثقافية. (٤) السيميائية السردية. (٥) سيميائية الطبيعية. (٦) السيميائية المعيارية. (٧) السيميائية الاجتماعية

العاشر التالي الذي قام به بيبي رحماوان نوفيادجي ٢٠٢٢ "تحليل هرمونات جادامير لأعمال الطلاء لروبي دوي أنطونو في معرض "الكسور اللطيفة" استخدم بحثه منهجًا نوعيًا للحصول على بيانات مفتوحة ومتعمقة ، ونتائج هذه الدراسة ، فضلا عن البيئة. نتائج التحليل الذي تم إجراؤه على أعمال روبي باستخدام مفهوم جادامير ، يمكن العثور على معنى جديد. يُظهر المفهوم التاريخي أن روبي فنان علم نفسه بنفسه قادر على تطوير مهاراته بسرعة. أصبحت أنشطة معرضه تجربة لروبي في تحسين جودة أعماله. هو انعكاس لحياته الماضية. من خلال البوب السريالية ، يقدم روبي قصصًا ومعاني فريدة حول الحياة الماضية لا تزال في الأذهان اليوم. أعماله هي نوع من الشوق إلى ماضيه

وبالتالي من عدة دراسات سابقة ، فإن بعض الأبحاث أعلاه لها نفس الموضوعات ودراسات النظرية التي تمت دراستها من قبل الناس قبلي ، وهي رواية مجدولين ، وإذا انتبهت ، لم يدرس أحد الأشياء من منظور ثقافي ، فمعظمها ناقشت الدراسات السابقة الجوانب أو القيم الاجتماعية في رواية مجدولين. لذلك حاول الباحث في هذه الدراسة أن يعرض حداثة المنهج والهدف المتخذ ، أي كيف القيم الثقافية في رواية مجدولين

انطلاقاً من منظور تأويلات جادامر بأخذ موضوع رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي

ب. أسئلة البحث

بناءً لبحث أعلاه، يركز هذا البحث على أسئلة البحث التالية:

١. ما القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي؟
٢. كيف القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي من على أساس نظرية هانز جورج جادامر؟

ج. أهداف البحث

١. لتعرف على القيم الثقافية في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي
٢. لفهم كيف ينظر إلى القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي على أساس نظرية هانز جورج جادامر

د. الفوائد البحث

بذا البحث، ترحو الباحثة أن يتمكن هذا البحث من توفت الفهم لقراءو لذلك، هناك العديد من الفوائد اليت ديكن الاستفادة منها من هذا البحث، ومنها:

(١) الفوائد النظرية

- أ. المساهمة في تنمية المعرفة المتعلقة بالدراسات الأدبية وخاصة الأدب العربي.
- ب. المساهمة في البحث العلمي المتعلق بدراسة التحليل الأدبي، من خلال تطبيق تعقيد

النظرية

(٢) الفوائد التطبيقية

- أ. مكن للباحثين توسيع آفاقهم حول مفهوم العمل التشريحي الذي يمكن القيام به باستخدام أنواع مختلفة من السكاكين التحليلية. في الوقت نفسه ، إضافة نظرة ثاقبة إلى تخصصات الأدب ، وخاصة الأدب العربي.
- ب. للخبراء أو القراء. يمكن أن يوفر التعليم حول أهمية القراءة واستهلاك الأعمال المحملة بالتربية الأخلاقية ، لتحسين الجودة الذاتية داخليًا وخارجيًا. بالإضافة إلى ذلك ، فإنه يوفر أيضًا منظورًا حول كيفية تشريح عمل أدبي بمختلف الأساليب المعاصرة.

هـ. تحديد المصطلحات

أ. قيمة الثقافة

يتكون نظام القيم الثقافية من تصورات تعيش في أذهان معظم المواطنين فيما يتعلق بالأشياء التي يجب أن يعتبروها ذات قيمة كبيرة في الحياة (Koentjaraningrat، ١٩٨٤ :٢٥) (في عبد العزيز وميسناواتي ٢٠٢٢ صفحة ٤١) أنظمة أخرى للسلوك البشري على مستوى أكثر واقعية ، مثل القواعد الخاصة والقوانين والأعراف ، تسترشد جميعها بنظام القيم الثقافية هذا. كجزء من العادات والشكل المثالي للثقافة ، يبدو أن نظام القيم الثقافية يتفوق على الأفراد الذين هم أعضاء في المجتمع المعني.

و. تحديد البحث

يركز حدود البحث في هذه المناقشة على مناقشة ماهية القيم الثقافية المتضمنة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي ، وهناك العديد من القيم التي تحتويها هذه الرواية لكن الباحث يناقش فقط القيم الثقافية الواردة فيها. والمناقشة تستخدم هذه الدراسة نظرية التأويل لهانس جورج جادامر. شرح جادامر نظرياته الأربعة.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم الرواية

الرواية هي نوع واحد من الخيال أو نثر سيركان الذي يحتوي على أحداث تحدث في حياة شخصياتهم. في البداية ، كان فهم الروايات والرومانسية متميزًا دائمًا ، ويقال إن رومان غالبًا ما يكون مقالًا يخبر حياة شخصيته من الطفولة حتى الموت ، بينما يقال إن الرواية هي مقال يروي الأحداث غير العادية التي تحدث في الحياة من الشخصية. جنبًا إلى جنب مع تطوير عصر المصطلحات الرومانية ولم تعد الروايات مناقشة الآن بين الروايات والرومانية نفسها. الرواية هي قصة خيالية طويلة تروي فيها بالتفصيل حياة شخصياتها. كما قال Yus Rusyana أن الرواية نشأت من "Novelus" اللاتينية التي تم الكشف عنها من كلمة "Novies" التي تعني "New". يقال إنه جديد لأنه ظهر لاحقًا مقارنةً بشكل رواية الشعر والدراما كقصة خيالية طويلة ويحكي قصة الأحداث العقلانية (يوس روسايانا في ديكتات سوجياتو ماس (٢٠٠٦: ٦٦). عناصر قصة مثل الشخصيات و يتم تقديم الشخصيات والمؤامرة والخلفية كما لو حدث بالفعل في الحياة الحقيقية. في الرواية لا يوجد عنصر معجزة مثل القصص الخيالية أو الملحمة. التي تحكي الأحداث التي هي في الواقع غير عقلانية. بسبب الأشكال الرمزية التي تهيمن على عملية الخلق ، فإن القصة هي رمز قصة كلي للحياة الحقيقية. يُقال أخيرًا أن فهم الرواية نثر خيالي طويل. (صن سونيني ، ٢٠٠٨ ، ص ٠٣)

الرواية هي مقالة نثر طويلة تحتوي على سلسلة من قصص حياة شخص ما مع أشخاص من حوله من خلال تسليط الضوء على شخصية وطبيعة كل ممثل (KBBI ، ٢٠٠٨ : ٩٦٩). في الرواية عادة ما تكون شخصية الشخصيات التي يتم تسليط الضوء عليها لأنه سيكون هناك تعارض بين الجناة ، هذا الصراع يجعل القصة مثيرة للاهتمام. من

الوصف أعلاه ، خلص إلى أن الرواية هي قصة خيالية طويلة فيها تحكي الترتيبات المختلفة التي تعاني منها شخصياتها. (صن سونتيني ، ٢٠١٨ ، ص. ٣-٤).

الخيال هو العمل الذي يعرض فيه عالما تم إنشاؤه عمداً من قبل المؤلف. مؤلف في عمله ، يستخدم الكلمات لنقل أفكاره أو أفكاره. مثال واحد على الخيال هو الرواية. الروايات (الإنجليزية: الروايات) والقصص القصيرة (المختصرة: قصة قصيرة ؛ اللغة الإنجليزية: القصة القصيرة) هي شكلان من الأعمال الأدبية التي تسمى الخيال أيضاً. في تطورها ، تعتبر الروايات مرادفة للخيال. وبالتالي ، فإن فكرة الخيال كما هو مذكور أعلاه ، تنطبق أيضاً على الروايات. مصطلح الرواية باللغة الإنجليزية - ودخلت هذا بعد ذلك ، جاءت من الرواية الإيطالية (التي باللغة الألمانية: Novelle). تعني Novella حرفياً "عنصر جديد جديد" ، ثم تم تفسيره على أنه "قصة قصيرة في شكل النثر (نورماليا ساري ، ٢٠١٧ ، ص ٤٣)

الرواية هي واحدة من الأعمال الأدبية الخيالية التي كتبها المؤلف. أصبحت الرواية أيضاً استهلاكاً لوجود الرواية لتلبية احتياجات المجتمع التي طورها المؤلف بخيال تم توسيعه حتى تتمكن من فهم ما هو المقصود من المؤلف. (محمد فيروان ، ٢٠١٧ ، ص ٥٣)

ب. عناصر الرواية

١. عنصر جوهري

أحد الأشياء المهمة هو العنصر الجوهري للرواية. هذا العنصر يحيط بعدد من الأشياء المهمة للكاتب الجديد. لأنه إذا تم تعبئة العنصر بشكل صحيح ، فسوف يذوب القارئ في القصة دون الشعور بعدم انتظام. من المؤكد أن كاتب رواية ناجح يفهم ذلك. إذا كنت كاتباً مبتدئاً ولا تعرف ما هو المقصود بالعناصر الجوهرية ، فستساعدك المناقشة التالية بالتأكيد. إن فهم العناصر الجوهرية للعديد من الخبراء (Nurgiyantoro ، 2002: 23) "العناصر الجوهرية هي عناصر تبني الأعمال الأدبية نفسها". هذه العناصر تسبب الأعمال الأدبية لتكون موجودة كأعمال أدبية ، وعناصر موجودة في الواقع إذا قرأ الناس

الأعمال الأدبية. العنصر الجوهرى للدراما هي عناصر تشارك (مباشرة) في بناء القصص. (نازورقي و مزار كرم ، ص ٥)

٢. عنصر جوهرى في الرواية ماجدولين

أ. عملية التنفس (شخصية)

تحكي قصة الخيال دائماً الأحداث المتعلقة بالصراع البشرى. يتم تحميل الداخل مع مختلف الظروف البشرية التي أنشأها المؤلف. لذلك ، يصعب فصل قصة الخيالية عن البشر. يشار إلى البشر في القصة الخيالية على أنهم شخصيات ، أي الأفراد الخياليين الذين يعانون من الأحداث (سوجيمان، ١٩٨٨ : ١٦ في سوجياننو ماس ، ٢٠٠٦

في حين أن عنصر التنفس في رواية المجدولين هو الشخصية التي تعمل كحرف رئيسي هي ستيفان وماجدالينا لأن هذين الشخصين لهما علاقة بجميع الشخصيات. تم طرد ستيفان بمهارة ، إدوارد كصديق أخذ حبيبته ، أصدقاء يوجين من مختلف القصص ، كان فريتز جاراً ومؤخرة حياة ستيفان عندما انخفض ، هولم من مدرس الموسيقى الذي جعله شخصاً مشهوراً ، كانت عائلة ماجدولين وعائلة ستيفان من الأشخاص الذين يجبون إهانة ستيفان وطردها ، وماجدالينا عاشق ينفذ بسبب الآخرين.

الشخصيات الداعمة المؤثرة للغاية في هذه الرواية والتي يتم استخدامها كوسيلة للمساعدة في تشكيل منطق القصة هي مولر الذي بدأ رحلة هوية ستيفان ، فريتز هو العمود الفقري ومسجل مسار حياة ستيفان بالكامل من البداية إلى النهاية ، وهوميل كمدرس له وباني مهنة ستيفان. الأرقام الأخرى ليست سوى مكمل

ب. مؤامرة (قصة)

التدفق أو المؤامرة هي أحداث مرتبة في قصة من البداية إلى النهاية التي تستمر بناءً على قانون السبب والنتيجة. إن وجود المؤامرة يجعل القصة منطقية لأن المؤامرة لا تعبر فقط عن ما يحدث ولكن الأهم من ذلك هو شرح سبب حدوثها (سوجيانتو ماس ، ٢٠٠٦ : ٤٧).

عنصر المؤامرة المستخدم هو ما هو مستخدم في رواية ماجدولين هو التدفق الأمامي لأنه يروي تسلسل قصة ستيفان التي تبدأ من رحيله للهجرة. أصبح فقيراً جداً ثم ارتفع ليصبح رجلاً مشهوراً وذكياً في العزف على الموسيقى وكاد يكون مجنوناً لأنه ترك صديقه التي أحبها كثيراً. كان الحدث المثير للدهشة هو الإرادة التي قدمها ماجدالينا لستيفان وقصد قلبه الانتحار بسبب ثقل الحياة التي كان يحملها طالما كان بعيداً عن جانب ستيفان. هذا جعل ستيفان فاقد الوعي عدة مرات. انتهت قصة ستيفان بموت مفاجئ للغاية. رافقت أغنية الموت حياته مؤخراً فوق السرير محاطاً بأصدقائه وأحبائه مثل فريتز وعائلته. القصة إلى جانب رويها ولكن هناك العديد من الأحداث التي يتم سردها لفترة وجيزة في خطابات ستيفان وماجدالينا وسوزانا.

ج. خلفية (الدافع)

الإعداد أو الإعداد هو معلومات يمكن أن تعزز مسار القصة. الخلفية مهمة للغاية في القصة لأنه مع خلفية واضحة يمكن أن تجعل من السهل تحديد السمة وتكون قادرة على بناء القصة ككل. كما كشفت أن سوجيانتو ماس , خلفية أو إعداد كل المعلومات حول الوقت والمساحة والجو والبيئة الاجتماعية الواردة في القصة. الخلفية مفيدة لتعزيز الموضوع ، المؤامرة ، شخصية الشخصية وبناء جو القصة. وبهذه الطريقة ، سيجعل من السهل على القراء فهم القصة (سوجيانتو ماس ، ٢٠٠٦ : ٥٢)

يتمثل إعداد الوقت المستخدم في الإبلاغ عن فترة ما قبل الحادثة ، والتي لا تزال تستخدم مصطلح الأوبرا المعروفة باسم السينما ، والسيارة المستخدمة في الحرب لا تزال تستخدم حصاناً ولكن الآن في شكل طائرة أو خزان ، والسيارة المستخدمة بواسطة الناس الأوسطين فما فوق عربة حصان مرسومة. هي سيارة. هذا وصف لخلفية الوقت أو السمة. بينما يتضح بشكل محايد في جو الليل أو الصباح الذي يسمى مباشرة. هناك أيضاً تصوير غير مباشر للغلاف الجوي المذكور على أنه تصوير للحزن أو المتوتر عند الغضب

د. تفويض (المناصرة)

في قصة خيالية ، من المؤكد أنه يحتوي على محتوى عقل المؤلف. الأفكار - الأفكار مخفية ، وهي انعكاس للحياة البشرية التي تبلورت في شكل قصة. يسمى محتوى المحتوى العقل بالولاية (سوجياننو ماس ، ٢٠٠٦ : ٥٦)

لا ينبغي أن نكون مثل الماجدلين "الرد على الحليب مع سائل أمينوسي" أو "مثل الماء على أوراق القطران".

لا تصبح مثل مولر "انظر الناس فقط من الغلاف".

خذ درساً من Houummel يمكن أن يكون موصلاً إيجابياً للطاقة في الآخرين.

تقليد طبيعة الملائكة التي تقيم في روح فريترز وعائلته.

لا تقم باليأس ، فنحن نستحق التفكير في ستيفان "التمسك بمنبع السباحة ، ثم المرضى أولاً والاستمتاع لاحقاً".

ج. مفهوم قيم الثقافة

الثقافة في اللغة الإنجليزية تسمى الثقافة التي تعني المعالجة أو العمل. الدراسات الثقافية هي محاولة لفهم التغييرات المختلفة التي تحدث. في الواقع ، من الصعب للغاية تعريف مصطلح الثقافة

على وجه اليقين. يأتي مصطلح الثقافة من كلمة "ثقافة" التي تعني الأفكار والعقل والعادات والشيء الذي أصبح عادة. تأتي الثقافة من كلمتي "بوذا" (مفرد) و "بوذا" (مركب) ، بحيث يمكن تفسير الثقافة على أنها نتيجة للفكر البشري أو نتيجة العقل البشري.

الثقافة معقدة تشمل المعرفة والمعتقدات والفن والأخلاق والعادات والقدرات والعادات الأخرى التي يمتلكها الإنسان كجزء من المجتمع. وفقاً لكليفورد غيرتز (أبو بكر محمد الدين ، ٢٠١٠: ١٠٢) ينص على أن الثقافة هي نمط يمكن فهمه بمعنى مضمّن في الرموز وينتقل تاريخياً ، وهو نظام من المفاهيم المشتقة يتم التعبير عنها في أشكال رمزية يستخدمها الناس للتواصل والبقاء. الثقافة نشاط إنساني فريد. يولد كل إنسان في المجتمع ، وهو نفس القول بأن كل إنسان يولد في ثقافة ، ويمكن اعتبار كل فرد ممثلاً للثقافة. الثقافة أو الثقافة هي طريقة حياة مجموعة من الناس في شكل سلوك ومعتقدات وقيم ورموز يتلقونها دون وعي أو بدون تفكير ، وكلها تنتقل عبر عملية تواصل وتقليد من جيل إلى جيل . وفقاً لسولاستري وآخرون (٢٠١٩: ١٤٠) "الثقافة هي المصدر الرئيسي لنظام الوجود الذي يعيشه ويحتضنه بعض الناس والذي بدوره يشكل موقفهم وعقليتهم العقلية". يجادل كروبر (السندير، ٢٠١٦، ٤) بأن "الثقافة ليست ظاهرة فريدة فحسب ، بل لها تأثير كبير". الثقافة يمكن أن يقوم بها إنسان أو جماعة بحيث لا تتعلق فقط بعمل البشر. تتعلق الثقافة في الواقع أيضاً بوجود البشر الذين يأتون لإحداث تأثير السلوك

يمكن استنتاج أن الثقافة أو الثقافة هي عادة مميزة تنشأ من الجماعات البشرية. يمكن أن تكون الثقافة ذات مغزى عند رؤيتها في وجود وخطط حياة هذه المجموعات البشرية. وهذا يفسر أن البشر ، بوصفهم وكلاء ثقافيين ، يصبحون تلقائياً كائنات ديناميك

د. مفهوم هرمنوطيقا

غالبًا ما يرتبط مصطلح الهرمينوطيقا باسم هيرميس ،(جورج غوسدروف، ٢٠١٨ ، ص. ١٧) وهو شخصية أسطورية مسؤولة عن كونها وسيطًا بين الإله زيوس والبشر (دكتور إيدي سوسانتو ، فيل آي ٢٠١٧ ، ص ٢) في الدين الإسلامي ، غالبًا ما يتم تحديد اسم هيرميس بالنبي إدريس الذي تعرف لأول مرة على الكتابة وتكنولوجيا النسيج والطب ، بالنسبة للنبي إدريس ، من الأهمية بمكان أن يتم حلها هو كيفية تفسير رسالة الله الذي يتكلم يمكن أن يفهم البشر لغة "السماء" بلغة "الأرض" بينما بين المصريين القدماء ، يعرف هيرمس باسم توث ، كاسم آخر للنبي موسى عليه السلام. بينما كانت تُعرف بين الإغريق باسم Unukh وبين شعب بلاد فارس القديمة كانت تُعرف باسم Hushang وبعد ذلك خضعت التأويلات لتطور (ديناميكي) كان يُنظر إليه في البداية على أنه علم تفسير وتطور إلى تخصص علمي ولغويات.

وبحسب (دكتور محمد بازي: ٢٢) يستخدم الكثيرون التفسير في التلاوة والتأويل في البحث عن المعنى ، من النصوص المفسرة حتى يتمكنوا من إيجاد معنى يمكن ممارسته في الحياة اليومية. بحسب (عادل: ٢٠١٨) فإن تعريف التفسير هو تفسير في الأبعاد والمحتوى الفكري.

تأتي الهرمنوطيقي اشتقاقياً من الكلمة اليونانية hermeneuin التي تعني التفسير ، في حين أن الاسم هو hermeneia الذي يعني تفسيراً أو تفسيراً ، أو التعبير عن الأفكار بالكلمات ، أو العمل كمترجم فوري. انطلاقاً من التعريف الذي تحدث عنه بالمر ، فإن التأويل هو عملية تغيير حالة عدم فهم النص لفهم وجوده. هذا يعني أن النصوص التي كانت موجودة في الماضي يصعب فهمها في الوقت الحاضر ، وبهذا المعنى يكون المعنى معقداً عند تطبيقه في الوقت الحاضر. لذلك فإن فهم النص ضروري للغاية من خلال اختراجه بالهرمينوطيقا ، أي بين المؤلف والمترجم ، بحيث يمكن فهم النص الذي نشأ من الماضي على أنه يستخدم بشكل صحيح في الوقت الحاضر. (إخوان نافع، ٢٠٢٢ صفحة ٣٩)

تدعم حجة بول ريكور أربعة أسباب ، وهي: أولاً ، لا يمكن استخدام الواقع الاجتماعي أو التاريخي إلا كدراسة علمية عندما يتم توحيده في الآليات والهياكل. إنه نفس الشيء عندما يتم توحيد الخطاب من خلال الكتابة. ثانياً ، للفعل الاجتماعي معنى موضوعي. لا يقتصر معنى العمل على مقصده الأصلي. لا يعتمد معنى النص دائماً على قصد المؤلف. ثالثاً ، يُظهر الواقع

الاجتماعي الذي له طابع النص أيضاً أن معنى الفعل لا يجب أن يُفهم بناءً على السياق الأولي. يمكن أن يكون للأفعال معاني مختلفة عندما تقترن بسياقات مختلفة. رابعاً ، النص منفتح على معاني جديدة. العمل الحقيقي مفتوح للغاية للتفسير في أي وقت ومن قبل أي شخص. سيتم اختبار العمل من خلال مسار التاريخ نفسه (أولا، ٢٠٠٢: ٢٢٤-٢٢٨). أراد بول ريكور من خلال مفهوم التأويل بناء نظرية معرفية جديدة للعلوم الاجتماعية والإنسانية (وديا، ٢٠١٤، ص. ١٩٧). قال دلتاي التأويلات (نيله، ٢٠١٩، ص. ٣) هرمنطقي دلتاي هي geisteswissenschaften ، أي أساس العلوم الاجتماعية الإنسانية التي تفهم التعبير عن النفس البشرية ، ليس فقط من خلال النظر إلى الجانب النفسي للمؤلف ولكن أيضاً تضمين المتغيرات التاريخية . يرى الأحداث التاريخية كوسيلة للتقاط البشر ككائنات مفكرة. إن مشكلة المعنى لا تخرج أبداً عن سياق الواقع العملي للحياة. يحلل ديلثي عملية الفهم التي تجعل الشخص على دراية بحياة العقل (علم النفس الخاص به) وحياة العقول (سيكولوجية الآخرين). يقدم دلتاي التأويل كوسيلة Geisteswissenschaften ، أي كطريقة لجميع العلوم الاجتماعية والإنسانية ، وجميع الدراسات التي تفسر تعبيرات الحياة النفسية البشرية ، مثل التاريخ والقانون المكتوب والأعمال الفنية والأعمال الأدبية.

قال خورخي جي جراسيا (شمس الوطني، ٢٠١٧، ص. ١٩٩ - ٢٠٠) مأخوذة من الكلمة اليونانية "hermeneuein" التي تعني "شرح". والتي لا يمكن معرفتها ، تصبح معنى يمكن فهمه. ١١ إذا يرتبط بالنصوص الدينية (النص الإلهي) ، والتأويل في لغة كومان الدين هدايت ، ويؤسس "لغة السماء" في اللغة البشرية التي تستخدم "لغة الأرض". ١٢ هذا التعريف للتأويل - كتفسير علمي ١٣ يتماشى مع تعريف الزرقاني لترجمة القرعان ، وهي: نقل / تغيير الكلمات من لغة إلى أخرى

وفقاً لبالمر (١٩٦٩: ١٤) ، فإن كلمة التفسير تأتي من (عبد الفتاح ، ٢٠١٧ ، ص ٤) المصطلح اليوناني ، وهو hermeneuein (الفعل) الذي يعني "تفسير" و hermeneia (الاسم) الذي يعني "تفسير" ، بينما وفقاً to Supena (٢٠٠٥: ١٩) مصطلح hermeneuein هو رمز مرتبط بالآله هيرميس حيث تم تكليفه في الأساطير اليونانية بنقل رسالة الله إلى البشر. مطلوب من Hermes أن يكون قادرًا على تحويل ما كان في الأصل خارج نطاق الفهم البشري إلى تنسيق رسالة

يمكن للبشر فهمها. ثم حسب غيرهارد إيبلينج ، كما نقله نصار الدين عمر (٢٠٠٦: ٤٣) ، فإن هرمس هي قصة رمزية للمهام الرئيسية الثلاث للتأويل الحديث. أولاً ، التعبير عن شيء ما زال في الذهن من خلال الكلمات (الكلام ، الحديث) كوسيلة للإيصال. ثانيًا ، اشرح بعقلانية (التفسير ، التفسير) شيئًا كان غامضًا في السابق حتى يمكن فهم معناه أو معناه. ثالثًا ، ترجمة (ترجمة) لغة أجنبية إلى لغة أخرى أكثر إتقانًا

وفقًا لشلايرماخر ((عبد الفتاح ، ٢٠١٧ ، ص ٤-٥) لم تصبح التأويلات باعتبارها فنًا للفهم وفقًا لشلايرماخر مجالًا عامًا ، بل هي فقط مجموعة من التأويلات المعينة. وفن الفهم الذي يريده هو في الواقع نفس النص في شكل نصوص دينية أو قوانين أو أعمال أدبية أو أنواع أخرى من النصوص ، على الرغم من وجود اختلافات من حيث النماذج والأهداف بين هذه النصوص بحيث تظهر مجموعة محددة من النظريات حول خصوصيات كل نص (بالم ، ١٩٦٩: ٩٥).

وفقًا لشلايرماخر ، فإن التفسير هو مهارة أو فن من الفهم (فن الفهم). اعتقد شلايرماخر أن فن الفهم في عصره "لم يعد موجودًا في شكل تأويل عام ، ولكنه كان موجودًا فقط كتأويل خاص". لذا مهما كانت أنواع وميزات وأغراض علم التأويل ، فإن كل التأويل هو فن فهم أفكار أو نوايا الآخرين في شكل منطوق أو مكتوب. وهكذا ، تبحث التأويلات عن نوايا فردية محددة في سياق الكلام (اللغة) (عبد الفتاح ، ٢٠١٧ ، ص ٥).

ه.هرمنطيقية عند هانز جورج جادمر

ولد هانز جورج جادمر في ماربورغ عام ١٩٠٠. درس الفلسفة في جامعة ماربورغ مع فلاسفة مثل نيكولاي هارتمان ومارتن هايدجر. في عام ١٩٩٢ حصل على الدكتوراه في الفلسفة ، وفي عام ١٩٣٧ حصل على لقب أستاذ من جامعة ماربورغ ، وفي عام ١٩٣٩ انتقل جادمر إلى لايبزيغ ، وانتقل في عام ١٩٤٧ إلى فرانكفورت ، ومنذ عام ١٩٤٩ درس في هايدلبرغ حتى التقاعد. مع اقتراب تقاعده ، وبالتحديد في عام ١٩٦٠ ، وصلت شخصية فلسفة جادمر إلى ذروتها ، أي من خلال نشر منهج Wahrheit und Methode أو Truth and Methode الذي كان يدعم عمل Heidegger بعنوان Sein und Zeit Being and Time. ومع ذلك ، ليس من السهل فهم عمل جادمر ، كما يعترف سوماريونو. يأتي سبب صعوبة فهم عمل جادمر من مصدرين: أولاً ، فلسفة جادمر في التأويل تستند في الواقع أيضًا إلى الفكر التأويلي. تعتمد حجته بشكل كبير على

تحليله النقدي للغة ، والوعي التاريخي والخبرة في علم الجمال ، لذلك يتطلب فهمها الحذر حقاً. يقدم كل من الحقيقة والطريقة وحدة (فكرة) بلا حدود وأحفاذ بدون تفصيل. تشرح هذه الفكرة التمييز/ الاختلاف دون فصل / اختيار الاختلاف. (الدكتور إيدي سوسانتو ، M.Fil.I ٢٠١٧ ص ٥٠-٥١)

(عنيك رضوان مزير ٢٠١٠، ص٤١٠) بعد التعليم الثانوي ، التحق Gadamer بجامعة Breslau. أفنعه والده بقليل من القوة لدخول كلية العلوم الدقيقة ، على الرغم من أنه كان مهتماً بعالم الأدب والفلسفة في التعليم الثانوي. كان سبب والده هو ما إذا كان القسم المعروف باسم العلوم الإنسانية يمكن أن يجعل مطبخ جادامر لا يزال يعمل بالبخار في المستقبل؟

ومع ذلك ، لا تزال رغبة جادامر في الالتحاق بكلية العلوم غير الدقيقة تتحقق لأنه بعد كل شيء ، كعالم عقلائي معروف ، كان على يوهانيس أن يقبل رأي ابنه لمجرد أنه أراد أن يُنظر إليه على أنه ديمقراطي. في هذه الحالة ، لا يزال قلقاً بشأن مصير ومستقبل ابنه. (عنيك رضوان مزير ٢٠١٠ ، ص٤١٠) قبل أن ينتهي جادامر من رسالته ، سأل يوهانس زميلاً أستاذاً في نفس الحرم الجامعي ، مارتن هايدجر ، عن مصير ابنه ومسيرته المهنية. أجاب الأستاذ بخفة "لماذا يجب أن تقلق ، أنا متأكد من أن طفلك سيكون ناجحاً ، إلى جانب أنه سيتخرج بعد عام"

بصفته خريجاً جامعاً في جامعة ماربورغ ، فإنه يبحث عن وظيفة كمدرس خاص بشرط أن يكمل شيفت التأهيل أولاً. قبل كتابة كتاب التأهيل ، حضر شيفت جادامر محاضرات مارتن هايدجر في عام ١٩٢٣ في جامعة فرايبورغ ، حتى عندما تعرض الاقتصاد لأزمة ، كان جادامر قد استقل كوخ هايدجر. في نفس العام ، تبع جادامر (عنيك رضوان مزير ٢٠١٠ ، ص ٤٣-٤٤) Heidegger إلى Marburg ، لأنه تم تعيينه أستاذاً استثنائياً هناك. حصل Gadamer على منصب Privatdozent مع التأهيل بعنوان "دراسات في الفلسفة اليونانية للطبيعة" تحت إشراف Paul Friedlander. تم تفجير خطة التأهيل هذه من قبل مارتن هايدجر نفسه ، لكن هذه الخطة فشلت لأنه لم يوافق على الموضوع والعنوان.

توفي جادامر في عام ٢٠٢٢. تأثير أفكاره محسوس تماماً في العالم الغربي ، حتى وصوله إلى العالم الشرقي (دكتور إيدي سوسانتو ، فيل الأول ٢٠١٧ ص ٥١) في الشرق ، خاصة بين العلماء المهتمين بـ دراسة الفلسفة بشكل عام ونظريات التفسير بشكل خاص. كان جادامر شاهداً في

الأحداث المهمة في القرن العشرين ، بين الثورة البلشفية في روسيا ، حربين عالميتين فكريتين دون الاضطرار إلى أن تطارده صخب السياسة والشؤون الداخلية. (عنيك رضوان مزير ، ٢٠١٠ ، ص ٤٦). قد لا يكون معروفًا بالضبط ما إذا كانت حياة جادامر لأكثر من قرن هي الحياة التي أرادها ، حياة تأويلية. كما خلص في فكره الفلسفي. لا يوجد سوى ثلاثة ملخصات لحياة جادامر. الأول هو أن المشروع الرئيسي الذي أطلق اسم جادامر هو قضية الحقيقة ، لذلك هذا يدعو إلى أسئلة حول معتقدات جادامر الدينية. ثانيًا ، يبدو أن اهتمام جادامر بالعلوم الإنسانية بشكل عام هو نقيض مصالح ومعتقدات والده الصارمة ، مثل الصيغ الكيميائية في تثقيفه. بصرف النظر عن إثبات التحليل النفسي لتاريخ حياة جادامر ، يمكننا للوهلة الأولى رسم علاقة المقاومة على النمط الفرويدي بين مشروع جادامر الفكري في الحقيقة والطريقة وآراء والده حول Geisteswissenschaften ، ثالثًا ، كمعجب بأفلاطون ، جادامر هو مفكر رائع يسهل الدردشة معه. عند جمع مواد الجغرافيا ، كان جادامر محاطًا بطلاب من جميع أنحاء العالم.

أفكار جادامر هي في الواقع "إعادة بناء" لأفكار أفلاطون وهايدجر شلايرماخر وديلتي. علاوة على ذلك ، فإن أفكار أفلاطون وهايدجر أكثر إشباعًا لأفكاره. لم يعد جادامر التأويل كمنهجية ، بل كفلسفة. في كتابه Wahrheit und Methode ، يمكن رؤية خط فكر جادامر (زهرة ، ٢٠١٩ ، ص ٥٢) ، من بين أمور أخرى: أولاً ، لم تعد الهيرمينوطيقا منهجية ، بل فلسفة. ثانيًا ، لا تلتصق الهيرمينوطيقا بعلم معين أو تتضمن تفسيرًا صارمًا ، ولكنها تتضمن فهمًا وجوديًا شاملاً. ثالثًا ، من خلال هذا الكتاب ينتقد جادامر مشاكل المنهج العلمي

١. مفاهيم هرمنيوطيقية هانز جورج جادامر

النظرية الرئيسية لفهم تأويلات هانز جورج جادامر هي كما يلي:

أ. فهم النظرية (فهم مسبق)

يتأثر ببعض المواقف التأويلية في المترجم ما يسميه جادامر vorverstandnis أو الفهم المسبق للنص المفسر. الفهم المسبق الذي هو الموضوع الأولي للمترجم هو أمر مؤكد

ويجب أن يكون موجودًا عندما يقرأ النص. تهدف ضرورة هذا الفهم المسبق إلى تمكين المترجم الفوري من الحوار مع محتويات النص الذي يتم تفسيره. بدون الفهم المسبق لن ينجح شخص ما في فهم النص بشكل صحيح. ومع ذلك ، وفقًا لجدامر ، يجب أن يكون الفهم المسبق مفتوحًا للنقد وإعادة التأهيل والتصحيح من قبل المترجم نفسه عندما يكون مدرِّكًا أو يعلم أن فهمه لا يتوافق مع المقصود بالنص المفسر. يهدف هذا إلى تجنب سوء فهم الرسائل النصية. تسمى نتائج إعادة التأهيل أو تصحيح الفهم المسبق vollkemmaheit des vorverstandnisses (الكمال في الفهم المسبق) (دكتور. إيدي سوسانتو، M.Fil.I ٢٠١٧ ص.٥٣)

هذا الفهم المسبق هو الطريقة التي يمتلكها الشخص قبل فهم شيء ما أو تفسيره. عند تفسير شيء ما في وقت سابق ، سيكون هناك تقسيم للطرق ، أي: Vorhabe ، النظرة الأولية لفهم الشيء الذي سيتم فهمه. Vorsicht ، أي فهم لوجود نتيجة سيتم تحقيقها لاحقًا من خلال الفهم الذي يتم تنفيذه أو الغرض الذي يجب تحقيقه في الفهم. فورغريف ، هذا ما يشار إليه على أنه منظور وجهة النظر المستخدمة لفهم النص. لذا ، فإن الهدف من هذا الفهم المسبق هو الفهم الأولي الموجود بالفعل في ذهن المترجم الفوري لفهم النص لاحقًا. ومع ذلك ، بالنسبة لجدامير ، فإن الانفتاح هو المفتاح الرئيسي للتحيز ، ويجب دائمًا اختبار التحيز وانتقاده من قبل المترجم الفوري ، حتى يتم الحصول على فهم جيد (اهوانون نافع ، ٢٠٢٢ ، ص. ٤٣)

ب. تأثير نظرية الوعي بالتاريخ (التاريخ ، وعي متأثر)

وفقًا لهذه النظرية ، يتأثر فهم المترجم الفوري بحالة تأويلية معينة تحيط به ، سواء في شكل تقليد أو ثقافة أو تجربة حياة. لذلك ، عند تفسير نص ما ، يجب أو يجب أن يكون المترجم مدرِّكًا أنه في وضع معين يمكنه حقًا فهم تلوين النص الذي يتم تفسيره. يقول جادامر كذلك ، "يجب على الشخص أن يتعلم أن يفهم ويدرك أنه في كل فهم ، سواء كان مدرِّكًا له أم لا ، فإن تأثير التاريخ العاطفي يلعب دورًا مهمًا للغاية." الرسالة من هذه

النظرية هي أن المترجم الفوري قادر على التغلب على شخصيته عند تفسير النص. (دكتور إيدي سوسانتو ، فيل الأول ٢٠١٧ ص ٥٢)

في هذه المرحلة ، يتأثر المترجم بتاريخه وخلفيته ، ولا يستطيع المترجم أيضاً الخروج من التاريخ المحيط به. في هذه المرحلة هناك أيضاً عدة مراحل في الفهم أو طبقات للفهم ، وهي: أولاً ، إدراك الموقف المحيط لمن يريد أن يفهم ، حيث يجب أن يكون المترجم دائماً على دراية بأنه متأثر بالتاريخ المحيط به. ثانياً ، إن وجود تقليد فكري يؤثر بشكل كبير على الشخص الذي يريد أن يفهم أسلوب تفكيره ، لأنه من خلال تشكيل أسلوب تفكيره سيكون أكثر قدرة على فهم النص الذي يريد أن يفهمه. ثالثاً ، تأثير العصر هو الذي سيؤثر عليه ، لأنه يتشكل من ظروف عصر ما ، كما تؤثر المؤثرات والمؤثرات على ما يتم فهمه على تفكير المترجم. رابعاً ، إن التأمل الذاتي ضروري جداً في مرحلة الفهم ، لأن هذا سيؤثر أيضاً على أسلوب تفكيره لفهم ما يفهمه (إخوان نافع ، ٢٠٢٢ ، صفحة ٤٣-٤٤)

ج. نظرية أفق الاندماج / الاستيعاب (اندماج الآفاق) ونظرية الدائرة

الهرمنيقي

لقد قيل أنه يجب على المترجم الفوري إعادة تأهيل الفهم المسبق. يرتبط هذا ارتباطاً وثيقاً بنظرية "دمج أو استيعاب الآفاق" بمعنى أنه في عملية التفسير يجب على المرء أن يدرك أن هناك أفقيين ، وهما (١) الأفق (المعرفة) أو الأفق في النص (٢) الأفق (الفهم) أو الأفق ، القارئ. هذان الأفقان موجودان دائماً في عملية التفسير. يبدأ قارئ النص بأفقه التأويلي ، ولكن يجب عليه أيضاً الانتباه إلى أن للنص أيضاً أفقاً خاصاً به قد يكون مختلفاً عن الأفق الذي يمتلكه القارئ. (الدكتور إيدي سوسانتو ، M.Fil.I ٢٠١٧ ، صفحة ٥٣)

لا بد من إيصال شكلي الأفق ، بحسب جادمير ، حتى يمكن التغلب على التوتر بينهما. لذلك ، عندما يقرأ شخص ما نصاً ظهر في الماضي ، فعليه الانتباه إلى الأفق

التاريخي ، حيث يظهر النص: معبراً أو مكتوباً. علاوة على ذلك ، يجب على الشخص الذي يقرأ نصاً أن يكون لديه الانفتاح للاعتراف بوجود أفق آخر ، أي أفق النص الذي قد يكون مختلفاً أو حتى متناقضاً مع أفق القارئ. وبالتالي ، فإن فهم النص يعني ترك النص المقصود يتكلم. يشار إلى التفاعل بين الأفقين باسم "الدائرة التأويلية" (دكتور إيدي سوسانتو ، فيل آي ٢٠١٧ ص ٥٣-٥٤)

نظرية الأفق هي وحدة التفاهم بين المترجم الذي يريد أن يفهم النص والنص نفسه الذي هو موضوع التأويل ، لأنه في تأويل جادامر ، الشخص الذي يريد أن يفهم لا يأتي إلى النص بموضوعية من عملية التفسير ، ولكن في عملية التفسير يوجد دياكتيك أو ما يشار إليه على أنه اندماج بين آفاق شخص يريد أن يفهم بالنص الذي يريد أن يفهمه. مما يؤدي إلى ظهور أفق جديد ، بمعنى إنتاج إنتاج ذي معنى جديد. لذلك ، وفقاً لجادامر ، فإن التفسير الناجح هو تأويل يمكن أن ينتج معنى ، وليس معنى يعيد إنتاج المعنى. لذلك ، في هذه المرحلة ، لا يتم الهجوم على بعضنا البعض بين معرفة المترجم الفوري والنص الذي تريد فهمه ، ولكن من خلال توحيد معرفة المترجم الفوري والنص ، فإنه سيوفر فيما بعد معرفة جديدة على أساس إنتاج معرفة جيدة بين اثنان (إخوان نافع ، ٢٠٢٢ ، ص ٤٤-٤٥)

د. نظرية التطبيق / التطبيق

تم توضيح أن المعنى الموضوعي للنص يجب أن يحظى بالاهتمام في عملية التفسير. عندما يتم فهم المعنى الموضوعي ، فما الذي يجب أن يفعله مفسر النص الذي يحتوي على رسائل يجب أو يجب أن يمارسها في الحياة اليومية (على سبيل المثال رسالة الكتاب المقدس) في الوقت نفسه ، من ناحية أخرى ، الفترة الزمنية بين ظهور النص والوقت الذي يكون فيه المترجمون الأحياء ، بالطبع ، الظروف الاجتماعية والسياسية وغيرها مختلفة تماماً أيضاً عن الظروف في وقت ظهور النص ، وفقاً لقارئ جادامر ، إلى جانب الاضطرار إلى فهم النص وتفسيره. ، هناك شيء آخر مطلوب ، وهو رسائل التطبيق (anwendung) أو التعاليم في الوقت الذي تم فيه تفسير نص الكتاب المقدس. السؤال هو ما إذا كان المعنى

الموضوعي للنص يستمر في الحفاظ عليه وتطبيقه في الوقت الذي يعيش فيه المترجم؟ ومن وجهة نظر جادامر ، فإن الرسالة التي يجب تطبيقها في وقت المترجم ليست هي المعنى الحرفي (الحرفي) للنص ، ولكن المعنى الهادف (المعنى الهادف) أو الرسالة التي لها مغزى من مجرد المعنى الحرفي للنص. (الدكتور إيدي سوسانتو ، M.Fil.I ، ٢٠١٧ ، ص ٥٤-٥٥)

التطبيق نفسه هو وسيلة للفهم أيضاً ، وليس مجرد قول إنها طريقة للعمل ، بل أيضاً ممارسة. في رأي جادامر ، التطبيق ليس شيئاً مطبقاً أو موجوداً بعد الفهم. لكن التطبيق يفهم نفسه ، لأن عملية التقديم هي عملية ستنتج فهماً جديداً. يشبه ذلك أننا قمنا بمرحلة من الفهم المسبق أو التاريخ الفعال أو التأثير التاريخي ، ودمجنا آفاق المفسر والنص ، مما أدى إلى خاتمة. من هذا الاستنتاج ، بالطبع ، كل ما تبقى هو تطبيقه أو تطبيقه ، حيث يُطلق على التطبيق نفسه أيضاً طريقة للفهم. لأننا نتقدم فقط دون أن نكون مصحوبين بالفهم ، فإن النتيجة النهائية لن تكون جيدة. إذن ، التطبيق هو نظرية من جادامر والتي تُعرف أيضاً باسم طريقة الفهم (إخوان نافع ، ٢٠٢٢ ، ص ٤٦)

الفصل الثالث

منهج البحث

عند تنفيذ طرق البحث ، يمر الباحثون بسلسلة من عمليات البحث تسمى منهجية البحث بينما تتكون طرق البحث من نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات ، وطريقة تحليل البيانات. (هرلينا، ٢٠٢٣، ص. ٣٧)

أ. نوع البحث ومدخله

يستخدم هذا البحث نوع البحث الكيفي الوصفي:

١. البحث الكيفي

في نهج البحث اليقي ، يكون شكل البيانات في شكل جمل أو روايات يتم الحصول عليها من خلال تقنيات جمع البيانات النوعية. يحتوي النهج النوعي على العديد من المصطلحات الأخرى التي غالبًا ما تستخدم ، بما في ذلك نهج جديد لأنه تم تعميمه مؤخرًا ، وهو نهج في سبب عملية البحث الفني ، ويتم تنفيذ تقنيات جمع البيانات في البحث النوعي في التثليث ، والمقصود هو في جمع البيانات باستخدام مجموعة من التقنيات المختلفة (اسماعيل السوردي وكبي ، ، صفحة ٣٣)

٢. البحث وصفي

البحث الوصفي هو بحث يصف الخصائص الفردية أو الظروف أو الأعراض أو ارتفاع معين. البحث الوصفي يدرس المشكلات الاجتماعية ، والقواعد الموجودة في المجتمع وظروفه ، بما في ذلك التفسير المزعوم لظاهرة الواقع الاجتماعي من خلال الكشف عن الصورة أو الحالة أو الحالة المستمرة والتي تأتي من الظاهرة (إقبال حسن ٢٠٠٢ ، ص ١٣-١٤).

ب. مصادر البيانات

في هذا البحث، استخدام مصدرين للبيانات، وبمها مصدر البيانات الأساسي و

مصدر البيانات الثانوية

١. مصادر البيانات الأساسية

البيانات الأساسية التي حصل عليها الباحثون هي رواية "مجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي المؤلفة من ١٤٥ صفحة والتي نشرتها شركة هنداوي للنشر في مصر عام ٢٠١٤. في البداية كانت هذه الرواية بعنوان سوس ليلوس والتي كان يملكها الكاتب الفرنسي ألفونس. كار ، ثم نُشرت مقتبسًا من مصطفى لطفي المنفلوطي إلى العربية ، وقد اشتهرت هذه الرواية أيضًا في إندونيسيا حتى اتهمت حمكة بتقليد رواية بعنوان غرق سفينة فاندر ويجك ، لكن هذا كان لا ينفصل عن السياسة في ذلك الوقت.

٢. مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية التي تم الحصول عليها هي المجلات العلمية التي تناقش الثقافة ، وكتب عن نظرية التأويل لهانس جورج جادامر. يستخدم هذا كتحليل للكائن المادي للكتاب الذي سيدرسه الباحثون فيما يتعلق بالقيم الثقافية.

ج. طريقة جمع البيانات

يرتبط جمع البيانات بالتأكد بتقنيات استخراج البيانات ، ويتعلق بمصادر أنواع البيانات ، على الأقل مصادر بيانات البحث النوعي في شكل (١) كلمات (٢) إجراءات ، والباقي عبارة عن بيانات إضافية مثل المستندات أو مصادر البيانات المكتوبة. (أحمد رجالي ، ٢٠١٨ ، ص ٣٥-٣٦).

في البحث باستخدام تقنيات القراءة وتقنيات تدوين الملاحظات.

١. طريقة القراءة

تقنية القراءة هي طريقة لفهم النص للحصول على معلومات تتعلق بموضوع البحث. يستخدم أسلوب القراءة لأنه في الحصول على البيانات باستخدام مرحلة القراءة ، وهي القراءة المصحوبة بملاحظات اتخذ الباحث الخطوات التالية::

- لاحظ الباحث القيم الثقافية التي تضمنتها رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي
- لاحظ الباحث العوامل التي تسبب القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي.
- قرأ الباحث وفهم رواية "ماجدولين" لمطفي لطفي المنفلوطي بعناية باللغتين العربية والإنجليزية.
- بعد أن يفهم الباحث الرواية ويلاحظ القيم الثقافية ثم يشرحها باستخدام الهرمطريقي هانز جورج جادامر.
- أعاد الباحث قراءة رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي وقامت بتعديلها مع نظرية هانس جورج جادامير

٢. طريقة الكتابة

المرحلة التالية هي تقنية الملاحظات. أي بتسجيل البيانات التي تم الحصول عليها من الاستماع (ريرين ستيورين، ٢٠١٧، ص. ١٤) والمراحل التي قام بها الباحث هي كما يلي:

- التنويه بأمر مهمة في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفي المنفلوطي

- فرز البيانات التي تعتبر مهمة في البحث.

- استرجاع البيانات التي تم أخذها لمزيد من التحليل.

د. طريقة تحليل البيانات

يقترح مايلز وهويرمان أن تحليل البيانات النوعية هو عملية تحليلية تتكون من ثلاثة تدفقات من الأنشطة التي تحدث في وقت واحد، وهي الحد من البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج (فرسو، ٢٠١٢، ص. ٢٤١). هناك ثلاث تقنيات لتحليل البيانات قام بها الباحثون في هذه الدراسة وهي:

١. تقليل البيانات

اتخذ الباحث عدة خطوات على النحو التالي:

- لخص الباحث ثم يجمع البيانات المتعلقة بالمفاهيم الهانس جورج قادم في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

- صنف الباحث البيانات الصحيحة ويتجاهل البيانات غير الصحيحة فيما يتعلق بالمفاهيم الأربعة لتفسير هانز جورج جادامر في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

٢. عرض البيانات

- صنف الباحث ويتعلق بالمفاهيم الهرمنطقي هانس جورج قادم في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

- قدم الباحث بيانات في شكل سردي تتعلق بالمفاهيم الهرمنطقي هانس جورج قادم في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

٣. الإستنتاج

لخص الباحث نتائج البحث في عدة خطوات على النحو التالي:

- صنف الباحث نتائج الدراسة بسرد مفاهيم هرمنطقي هانس جورج قادم في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

- صنف الباحث نتائج البحث بسرد قصة تحتوي على علاقة بين جميع عناصر البحث المتعلقة بالمفاهيم لتفسير هانز جورج جادامر في رواية "ماجدولين" لمصطفى لطفى المنفلوطي.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. مفهوم قيم الثقافة

الثقافة في اللغة الإنجليزية تسمى الثقافة التي تعني المعالجة أو العمل. الدراسات الثقافية هي محاولة لفهم التغييرات المختلفة التي تحدث. في الواقع ، من الصعب للغاية تعريف مصطلح الثقافة على وجه اليقين. يأتي مصطلح الثقافة من كلمة "ثقافة" التي تعني الأفكار والعقل والعادات والشياء الذي أصبح عادة. تأتي الثقافة من كلمتي "بوذا" (مفرد) و "بوذا" (مركب) ، بحيث يمكن تفسير الثقافة على أنها نتيجة للفكر البشري أو نتيجة العقل البشري.

الثقافة معقدة تشمل المعرفة والمعتقدات والفن والأخلاق والعادات والقدرات والعادات الأخرى التي يمتلكها الإنسان كجزء من المجتمع. وفقاً لكليفورد غيرتز (أبو بكر محمد الدين ، ٢٠١٠: ١٠٢) ينص على أن الثقافة هي نمط يمكن فهمه بمعنى مضمّن في الرموز وينتقل تاريخياً ، وهو نظام من المفاهيم المشتقة يتم التعبير عنها في أشكال رمزية يستخدمها الناس للتواصل والبقاء. الثقافة نشاط إنساني فريد. يولد كل إنسان في المجتمع ، وهو نفس القول بأن كل إنسان يولد في ثقافة ، ويمكن اعتبار كل فرد ممثلاً للثقافة. الثقافة أو الثقافة هي طريقة حياة مجموعة من الناس في شكل سلوك ومعتقدات وقيم ورموز يتلقونها دون وعي أو بدون تفكير ، وكلها تنتقل عبر عملية تواصل وتقليد من جيل إلى جيل . وفقاً لسولاستري وآخرون (٢٠١٩: ١٤٠) "الثقافة هي المصدر الرئيسي لنظام الوجود الذي يعيشه ويحتضنه بعض الناس والذي بدوره يشكل موقفهم وعقليتهم العقلية". يجادل كروبر (السندير، ٢٠١٦، ٤:٤) بأن "الثقافة ليست ظاهرة فريدة فحسب ، بل لها تأثير كبير". الثقافة يمكن أن يقوم بها إنسان أو جماعة بحيث لا تتعلق فقط بعمل البشر. تتعلق الثقافة في الواقع أيضاً بوجود البشر الذين يأتون لإحداث تأثير السلوك

يمكن استنتاج أن الثقافة أو الثقافة هي عادة مميزة تنشأ من الجماعات البشرية. يمكن أن تكون الثقافة ذات مغزى عند رؤيتها في وجود وخطط حياة هذه المجموعات البشرية. وهذا يفسر أن البشر ، بوصفهم وكلاء ثقافيين ، يصبحون تلقائياً كائنات ديناميكية.

يعتبر تعريف القيم الثقافية كمفهوم عام منظم ، ويؤثر على السلوك المرتبط بالطبيعة ، والعلاقة بين الناس وحول الأشياء المرغوبة وغير المرغوبة التي قد تكون مرتبطة بالعلاقة بين الناس والبيئة وإخوانهم من البشر . (سرتمان، ٢٠١٣ : ٣٩) تنص على أن القيمة شيء جيد دائماً ما يرغب فيه البشر ويطمحون إليه ويعتبرونه مهمًا كأعضاء في المجتمع. (سرتمان، ٢٠١٤ : ٣١) تنص على أن الثقافة هي صيغة الجمع لكلمات العقل والقوة التي تعني الإبداع والمبادرة والذوق. القيم الثقافية هي شيء يعتبره مجتمع أو مجموعة عرقية جيدة وقيمة لا يُنظر إليها بالضرورة على أنها أيضاً من قبل مجموعات المجتمع أو المجموعات العرقية الأخرى لأن القيم الثقافية تحد وتميز المجتمع وثقافته (جواني، ٢٠١٨ : ١٤٥). القيم الثقافية هي أعلى مستوى من العادات. هذا لأن القيم الثقافية هي مفاهيم حول شيء موجود في أذهان الأشخاص الذين يعتبرونهم ذا قيمة ومهمة في الحياة بحيث يمكن أن تعمل كدليل يعطي التوجيه والتوجيه لحياة الناس. وبحسب (حفيظة وآخرون ٢٠١٧ : ٣٩٨) ، تنقسم القيم الثقافية إلى عدة فئات ، ويُنظر إلى هذا التقسيم من خلال نوع التفاعل البشري ، وهذه الفئات هي العلاقات الإنسانية مع الله ، والعلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، والعلاقات الإنسانية مع البشر ، العلاقات الإنسانية مع المجتمع والعلاقات الإنسانية وحدها.

وفقاً (جماريس وآخرون ١٩٩٣ : ٢-٣) تم تجميع القيم الثقافية في خمسة وهي (١) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الله ، (٢) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، (٣) (القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ، و (٤) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الذات.

ب. القيم الثقافية في روايات ماجدولين

وفقاً لجماريس وآخرون (١٩٩٣ : ٢-٣) يتم تجميع القيم الثقافية في خمسة وهي (١) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية وربه ، (٢) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية وحوله ، (٣) (القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية والإنسان الآخر، و (٤) القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية ونفسه. وفيما يلي استنتجت الباحثة أن القيم الثقافية الموجودة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي هي كما يلي:

الجدول ١ . القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي

البحث	قيم الثقافة
التقوى	القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه
الدعاء	
يستسلم	
مدينة الذكريات	القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله
مدينة العلاقة	
كياسة	القيم الثقافية في العلاقات الإنسان والإنسان الآخر
الادب	
الوفاء بالوعود	
الولاء	
حكمة	
مسؤولية	القيم الثقافية في العلاقات الإنسان ونفسه
عمل شاق	
الصبر	

١ . القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه

القيم الثقافية في العلاقة بين الإنسان وربه بالنسبة للأشخاص الذين يؤمنون ، يؤمنون بقوة بأن الله هو الكائن الأسمى ، الأعلى ، القدير ، الرحمن الرحيم. بسبب قوة الله وطبيعته ، فإن الله هو مكان للشكوى ، ومكان لطلب كل ما تريد. إن تجسيد الإنسان والله ، كقدوس وقوة ، هو العلاقة الأساسية في طبيعة الوجود البشري في هذا العالم. إن محبة الإنسان لله أمر مطلق ، وهو أمر غير قابل للتفاوض. وفقاً لجماريس وآخرون (١٩٩٣ : ٤) ، فإن القيم الثقافية التي تبرز في العلاقات الإنسانية مع الله هي قيم التقوى ، مثل الصلاة والاستسلام لقوة الله. وفقاً لجواتي (٢٠١٨ : ١٤٤) القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الله في شكل بشر بأوامر الله.

(أ) التقوى

تأتي كلمة التقوى من كلمة تعني الخوف من الحراسة والرعاية والحماية. لذا يمكن تفسير التقوى على أنها موقف للحفاظ على الإيمان يتجلى في ممارسة التعاليم الدينية. التقوى في اللغة تعني حماية الحماية التي تم للإنسان من الأمور المخيفة والمقلقة ، لذلك فإن المتقي هو من يتقي الله بناء على الوعي بتنفيذ أوامره خوفاً من الوقوع في أعمال ممنوعة ، هذا يتضح في شخصية ستيفان في رواية ماجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي كما في الاقتباس التالي.

١. ويل لهؤلاء القوم المرئين الكاذبين ، يفسقون يزعمون أنهم يرقصون ، ويفترقون صنوف السيئات والآثام ويقولون إنهم يغنون أو يطربون، والله اجتمعوا إلا ليحطف العاشق معشوقته من يد زوجها أو أخيها أو أبيها حين أعيته الوسائل إليها، أو لتفتس الزوجه التي ملت زوجها وسئمته عن عسير جديد مملول، أو ليلقى الأب بابنته العنس الشوهاء بين ذرعي فتى من التيان الأغرار يرجو أن يعميه الشغف الحاضر بها عن النظر إلى عيوبها فيقع في حبالتها ، ويصبح على الرغم منه زوجها لها. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٣٧)

من أجل الله! يجتمعون فقط لإعطاء فرصة للهارس ، ليأخذوا الزوجة من يد زوجها أو أخيها أو والدها. أو إعطاء فرصة لزوجة غير راضية عن زوجها ، للعثور على رجل وسيم ولطيف للتنفيس عن شهوتها ، أو أن تصبح مكاناً للأب لقيادة ابنته في الطريق الخطأ. الموقف الذي اتخذته شخصية ستيفان أعلاه هو أن يقسم إله في شكل من أشكال التقوى ، فهو يذكر إله عندما يرى تقاليد سيئة نفذت في البيانات (١) أعلاه ، وهذا يوضح أن ستيفان دائماً ما يتذكر إله لذلك لا يفعل. ر تفعل مثل هذه الأشياء.

(ب) الدعاء

الدعاء تعني طلب مادة أعلى ، وهي الله سبحانه وتعالى. الله أكبر ، عظيم ، أعظم ، أعظم ، غفور. الله سبحانه وتعالى مادة قديرة ، ولكن الله سبحانه وتعالى هو أرحم ورحيم على قومه. لذلك ما هو مطلوب بالصلاة يوفق الله لمن يريد. وفقاً ل (امين ٢٠١٢ : ١٩) الصلاة هي علامة على وجود جهد بشري أمام الله سبحانه وتعالى. (زورية ٢٠٠٨ : ٣٠) يشرح الدعاء ، أي الطلب من الله أن يمنحنا القوة لفعل شيء ما ، ويتم ذلك في الشخصيات عندما يرغبون في شيء للخالق ويصلون ، كما في المقتطف التالي من الرواية:

٢. عفا الله عنك يا ماجدولين، أكنت تظننني أنني أستطيع أن أحييا من بعدك ساعة واحدة أتمتع فيها بالحياة وطبيها، والدنيا ونسيمها، فأوصيت بما أوصيت به إليّ؟ إنك لا تعلمين أنك روعي التي أحييا بها في هذا العالم، ودنياي التي أتسم فيها رائحة السعادة والهناء، وأن اليوم الذي يخلو فيه مكانك من الدنيا هو آخر عهدي بالعالم وما فيه. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٣)

عفا الله يا الله يا ماجدولين. هل تعتقد أنني أستطيع العيش بعد رحيلك؟ هل تعتقد أنه يمكنني الاستمتاع بعالم يكون الطقس فيه بارداً بعد وفاتك حتى تشاء؟ ألا تدرك أنك عالمي، حيث أنفَس سعادتي وسعادتي.

في البيانات (٢) أعلاه، صلى ستيفان إلى ربه ليغفر له خطايا ماغدالينا، ويأمل أن يغفر الله سلوك حبيبته الذي يعتقد دائماً أنه إذا كان موته سيجعله سعيداً، فسوف يعيش حياة في عالم مليء بالتجارب من أجله

(ج) يستسلم

وبحسب (الإمام الغزالي ٢٠١٣: ١٨٦) قال إن الثقة هي اعتماد القلب فقط على الممثلين (الموثقين) فقط. وذكر الغزالي في كتاب الإحياء أن الأمانة ليست كقطعة لحم على المائدة تستسلم ولا تفعل شيئاً وتكون جاهزة ليأكلها أحد. بعبارة أخرى، ذكر الغزالي بأن الثقة ليست عملاً قدرياً. لكن التوكل هو نوع من الخضوع ينمو في الإنسان بعد أن يقوم بعمل واحد. مثل الشاب في رواية ماجدولين يحاول إيجاد طعام لزوجته المريضة كما في المقتطف التالي من الرواية:

٣. ولقد مر به يوماً في بعض مواقفه بجانب بعض الجدران فتى زري الهيئة، سيئ الحال، ومد إليه يده يسأله بعض الملعونة، فزوى وجهه عنه حياءً وخجلاً، فقال له الفتى: أقسم لك بالله يا سيدي أنني تركت زوجتي ورائي ما تطيق الوقوف من الطوى، ولقد مر بي وبها يومان ما نجد ما تبلغ به إلا البكاء والدموع (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٥)

ذات يوم، عندما كان ستيفان يقف أمام السياج، جاء شاب يرتدي ملابس ممزقة في حالة حزينة للغاية. قال الشاب والله يا سيدي تركت زوجتي التي لم تستطع النهوض بسبب الجوع، لقد مر يومين لم يكن لدينا سوى الدموع والرحمة.

كما هو موضح في البيانات (٣) أعلاه ، يمكن رؤية ثقافة العلاقات الإنسانية مع الله في شخصية الشاب الذي يقول بحق الله أنه ليس لديه شيء حقاً ، يحاول الشاب أن يطلب من ستيفان الرحمة لمساعدته عن طريق الإقناع. هو الذي حاول قوله من أجل الله أنه فعل أشياء كثيرة وهو الآن يستسلم لإلهه لينال العون.

إن العادات التي تمارسها الشخصيات في رواية مجدولين ، كما وصفت في المعطيات (١) و (٢) و (٣) أعلاه ، هي ثقافة العلاقات الإنسانية مع الله ، مثل التقوى والصلاة والاستسلام. هذه كلها قيم ثقافية للعلاقة بين البشر وأهنتهم ، وما سبق يوضح أن هناك نوعاً من الثقافة وهو قيمة الحياة الآخرة في هذه الرواية ، حيث يريد هذا الكاتب تفسير قيم الآخرة في الرواية المعنونة. مجدولين. يمكن الاستنتاج أن هناك نوعاً من الثقافة ، وهو قيمة الحياة الآخرة التي تحتوي عليها ، وهذا يتوافق مع البحث السابق (إرني ، ٢٠١٧) الأعمال الأدبية تولد من مؤلف له أيضاً سلوك ثقافي ، لذلك لا يمكن للأعمال الأدبية أن تكون كذلك. مفصولة عن الألوان الثقافية والعواطف وأيديولوجية المؤلف وكذلك المجتمع المحيط بها أيضاً.

٢. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله

كما هو الحال في حوله، هذا الإنسان يدرك وجوده. وعي الإنسان لذاته هو مظهر من مظاهر الفردية البشرية. الإنسان كفرد أو كشخص هو الواقع الأكثر وضوحاً في الوعي البشري. كفرد ، هناك ، ولكن إلى جانب ذلك ، يصنع البشر أحياناً مدينة أو قرية لتكون مكاناً يعيشون فيه ويسعون إلى سعادتهم. القيم الثقافية للإنسان والطبيعة في رواية مجدولين هي كما يلي.

(أ) مدينة الذكريات

مدينة كوبلانز هي مدينة يبحث فيها ستيفان عن سلام من قسوة عائلته تجاهه ، ترك ستيفان مسقط رأسه ولكن هذه المدينة جعلته يعاني كثيراً لأن عائلته كانت قاسية عليه ، وعندما نشأ أجبرته أسرته على الزواج من امرأة. امرأة لا يريدتها ، اختار مغادرة مدينة كوبلانز. ومع ذلك ، فإن مدينة كوبلانز بالنسبة لستيفان هي مدينة تحتفظ بالذكريات. كما يلي مقتطف من الرواية:

٤. فارق كوبلانس كما دخلها : ساكن النفس، مطمئن الضمير، مملوء القلب ثقة وأملا، فلم يزل سائرا بقية ليلته يطوي الأرض على قدميه طيا حتى مشت في جلدة الظلام أشعة الفجر فالتفت فإذا بقية من شبح)) كوبلانس((لاتزال ماثلة، فألقى عليها نظرة واجمة مكتئبة ثم قال : الودع ايها القوم الذين طردوني من بينهم، ولم يزودوني لقمة واحدة أتبلغ فيها قى الطريق ، ثم يعود إلى شأنه الأول، حتى وصل إلى مجتئح الأصيل إلى جوتنج وهي بلدة التي تعلم في مدرستها، وقضى فيها أكثر أيام صباه. البشر (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٠-٤١)

من مقتطفات الرواية أعلاه ، يمكن فهم أن ستيفان غادر مدينة كوبلنز بظروف صعبة لأنه كان لديه العديد من الذكريات فيها ، لكنه اضطر وبقلب ثقيل شتيفان إلى مغادرة مدينة كوبلنز التي كانت مليئة بالذكريات لأنه طردته عائلته من المدينة. والأسوأ من ذلك ، أن عائلته لم تقدم له أي غداء أو قطعة أرز.

من البيانات (٤) أعلاه يمكن رؤيتها ووجد الباحث قيماً ثقافية في العلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، وبالتحديد جعل ستيفان مدينة كوبلنز مكاناً لتخزين ذكرياته عندما كان صغيراً ، على الرغم من وجودها في المدينة حيث لقد عاش عائلته وصديقه نكثوا بوعدهم بجه. ومع ذلك ، لا يزال ستيفان لا ينسى الذكريات الجميلة في مدينة كوبلانس.

ب) مدينة العلاقة

مدينة جوتنج هي المكان الذي درس فيه ستيفان عندما كان طفلاً ، وفي جوتنج ، كان لديه مدرس اسمه هوميل أحبه كثيراً. يحب هوميل ستيفان كثيراً مقارنة بالطلاب الآخرين ، وكان هومل أيضاً شخصية أب لستيفان في طفولته ، وفقاً للجزء التالي من رواية ماجدولين لمصطفى لطفلي المنفلوطي:

٥ . ذهب أستيفن ساعة هبط الى أستاذة القديم في الموسيقى هومل ليفضي إليه

بشأنه، ويستعين به على قضاء حاجته ، وكان له بمثابة الأب الرحيم، يحبه ويكرمه ويؤثره

على تلامذه جميعاً، فلم وقف بين يديه عقل الحياء لسانه، فلم يستطيع أن يقول له

شياً، وكذلك شأن أصحاب النفوي شعرية، بملاء الشعر نفوسهم عزة وخيلا، فتملاء العزة

وجوهرهم حياء وخجلا، فلا يذالون ولا يضرعون، ولا يجرون على شيع (منفلوطي، ٢٠١٤، ص.

(٤١)

من المقتطفات التالية من الرواية ، يمكن لاستيفان أن يخبرنا أنه بعد نفيه من عائلته ذهب إلى جوتنج لمقابلة مدرس الموسيقى الخاص به ، الذي أحبه كثيراً ، والذي أحبه بصدق ، كان مدرساً وشخصية الأب لاستيفان ، حيث اشتكى ستيفان ، الذي علم وعرف ستيفان على الموسيقى .

انطلاقاً من البيانات (٧) أعلاه ، يمكن ملاحظة أن القيمة الثقافية للطبيعة البشرية والبيئة المحيطة ، وبالتحديد ستيفان يمكنه نقل مقر إقامته من مدينة كوبلنز إلى مدينة جوتنج. لأن ستيفان يمكن أن يطبق القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، أي أينما يعيش ، وحيثما تطأ قدمه ، لا يزال بإمكانه البقاء على قيد الحياة ، على الرغم من أن أفكاره وحزنه لم يختفوا نتيجة معاملة أسرته له ، ولكن مع إصراره على البقاء مع الطبيعة. يمكنه من تحمل كل التجارب .

يمكن استنتاج أن البيانات (٤) و (٥) تظهر شكلاً من أشكال القيم الثقافية الإنسانية مع المحيط الطبيعي ، حيث يريد المؤلف أن يعلم أن شخصية ستيفان في الرواية يمكن أن تعيش بين مدينة كوبلنز والمدينة. من جوتنج ، وهذا يتماشى مع الأبحاث السابقة (، سعدية، ٢٠١٩) البشر طالما أنهم يعيشون دائماً يحاولون ويكافحون للاستفادة من البيئة الطبيعية باستخدام قوة وطاقة الطبيعة ، من أجل "مصالحهم الخاصة"

٣. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان والإنسان الآخر

وفقاً . (جماريس ، وآخرون ، ١٩٩٣ : ٦) ينص على أن العلاقات الاجتماعية بين البشر غالباً ما تسبب أيضاً مشاكل مختلفة ، مثل الاختلافات أو الاختلافات في الرأي حول شيء ما. ومع ذلك ، ككائنات اجتماعية ، يحتاج البشر حقاً إلى وجود بشر آخرين. لذلك ، لتجنب المشاكل السلبية ، يُطلب من البشر إعطاء الأولوية للوثام والوثام والسلام. في هذا المستوى يمكن القول أن العلاقة بين البشر والبشر الآخرين تعطي الأولوية للتناغم الإيجابي في الحياة. ومع ذلك ، من المؤكد أن تظهر الأشياء السلبية ويختبرها البشر. وفقاً ل (جماريس وآخرون ١٩٩٣ : ٦) "القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين هي الود ، والتأدب ، والحنان ، والوفاء بالوعود ،

والولاء ، وطاعة الوالدين ، والتسامح ، والحكمة". وفقاً لـ Koentjaraningrat (٢٠١٥ : ١٥٦) ، يقول إن طبيعة العلاقات الإنسانية مع بعضها البعض هي ثقافة تولي أهمية كبيرة للعلاقة الرأسية بين البشر وبعضهم البعض ، والجهود المبذولة للحفاظ على علاقات جيدة مع بعضهم البعض هو أمر يعتبر مهمًا. في الحياة. وفقاً لسوراتمان وآخرون (٢٠١٣ : ٤٤) ، تركز طبيعة العلاقات الإنسانية مع الآخرين على دور ومكانة البشر الذين يعانون من أنواع مختلفة من المشكلات اليومية التي يواجهونها ويختبرونها والطريقة التي يتصرف بها البشر. بحسب (جواتي ٢٠١٨ : ١٤٤) القيم الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الإنسان في شكل تعاون متبادل ، وعمل دؤوب ، ورحمة ، ومسئولية ، وتوافق. يمكن الاستنتاج من الشرح أعلاه أن القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين وردت في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي وهي: الود والمجاملة والوفاء بالوعد والولاء والحكمة. الشرح كما يلي:

(أ) كياسة

الودية هي طبيعة بشرية مهذبة وذات أخلاق حميدة. الودية تتعلق بالطبيعة البشرية التي تبدو مألوفة في الارتباط بالبشر الآخرين. (باسوكي و ادوين ٢٠١٤ : ٧) الود هو موقف مهذب تجاه الجميع حتى يشعر الآخرون بالراحة والسعادة عندما نكون معنا. وهذا ما تفعله شخصية مولر عند الترفيه عن ضيوفه كما في المقتطف التالي من الرواية .

٦. دخل «مولر» على ابنته ذات يوم فقال: يا بنية، إني دعوت اليوم جارنا الذي يسكن في الغرفة العليا من منزلنا إلى العشاء عندنا في الساعة السابعة، فأعددي له الطعام، واعلمي أنك ستعنيني في هذه الليلة، فقد وعدته بذلك، وقد لقيت من كرم هذا الفتى وعلو همته، وشدة عارضته، وكثرة ذكائه، وسعة علمه بالنبات، وطبائعه، ما حبه إليّ، وأنزله من نفسي الملتزلة العليا، ولا بد أن أتخذه صديقاً. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١١)

دخل مولر الغرفة والتقى بابنه مجدولين في غرفته ، "يا ابنتي" ، دعوت الشاب الذي يشغل الغرفة أعلاه لتناول العشاء معنا الليلة في الساعة مساءً. تحضير الأطباق للعشاء الليلة. وقد وعدت أن تغني أغنية ، فاعلم أن هذا الشاب لديه روح نبيلة ويعرف الكثير عن النباتات وسيجعله صديقاً.

تُظهر البيانات (٥) أعلاه أن مجدولين والد مولر يطبق القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ، كما يتضح من الطريقة التي يستقبل بها ضيوفه ، فهو يعد أطباقاً جيدة جداً بسبب وصول ضيوفه الذين سيقم لهم أصدقاء.

ب) الادب

التأدب هو موقف ودود يظهر لبعض الناس بقصد الاحترام وجعل الظروف مريحة ومليئة بالانسجام ، كما أن الأدب مطلوب أيضاً عند التواصل مع الآخرين. يمكن أن تضيف المجاملة إلى القلب ، بينما يضيف العنف الانتقام فقط. وفقاً لسوبور (٢٠١٦ : ١٤٧) ، فإن الأخلاق الحميدة عند الأطفال جزء لا يتجزأ من العادات اليومية في المنزل. كل ما يتم تعليمه وتقديمه من قبل الوالدين في المنزل سيبقى مع الطفل. ويمكن تجسيد هذا التأدب في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي ، القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ، مثل المقتطف التالي من الرواية.

٧. قال فريترز لاستيفان - وقد ركب معه في رزقه ساعة الأصيل فسارجهما يشق عباب الماء شقاً: رفه عليك قليلاً يا سيدي، فذلك أمر قد فات واستبد به من قدر له، وليس في فائت حيلة ولا لما قضى الله مرد، ولو شئت أن أقول لك لقلت : إنه غير جميل بك في فضلك ودبك وفور عقلك وكنتماله، وعزة نفسك وأنفتها أن تحبس حياتك كلها على امرأة عملت ألا خير لك فيها، وأنها قد خانتك(منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١٠٢)

على الفور قال فريترز لاستيفان ، أرجوك اجعل قلبك سعيداً "يا سيدي" لأن كل ما تفكر فيه قد مضى ولن يعود مرة أخرى. قدر الله الذي يجب أن تتقبله بصدق ، ليس لدينا قوة ولا قوة ضد الأحداث التي مرت ، ومصير الله لا يمكن رفضه ، لا تفكر في المرأة التي خانتك لأنه لم يعد مفيداً.

في البيانات (٧) أعلاه ، تُظهر قيمة ثقافية إنسانية للبشر الآخرين الذين تم تصويرهم في شخصية فريترز ، فهو صديق لاستيفان ويصف أدبه تجاه أصدقائه. يمكنك أن ترى أنه مهذب للتحدث مع أصدقائه. أصدقاء بكلمات "يا مولاي" هذه هي طريقة فريترز للبقاء مهذباً مع ستيفان.

ج) الوفاء بالوعود

إن الوفاء بالوعود من الصفات المحمودة التي تظهر نبل الإنسان وفي نفس الوقت تصبح زخرفة يمكن أن تؤدي به إلى تحقيق النجاح من المجهودات المبذولة. كما أن الوفاء بالوعود يمكن أن يجذب تعاطف الآخرين واحترامهم ، كما ورد في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي كما في المقتطف التالي من الرواية.

٨. وكان أكبر ما يحزنه من أمر فاقتته أنه وعد ماجدولين بالسعي إلى الثروة والنجاح فيها، وملاً قلبها ثقة وأملاً في المستقبل، وأن فشله إن قدر له الفشل سيقتلها، ويلقي بها في مهواة اليأس والشقاء، فرثى لها وأشفق عليها إشفاقاً عظيماً صلحت حياته لأن تكون ثمناً لسعادته فبذلها في سبيلها، ثم رحل عن الدنيا طيب النفس عنها وعن جميع أماله وأمانيه فيها. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٥-٤٦)

شعر ستيفان بأسوأ شيء بالنسبة له عندما لم يستطع الوفاء بوعد ماجدولين لكسب الثروة والسلطة. لقد أقنع حبيبته بأن يكون له مستقبل مشرق حتى يتمكن من الحصول عليه ، لذلك سيحاول الوفاء بوعد لعشيقه بالحصول على مستقبل مشرق.

توضح البيانات (٨) أعلاه أن هناك قيمة ثقافية للعلاقات الإنسانية مع جميع البشر ، والتي يمكن وصفها في شخصية ستيفان الذي يحاول أن يكون ناجحاً لأنه وعد صديقته بأنه سيأتي ويكون له مستقبل مشرق ، سيأتي بالنجاح ، ليحاول الوفاء بوعد.

د) الولاء

الولاء هو الإخلاص ، عدم الإخلال بالوعود أو الخيانة ، الجهاد والنعمة ، والمحافظة على الحب ورعاية القلب. ووفقاً لزورية (٢٠٠٨ : ٨٤) ، فإن الولاء هو موقف وسلوك يُظهر الاهتمام والاهتمام بالاتفاق الذي تم التوصل إليه. انسجاماً مع رأي (هداية الله ٢٠١٠ : ٨٦) الولاء هو الجدارة بالثقة والثبات في العلاقات ، دائماً اتباع الأوامر. لذا فإن الولاء مفهوم مهم للغاية في الحياة اليومية ، وفي هذه الحالة نجد الولاء في شخصيات رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي كما يلي المقتطفات من الرواية.

٩. ماذا أنكرت مني يا ماجدولين؟ وماذا دهاني عندك؟ لقد أحببتك حبًّا لم يحبه أحدٌ من قبلي أحدًا، وأخلصت لك إخلاصًا لا يضمّر مثله أخ لأخيه، ولا والد لولده، وأجللتك إجلال العابد لمعبوده، فما خنتك في سرٍّ ولا جهر، ولا كذبتك في قول ولا عمل، ومألت فراغ حياتي كله بك، فلا أنظر إلا إليك، ولا أشعر إلا بك، ولا أحلم إلا بطيفك، (منفلوطي، ٢٠١٤، ص ١٧).

عندما تعرض ستيفان للخيانة من قبل عشيقه ، مجدولين ، سأل حبيبته ، لماذا يخون ولائه الصادق ، رغم أنه لم يجب امرأة أخرى أبدًا بهذا القدر ، حتى أنه قال إن ولائه كان مثل شخص مخلص مع أخيه. الذي لن يتأذى من هذا الولاء ، لكن ولائه خانه محبوبته. توضح البيانات (٩) أعلاه أن هناك قيمة ثقافية بين الإنسان والبشر ، يمكن أن نرى من شخصية ستيفان أنه يتمسك بشدة بولائه لحبيبته ، لدرجة أنه لا يشعر بأن ولائه قد تعرض للخيانة. ، ولأن ستيفان يقابله خيانة حبيبته.

هـ) حكمة

الحكمة ليست مفهومًا جديدًا يأتي من العصر التكنولوجي كما هو اليوم. الحكمة دراسة قديمة تجاوزت الزمن والمعرفة والثقافة. في رأي (رسكينطو ٢٠١٧ : ٩) طبيعة الحكمة هي عمل في صنع القرار. الحكمة هي تقييم لفهم الفرد للمشاكل التي يواجهها وتتضمن حلولاً كحلول بديلة للمشاكل التي تزيد من أنواع التوازن المختلفة بينه وبين الآخرين ومختلف جوانب حياتهم. ترد قرارات الحكمة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي كما يلي.

١٠. فلم ألث أن رأيت يمشي إليه فتبعته حتى هنا فهنأته مثله، وكنت أتوقع أن أرى على وجهه عند رؤيتنا حالة من حالات الغضب أو الارتباك، فلم أر إلا رجفة خفيفة مرت بشفتيه عندما نظر إلينا ثم عاد إلى ابتسامه وتطلقه، وأنشأ يحدثنا بسكون وهدوء كأنما هو يتم حديثاً كان بيننا وبينه من قبل، فعلمت أن الرجل قد محا من سجل حياته تلك الأعوام التي شقي فيها، ومحا معها ذكرى علاقتنا ببؤسه وشقائه، وأصبح لا يرى بني يديه إلا امرأة قد منحته في عهدٍ من عهود حياتها املاضية ودها وإخلاصها، وإلا رجلاً قد صادقه وآخاه وقاسمه ببؤسه وشقائه في أيام طفولته وصباه، ثم لا يزيد على ذلك، فلم ينقض الليل حتى ذهب ما كان بينه وبيننا من الوحشة والجفاء، وذهبنا

معه شيئاً في الحديث مذاهب مختلفة، وواعد «إدوار» أن يزوره في منزله في عهد قريب، ثم
افترقا (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١٠٩)

بعد فترة من الحادثة التي أساءت إلى قلب ستيفان ، قام الآن ويعيش حياته بحكمته ،
عندما اشتهر وظهر ، أتى إدوارد مع صديقه السابقة ، ماجدالينا ، ظن أن الماضي قد فات ومحا
كل ألمه لخيانة حبيبته وصديقه المقرب ،
في البيانات (١٠) أعلاه ، يمكننا أن نجد القيم الثقافية لأخوانه من بني البشر ، وهي
حكمة ستيفان الذي نسي ماضيه تجاه حبيبته وصديقه الذي خانته . إنه لا يحمل ضغينة لكل ما
سيساعده حتى ستيفان في مشاكلهم ، وهذا دليل على حكمته.

القيم الثقافية للعلاقات الإنسانية مع البشر هي ثقافات لا ينبغي نسيانها ، مثل الود
والتأدب والولاء والوفاء بالوعود والحكمة ، وهي قيم ثقافية إنسانية. تجاه البشر الآخرين ، يمكن
استنتاجها في البيانات (٦) ، (٧) ، (٨) ، (٩) ، (١٠) هي قيم ثقافية للعلاقات الإنسانية مع
البشر الآخرين ، يتماشى هذا البحث مع البحث السابق ، أي أن المؤلف يريد وصف ثقافة جيدة
(انجي ، وآخرون ، ٢٠٢٠) تهدف إلى تقليد الجيل القادم لهذا السلوك.

٤ . القيم الثقافية في العلاقات الإنسان ونفسه

وفقاً لجماريس ، وآخرون (١٩٩٣ : ٣) يجادل بأن "القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع
أنفسهم مرتبطة بنظرة الفرد الخاصة للحياة". البشر كائنات فردية لديها رغبة شخصية في تحقيق
الرضا والصفاء في الحياة ، خارجياً وداخلياً. تشمل الرغبات التي يحققها الإنسان النجاح ، والمجد ،
والسعادة ، والسلام ، والاستقلال ، والسلام ، والأمان. لا يمكن تحقيق الرغبات البشرية إلا إذا
كانت لدى الإنسان رغبات ومثل وتتبعها جهود لتحقيقها. من أبرز القيم الثقافية في العلاقات
الإنسانية مع أنفسهم المسؤولية والعمل الجاد والصدق والصبر واحترام الذات.

وفقاً ل (حفيظة وآخرون ، ٢٠١٧ : ٣٩٨) يجب تطبيق القيم الثقافية تجاه الذات حتى
يصبح كل إنسان فرداً أفضل. وفقاً ودغضو (لجارمس، ١٩٩٣ : ٦٥) ينص على أن الإنسان
المثقف يتعرف على نفسه ويتفاوض مع نفسه حتى لا يعتمد بشكل مطلق على القيود والعروض من
حوله ويسيطر على العالم من حوله. يجب تطبيق القيم الثقافية تجاه الذات حتى يصبح كل إنسان

فردًا أفضل. وفقًا لسوسينو (حفيظة وآخرون ، ٢٠١٧ : ٣٩٨) تنص على أن القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الذات هي مواقف من الصدق والأصالة (الذات) والمسؤولية والاستقلالية والشجاعة والتواضع والواقعية والنقد.

يمكن أن نستنتج من التفسير أعلاه أن القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع أنفسهم ، وهي ؛ المسؤولية والعمل الجاد والصبر. القيم الثقافية التي وجدها الباحث في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي هي كما يلي:

أ. مسؤولية

المسؤولية هي وعي الإنسان بسلوك أفعاله ، والمسؤولية تعني الفعل كمظهر من مظاهر الوعي بالالتزامات. وفقًا ل (سليمان ٢٠١٢ : ١١٣) المسؤولية هي الوعي الذي ينعكس في مختلف الأعمال. وفي الوقت نفسه ، وفقًا ل (رفيل ٢٠١٣ : ١٥٤) ، فإن المسؤولية هي وعي الإنسان بسلوكه أو أفعاله المتعمدة أو غير المقصودة. الشخص المسؤول هو الشخص الذي يجرؤ على المخاطرة بكل ما هو مسؤول عنه. صادق مع نفسه وصادق مع الآخرين أو بعضهم البعض. الأشخاص المسؤولون هم الأشخاص الذين هم على استعداد للتضحية لصالح الآخرين. وفقًا ل (صبور ٢٠١٦ : ٢٩٦) ، فإن المسؤولية هي الوعي الذاتي الكامل بكل ما يترتب على ذلك من عواقب على وجود الذات والأسرة والمجتمع والأمة والدولة والمهمل.

١١. إن أهلك يعجبون لأمرك كثيرًا، ويرون أنك قد مكرت بهم، وأضللتهم عن مقاصدك وأغراضك، فسافرت خفية من حيث لا يعلمون بأمرك ولا بنيتك التي انتويتها، ويقولون: إنك ما سافرت على هذه الصورة إلا لأنك عدلت عن رأيك في الزواج من تلك الفتاة التي أعدوها لك، وعندي أنهم أصابوا فيما يقولون، وأنتك مخطئ فيما فعلت؛ لأنك تعلم أن والدك فقري لا يملك من املا ل أكثر مما يتسع لأيام حياته؛ ولقد كان لك في هذا الزواج من تلك الفتاة التي اختارها لك حظك من سعادة العيش وهنائه لولا أنك شاعر، والشعراء يفهمون من معنى السعادة غري ما يفهمه الناس جميعا (منفلوطي، ٢٠١٤، ص ٨).

كانت عائلة ستيفان في حيرة من أمره بسبب القرار الذي اتخذه ، وهو مغادرة المنزل لتجنب زواج مرتب من فتاة يعرفها عن عائلته ، فذهب بهدوء حتى اعتبر أنه عاصٍ عن ذلك ، لكن

عندما غادر ستيفان فعل ذلك. لا يريد أن يتزوج بفتاة لا يحبها ، فهو يتحمل كل العواقب مهما كانت. كما في المقتطفات التالية من الرواية

١٢. لا لا، إن الذي غرس في قلبي هذه الآمال الحسان لا يعجز عن أن يتعهدا بلطفه وعنايته حتى تخرج ثمارها، وتتلأألاً أزهارها، وإن الذي أنبت في جناحي هذه القوادم والحوافي لا يرضى أن يهيضني ويتركني في مكاني كسرياً لا أنحض ولا أطري، وإن الذي سلبنى كل ما يأمل الآملون في هذه الحياة من سرور وغبطة، ولم يبق لي منها إلا حلاوة (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٨٠)

قال ستيفان لنفسه أن هذا الحلم الجميل الذي أرحاه سينتج عنه اللطف والرفق ، تماماً كما تنتج الأزهار نتائج ، أي الفواكه التي يشعر بها كثير من الناس. كان هذا هو موقف ستيفان من المسؤولية تجاه نفسه ، فقد سلك طريق مغادرة المنزل من أجل حلمه. في البيانات (١١) والمعطيات (١٢) توجد قيمة ثقافية للعلاقات الإنسانية مع نفسه ، وهي اتخاذ القرارات ، ينظر إليها في شخصية ستيفان وهو يغادر المنزل ويترك كل شيء وسيكون مسؤولاً عن نفسه ، لأنه يشعر بالمسؤولية عن نفسه. وحيد. كان قراره برفض زواج والديه المدبر ومنعه من الحصول على ممتلكات والديه لأنه وعد صديقتة بالعودة لاصطحابه.

ب. عمل شاق

العمل الجاد هو القدرة على تكريس أو توجيه كل جهد وجدية الإمكانيات التي يمتلكها حتى نهاية مدة العلاقة حتى يتحقق الهدف. يرتبط العمل الجاد ارتباطاً وثيقاً بنجاح الأعمال. وفقاً لزريره (٢٠١١: ٨٢) ، فإن العمل الجاد هو موقف وسلوك يجب القيام بأشياء إيجابية ولا يجب الوقوف مكتوفي الأيدي ، وهو دائماً مثابر وجاد في القيام بعمل ما ، ويجب العمل الجاد ، وهو مجتهد ولا يعطي أبداً. يصل هذا ما تفعله الشخصيات في رواية مجدولين على النحو التالي.

١٣. مر الشتاء و«ستيفن» يختلف إلى أستاذه «هومل» وأستاذه يسعى له سعي المملح فلا ينجح، حتى أوشك أن ينفد ما كان معه من امال، ولم يبق في يده منه إلا بقية غري صالحة لا يعلم ما هو صانع بعدها، فلم يجد له بدا من أن يأخذ نفسه بالتقتري، ويحمل عليها في العيش

حملاً شديداً، فأكل التافه من الطعام، ولبس الخلقان من الثياب، وغني بالأكل عن الأكلتين بالخبز عن الأدم. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص: ٤٤)

مر الشتلاء ، يزور ستيفان معلمه دائماً ، وتحديداً هومل ، الذي يحاول أن يجد له وظيفة ، لكن هذا لا يعمل ، في حين أن الأموال التي يمتلكها ستيفان لا تكفي لدعم حياته ، لذلك يحاول ستيفان توفير المال ، ويمكنه تناول طعاماً أقل تغذية فقط حتى يتمكن من البقاء على قيد الحياة ، ولا يزال ستيفان يحاول دائماً تعميق مواهبه الموسيقية ويؤدي عمله الجاد إلى النجاح ، وليس عبثاً أنه اشتهر أخيراً باعتباره المقتطف التالي من الرواية.

١٤. نبه ذكر «استيفن» وعظم شأنه، وأصبح نابغةً من نوابغ الموسيقى، وانتشر له صيت بعيد ن في «جوتنج» وما وليها من البلدان، ثم امتد صيته إلى «كوبلانس»، فزاره في قريته كثر من المغنين والممثلين، واقترحوا عليه تلحين القطع التمثيلية، وأجزلوا له الأجر عليها، فلحنها أفضل تلحين وأبرعه، ودرت عليه أخلاف الرزق (منفلوطي، ٢٠١٤، ص: ١١٤)

نظراً لعمل ستيفان الجاد وإخلاصه ، أصبح في النهاية شخصاً ناجحاً في عالم الموسيقى. واسمه معروف جيداً من مدينة جوتنج إلى كوبلانس. جاء العديد من الموسيقيين إلى منزله لمجرد دعوته لعزف الموسيقى معاً ودعوته له للانضمام.

يمكن العثور على البيانات (١٣) و (١٤) أعلاه واستنتاج أن هناك قيمة ثقافية في العلاقات الإنسانية مع نفسه ، موضحة في الأرقام هومل و ستيفان ، عمل ستيفان يجد لتحقيق أهدافه بينما عمل هومل يجد لتعليم ستيفان عالم الموسيقى حتى النهاية ، وتحققت أهدافهم.

ج) الصبر

وفقاً (صبور ٢٠١٦ : ١٦١) ، يعني الصبر تحمُّل شيء ما أو تحمُّله أو شرب شيء مرير دون الشعور بالعبث أو تجنب المحظورات ، والهدوء عند مواجهة كارثة وإظهار الذات كشخص كافٍ على الرغم من أن الشخص ليس إنساناً. في حين أن الصبر حسب (زورية ٢٠١١ : ٨٤) هو موقف وسلوك يظهر القدرة على ضبط جلد الذات ، كما وجد في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي ، هناك صبر في الشخصيات كما في المقتطف التالي من الرواية.

١٥ . لا تخضع النفس العالية للحوادث ولا تذلل لها مهما كان شأنها، ولا تلين صعدها أمام النكبات والأرزاء مهما عظم خطبها، وجل أمرها؛ بل يزيد ما مر الحوادث وعض النوائب ومراسا، وربما لذ لها هذا النضال الذي يقوم بينها وبني حوادث الدهر وأرزائه، (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٠٠)

الروح العظيمة لن تخضع لعواقب الأحداث التي لا ترضي قلبها ، مثل ما حدث مع ستيفان ، ومهما كانت التجارب التي يواجهها ، فسيظل دائماً صبوراً في مواجهة كل شيء ، ومع ذلك ، سيظل ستيفان يواجه مصائبه بصبر ، حتى تلك المصائب ستجعله أقوى في مواجهة مصاعب الحياة.

يمكن الاستنتاج من البيانات (١٢) و (١٣) و (١٤) و (١٥) أن هناك قيم ثقافية في العلاقات الإنسانية مع أنفسهم ، تظهر في الشخصيات في مقتطفات الرواية أعلاه بتطبيق هذه الثقافة في التطبيق. يتماشى هذا البحث مع بحث سابق (صباحي ، ٢٠١٩) استخدم نقاط قوته للبقاء على قيد الحياة.

ج. معنى القيم الثقافية من وجهة نظر هرمنطقي هانز جورج جادامر

جدول رقم ٢ . معنى القيم الثقافية في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي بناء

على منظور هرمنطقي لهانس جورج جادامر

قيم الثقافة	البحث	معنى الثقافية
القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه	التقوى	مغفرة
	الدعاء	مساعد
	يستسلم	ذاكرة
القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله	مدينة الذكريات	علاقة
	مدينة العلاقة	الادب
القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية والإنسان الأخر	كياسة	إخترام
	الادب	نجاح

هادئ	الوفاء بالوعود
	الولاء
	حكمة
	مسؤولية
	عمل شاق
	الصبر

جدول رقم ٢: معنى القيم الثقافية في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي بناءً على منظور تأويلات هانز جورج جادامر ، وهذا يشمل المعنى في الثقافة الوارد في الرواية على النحو التالي:

١ . القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه

يمكن معرفة معنى القيم الثقافية الواردة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي بناءً على منظور هرمنوطي هانز جورج جادامر بعد اكتشاف الفهم الثقافي للعلاقات الإنسانية مع الله على النحو التالي:

(أ) مغفرة

يمكن تفسير المغفرة عندما يرتكب شخص ما خطأ إما عن قصد أو عن غير قصد ، وأحياناً الشخص الذي يدرك خطأه سيطلب الصفح عن خطأه. هذا الحدث الاستغفاري ورد في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي الواردة في البيانات (٢) على النحو التالي:

عفا الله عنك يا ماجدولين، أكنت تظننني أنني أستطيع أن أحييا من بعدك ساعة

واحدة أتمتع فيها بالحياة وطبيها، والدنيا ونسيمها، فأوصيت بما أوصيت به إلي؟ إنك لا

تعلمين أنك روحي التي أحييا بها في هذا العالم، ودنياي التي أتنسّم فيها رائحة السعادة

والهناء، وأن اليوم الذي يخلو فيه مكانك من الدنيا هو آخر عهدي بالعالم وما

موقف ستيفان من الدعاء لحبيته مجدولين حتى يغفر الله أخطائه لأنه افترض أن ستيفان سيعيش إذا مات ، وهذا موجود في البيانات (٢). أصبح هذا معنى ثقافياً في هذه الرواية ، حيث تم تصوير معنى العلاقة بين الإنسان والله في شخصية ستيفان يدعو حبيته ليغفر الله ذنوبه.

يشير هذا البحث إلى هرمنوطيكي جادامر ، أي تأثير التاريخ. ووفقاً لهذه النظرية ، فإن فهم المترجم يتأثر في الواقع بالوضع التأويلي الخاص الذي يحيط به ، سواء كان ذلك في شكل تقليد أو ثقافة (بريهانتو ، ٢٠١٤ ، ص. ١٥٠) أو تجارب الحياة. لذلك ، عند تفسير نص ما ، يجب أن يكون المترجم مدركاً أنه في وضع معين يمكن أن يلون إلى حد كبير فهمه للنص الذي يتم تفسيره. وبالتحديد المؤلف في إخراج هذه الرواية يخبرنا أن مجدولين على استعداد للموت من أجل سعادة ستيفان. لكن ستيفان رفض ذلك فطلب من الله المغفرة حتى تغفر أخطاء ماجدولين

ثم صهر الأفق في هذه المرحلة وثيق الصلة بالمرحلة السابقة ، بمعنى آخر يجب أن يكون المترجم مدركاً أن هناك أفقين قطعهما (هدى ، ٢٠٢٠ ، ص ٢٠٧) ، وهما أفق النص. وأفق هذا القارئ الثاني حاضر دائماً في فهم النص ، والأفق. هذا النص معروف عن التسامح ، وأحياناً أحب القدماء الصلاة اليومية بين خدماتهم أو كانوا متسقين في الصلاة ، بينما في أفق القارئ ، أحياناً يصلي عدد قليل من الناس ، حتى يشعر معظمهم بالبراءة لطلب المغفرة من أخطائهم.

ثم قال جادامر في نظريته أن الفهم المسبق وفقاً لهذه النظرية يهدف إلى أن يكون المترجم قادراً على الحوار مع محتويات النص المفسر. بدون الفهم المسبق لن ينجح المرء في فهم النص بشكل صحيح. يمكن التسامح أيديولوجياً يعني أنه يمكن طلب الشفقة بعد ارتكاب خطأ وتأمل عدم تكراره مرة أخرى (فرحنطو، ٢٠١٤، ص. ١٥٣)

أعلاه ، بعد شرح التاريخ والفهم ، قال جادامر إن النصوص يجب أن تحظى بالاهتمام في عملية الفهم والتفسير. عندما يتم فهم المعنى الموضوعي ، فما الذي يجب أن يفعله القارئ / المترجم للنصوص التي تحتوي على رسائل يجب أو ينبغي ممارستها في الحياة اليومية (فرحنطو، ٢٠١٤، ص. ١٥٢) القيم الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الله الذي يمكن تعلمه يطبق هذا هو الغفران. مع الفهم أن الشخص عندما يرتكب خطأ ، يجب أن يطلب المغفرة ، يتم فهم عملية الغفران لأنه أدرك خطأه.

(ب) مساعدة

المساعدة سلوك جيد عندما يرى شخص ما في ورطة ، الرغبة في المساعدة يمكن تفسيرها على أنها مساعدة ، وهذا في شكل مساعدة من حيث الطاقة والمادية ، وهذا الحدث موجود في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي في البيانات (٣) على النحو التالي:

ولقد مر به يوماً في بعض مواقفه بجانب بعض الجدران فتى زري الهيئة،

سيئ الحال، ومد إليه يده يسأله بعض الملعونة، فزوى وجهه عنه حياءً

وخجلاً، فقال له الفتى: أقسم لك بالله يا سيدي أني تركت

زوجتي ورائي ما تطيق الوقوف من الطوى، ولقد مر بي وبها

يوماً ما نجد ما نتبلغ به إلا البكاء والدموع (منفلوطي، ٢٠١٤ ص. ٤٥)

على الفور جلس ستيفان بالقرب من السياج ثم اقترب منه شاب يرتدي ملابس ممزقة ليطلب مساعدته لأنه لم يأكل لمدة يومين فكانت زوجته مريضة وليس لديها طاقة ، شعر ستيفان بالأسف وأعطاه بعض المال كان لديه على الرغم من أنه يحتاج إلى المال حقاً ، لأن الشاب الفقير يحتاج إليه أكثر ، لا يزال بإمكانه إيجاد طرق أخرى للبقاء على قيد الحياة.

يشير الباحث إلى تأويلات جاد مير ، أي التاريخ أو المؤثرات التاريخية ، بعض التأويلات تؤثر على فهم المترجم التأويلي. تتضمن بعض المواقف التقاليد والثقافة وخبرات الحياة. يجب أن يكون على دراية بهذا التأثير على تفسيره (حنيف، ٢٠١٧، ص. ٩٩) تاريخ النص عندما شعر ستيفان بالإحباط ثم جاء شاب خشن لم يحالفه الحظ لكونه بعيداً عنه

الفهم المسبق لجدمر من وجهة نظر الموقف الأساسي في الوجود البشري ، يتم بناء الامتداد البشري دائماً من الفهم (عزه، ٢٠١٩، ص. ٥٣) يمكن فهم فهم المساعدة من أيديولوجية

المرجم التي يمكن تفسيرها على أنها تخفيف العبء لشخص ليس محظوظاً جداً في حياته حتى يشعر الشخص الذي يتم مساعدته بأن عبء حياته سيقبل قليلاً.

الخبرة التأويلية. إن الوعي بالتأثير بالتاريخ ، ثم تشكيل الأفق ، (نفسية ، ٢٠١٨ ، ص ٢٨٤) يشجعنا على إدراك أن كل فهم مرتبط بمواقف معينة ، وإدراك أن وضعنا أيضاً يلون الفهم عندما نفسر الظواهر التاريخية. هذا له تأثير على الوعي بالحاجة إلى فهم جديد عندما تتغير المواقف ، وفهمنا في الوضع الحالي من الممكن أيضاً أن تحدث التغييرات عندما تتغير المواقف أيضاً. هذا ما يُعرف بالتجربة التأويلية. نص الأفق من مساعدة الآخرين في الماضي هو موقف جيد للتطبيق في الحياة اليومية لفهم وفهم المشاكل التي يحتاجها الآخرون ، في حين أن أفق القراء الآن متردد في تقديم المساعدة للآخرين ولكن القليل منا الآن سيتأثر عند رؤيته الأشخاص الأقل حظاً ، ومعظمهم مع ظهور وسائل التواصل الاجتماعي الفيروسية ، يصنع الكثيرون مواداً للربح في محتوى سياقهم.

يجب أن يكون وجود معنى موضوعي قد فهمه القارئ هو أن يطبق هذا المعنى. هذا هو الجزء الخاص بنظرية جادامر التأويلية. ووفقاً له ، فإن الفهم بدون تطبيق ليس له معنى حقيقي. أدى الاندماج الداخلي للفهم والتفسير إلى ظهور التطبيق ، (عزة ، ٢٠١٩ ، ص ٥٣) المعنى الثقافي للعلاقات الإنسانية مع الله ، أي العون على الرغم من أن كلاهما يشعر بالضيق فيساعد الله من يطلبه. مساعدته.

٢. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله

يتألف معنى القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الطبيعة من منظور تأويلات هانز جورج جادامر من ذكريات وبناء علاقات في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي.

(أ) ذاكرة

الذكريات هي معنى الثقافة الإنسانية مع الطبيعة ، على أساس أن البشر سيحتفظون بالذاكرة التي مروا بها في ذلك المكان ، سواء كانت الذكريات مؤلمة أو ممتعة يمكن العثور عليها في البيانات (٤) في المقتطفات التالية من الرواية:

فارق كوبلانس كما دخلها : ساكن النفس، مطمئن الضمير، مملوء القلب ثقة وأملا، فلم يزل سائرا بقية ليلته يطوي الأرض على قدميه طيا حتى مشت في جلدة الظلام أشعة الفجر فالتفت فإذا بقية (من شبح)) كوبلانس ((لاتزال ماثلة، فألقى عليها نظرة واجمة مكتئبة ثم قال : الودع ايها القوم الذين طردوني من بينهم، ولم يزودوني لقمة واحدة أتبلغ فيها قى الطريق ، ثم يعود إلى شأنه الأول، حتى وصل إلى مجتئح الأصيل إلى جوتنج وهي بلدة التي تعلم في مدرستها، وقضى فيها أكثر أيام صباه. البشر(منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٠-٤١)

عندما غادر ستيفان بلدة كوبلانس الهادئة ، حيث نشأ ، كانت ذكرياته مع صديقهته. بقلب حزين اضطر لمغادرة المدينة لأن عائلته طردته من المنزل لذلك اضطر لمغادرة مدينة كوبلانس ولم يعرف أيضاً إلى أين يذهب بينما لم يكن لديه أحد ، وبتصميم قوي كان يمشطون الشوارع على أمل العثور على مأوى.

ثم يظهر الفهم المسبق للموقف الهرمنطريقي الذي يؤثر على المترجم الفوري مصطلح الفهم المسبق ، بحيث يمكن للمترجم أن يحاور محتويات النص الذي يتم تفسيره. (هدى، ٢٠٢٠، ص. ٢٠٧) في فهم الذكريات يمكن للمرء أن يفهم حدثاً مضى ويصبح ذكرى بحيث يصعب نسيان ما إذا كانت ذكريات سعيدة أم بائسة.

يجب أن تتضمن كل عملية فهم أفقين ، (عزة ، ٢٠١٩ ، ص ٥٤) ، وهما الأفق الماضي والأفق الحالي. العلاقات هي علاقات سابقة تشكل آفاقاً تاريخية ولا يمكن تشكيل آفاق حالية في آفاق ماضية. يتضمن أفق النص المعني سياقاً تاريخياً مفيداً جداً للعثور على محتوى النص المقصود. لذلك ، يجب أن يكون المترجم قادراً على الاعتراف بوجود آفاق أخرى قد تكون مختلفة عن أفق القارئ. على مدى عقود ، وجد الباحثون أن تذكر الماضي أساس مهم للبقاء ، مثل المساعدة في تذكر هوية القارئ وأفقه ، أي الذكريات الحالية ، وفي بعض الأحيان يكون لدى الناس ذكريات ، وهما الذكريات السيئة والذكريات السعيدة.

ثم لدى جادمير نظرية تطبيقية (هدى، ٢٠٢٠، ص. ٢٠٦) وهي ضرورة أن يلتفت المترجم إلى المعنى الموضوعي في النص. معنى تنفيذ ثقافة العلاقات الإنسانية مع الطبيعة هي ذكريات ستيفان. يتذكر دائما ذكرياته في مدينة كوبلانس ، ذكرياته مع عشيقته مجدولين.

ب) علاقة

بشكل عام ، مفهوم العلاقة هو علاقة بين طرفين أو أكثر لتحقيق هدف ، بحيث ينتج الهدف شيئاً يفيد كلا الطرفين. هذا المعنى الثقافي ورد في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بحسب اقتباس الرواية على البيانات (٥) على النحو التالي:

ذهب أستيفن ساعة هبط الى أستاذه القديم في الموسيقى هو مل ليفضي إليه

بشأنه، ويستعين به على قضاء حاجته ، وكان له بمثابة الأب الرحيم، يحبه ويكرمه ويؤثره

على تلامذه جميعاً، فلم وقف بين يديه عقل الحياء لسانه، فلم يستطيع أن يقول له

شيئاً، وكذلك شأن أصحاب النفوي شعرية، يملأ الشعر نفوسهم عزة وخيلاً، فتملاء العزة

وجوحهم حياء وخجلاً، فلا يذالون ولا يضرعون، ولا يجرون على شي (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤١)

جعل طرد ستيفان من كوبلنس حالته أسوأ ، فذهب يقذف أينما كان ، وقرر أخيراً الذهاب إلى مدينة جوتنج حيث التقى بمعلمه هوميل ليحرب حظه. هناك مارس الموسيقى بنشاط حتى أصبح بارعاً حتى أصبح موسيقياً محترفاً.

نظرية جادامر في إدراك التأثير بالتاريخ: تؤثر بعض المواقف التأويلية على فهم المترجم التأويلي. يتضمن هذا الوضع الخاص التقاليد والثقافة والخبرة الحياتية (حنيف ، ٢٠١٧ ، ص. ٩٩) تاريخ النص أعلاه هو عندما رفض ستيفان زواج عائلته المرتب ، وتم طرد ستيفان ثم انتقل إلى مدينة جوتنج.

ثم نظرية الفهم المسبق في مفسر النص المفسر. الفهم المسبق وهو الموقف الأولي أو المترجم الفوري للمساعدة في فهم النص. يجب أن يكون الفهم المسبق مفتوحاً حتى يتمكن من النص أيديولوجياً. (حنيف، ٢٠١٧، ص. ١٠٠) التفاهم مع العلاقات هو الشخص الذي يبني علاقة مع شخص آخر لإيجاد رؤية ومهمة معينة لتحقيق نتائج جيدة

لقد ذكر أعلاه أنه عند تفسير نص ما يجب على المرء أن يحاول دائماً إعادة تأهيل الفهم المسبق (بريهانتو ، ٢٠١٤ ، ص ١٥١) ويرتبط هذا ارتباطاً وثيقاً بنظرية "دمج أو استيعاب الآفاق" ، بمعنى أن في عملية التفسير يجب على المرء أن يدرك أن هناك أفقين ، وهما (١) "الأفق (المعرفة)" أو الأفق في النص ، و (٢) "الأفق (الفهم)" أو أفق القارئ. هذان الأفقان موجودان دائماً في عملية الفهم والتفسير. يبدأ قارئ النص بأفقه التأويلي. أفق النص في هذا السياق هو أنه كان هناك أشخاص من قبل عندما أرادوا اتخاذ قرار بشأن شيء ما يمكنهم التشاور معه مع الخبراء من أجل إيجاد مخرج ، في حين أن أفق القارئ هو أن الناس الآن يقيمون علاقات أو منظمة أصبح منتدى للتفكير ، مما يجعله أحياناً ميزة في عالم العمل.

التنفيذ أو التطبيق. وفقاً لجادامر ، عندما يقرأ شخص ما كتاباً مقدساً ، إلى جانب عملية الفهم والتفسير ، هناك شيء آخر مطلوب ، والذي يسميه مصطلح "تطبيق" (Anwendung) للرسائل أو التعاليم في الوقت الذي كان فيه نص الكتاب المقدس مفسر. يُفهم المعنى الموضوعي للنص ، يجب أن يكون المترجم قادراً على إيجاد معنى ذي مغزى (حنيف ، ٢٠١٧ ، ص.١٠٠) معنى ذي مغزى أو معنى ثقافي للعلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، أي أن علاقة الشخص يجب أن تطبق علاقته لمن حوله حتى يمكن التخفيف من متاعبنا.

٣. القيم الثقافية في العلاقات الإنسان والإنسان الآخر

القيمة الثقافية للعلاقات الإنسان والإنسان الآخر لها معنى موضوعي بعد أن فحصها الباحثون باستخدام نظرية التأويل لهانس جادامر ، وهي في رواية المجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي ، أي المجاملة والاحترام.

(أ) الأدب

للأدب معنى جيد ، أي احترام شخص أكبر منا أو العكس ، ويمكن أن يعني أيضاً تطبيق الخير الذي بداخله بهدف أننا لاحقاً سنعتاد دائماً على فعل السلوك الجيد ، وهذا العمل موجود في رواية مجدولين بقلم مصطفى لطفى المنفلوطي موجود في البيانات التالية (٦) و (٧):

دخل «مولر» على ابنته ذات يوم فقال: يا بنية، إني دعوت اليوم جارنا الذي يسكن في الغرفة العليا من منزلنا إلى العشاء عندنا في الساعة السابعة، فأعدي له الطعام، واعلمي أنك ستعني في هذه الليلة، فقد وعدته بذلك، وقد لقيت من كرم هذا الفتى وعلو همته، وشدة عارضته، وكثرة ذكائه، وسعة علمه بالنبات، وطبائعه، ما حبه إليّ، وأنزله من نفسي املنزة العليا، ولا بد أن أتخذه صديقاً. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١١)

طلب مولر من ابنه مجدولين تحضير وجبة لأنه دعا ضيفاً مشرفاً لتناول الطعام معاً في منزله. احترم مولر ستيفان في البداية عندما لم يكن يعرف خلفيته وقدره لأن ستيفان كان يعرف الكثير عن علم النبات و خططت لجعله صديقاً.

قال فرتز لاستيفن — وقد ركب معه في رزقه ساعة الأصيل فسارهما يشق عباب الماء شقاً: رفه عليك قليلاً يا سيدي، فذلك أمر قد فات واستبد به من قدر له، وليس في فائت حيلة ولا لما قضى الله مرد، ولو شئت أن أقول لك لقلت: إنه غير جميل بك في فضلك ودبك وفور عقلك وكنماله، وعزة نفسك وأنفتها أن تجبس حياتك كلها على امرأة عملت ألا خير لك فيها، وأنها قد خانتك (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١٠٢)

فريتز هو أفضل صديق لستيفان بمجرد أن ينصح صديقه المفضل بنسيان عشيقته التي خانتها، ينصح فريتز بأدب على الرغم من أن أفضل صديق لستيفان لا يزال يناديه بلغة الماجستير، وهذا يثبت أدبه.

البيانات (^) و (٧) أعلاه هي ثقافة العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين بمعنى المجاملة، وإذا تم عرضها من نظرية الهرمنطقي لهانس جورج جادامر من التاريخ التاريخي، فإن جادامر يؤكد للقارئ أن يدرك أن هذا الموقف يحد من الفرد. القدرة على الرؤية في قراءة النص. يحجب المترجم الفوري /

القارئ باستمرار عن البيئة الثقافية وراء المترجم نفسه. يجبرنا تاريخ النص أعلاه أن مولر لم يكن لديه أخلاق فعلية ولكن العكس صحيح ، لكن النص الموجود في البيانات (٦) لا يعرف موقف ستيفان يختلف عن فريتز ، فهو صديق جيد يمكنه مرافقة ستيفان في أوقات الضيق والسعادة (لقمان، ٢٠٢١، ص.٣٦٨)

علاوة على ذلك ، فإن نظرية جادامر هي الفهم المسبق لدى القارئ ، مما يؤثر عليه بالطبع في الحوار بين النص والسياق. هذا الفهم المسبق هو شرط في قراءة النص. لن يكون الشخص قادرًا على فهم النص (لقمان، ٢٠٢١، ص.٣٦٨-٣٦٩) يمكن فهم التأدب على أنه سمة لها سلوك أو سلوك جيد أو أفعال يقوم بها الأفراد لاحترام وتقدير الآخرين من حولهم.

دمج أو استيعاب الآفاق. في عملية التفسير ، يجب على المرء أن يدرك أن هناك أفقين للمعرفة ، أو أفقين ، وهما الأفق في النص ، وأفق فهم القارئ. (حنيف ، ٢٠١٧ ، ص ١٠٠) هذان الأفقان موجودان دائمًا في عملية الفهم والتفسير. الأفقان متواصلان بحيث "يمكن التغلب على التوتر بينهما. يجب أن ينتبه مترجمه إلى الأفق التاريخي ، حيث يظهر النص. أفق النص في هذا النص هو أن الأخلاق ستجعل الناس محترمين ، وتجعل الآخرين ينجلون معنا ، وتجعل الآخرين مرتاحين ، والعلاقات الجيدة هي ما فعله القدماء ، في حين أن قراء الآفاق للآداب والأخلاق نادرًا ما يتم العثور عليهم الآن في أوقات الألفية ونادرًا ما يحافظون على آدابهم أو أخلاقهم حتى لا يكون لأجيال عديدة أخلاق أو أخلاق.

نظرية جادامر الرابعة قابلة للتطبيق ، وتطبيق "المعنى الهادف للنص ليس المعنى الموضوعي للنص. هذا المعنى له قيمة لحياة القارئ ، والمعنى الثقافي للثقافة البشرية مع البشر الآخرين ، أي الجمالة. يجب تطبيقه في الحياة اليومية حتى يطبق جيل الأمة الأخلاق الحميدة ويطبقها على الجيل القادم (لقمان ٢٠٢١ ص ٣٦٩)

(ب) إخترام

الاحترام أو الاحترام باللغة الإنجليزية هو السلوك الذي يراعي بدقة ، الاعتراف بالقيم الإنسانية أو الاحترام أو الاحترام يمكن القيام به بسهولة في الحياة اليومية كما في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي الموجودة في البيانات (٨) و (٩) في الاقتباس التالي:

وكان أكبر ما يحزنه من أمر فاقتته أنه وعد ماجدولين بالسعي إلى الثروة والنجاح
 فيها، وملاً قلبها ثقة وأملاً في المستقبل، وأن فشله إن قدر له الفشل سيقتلها، ويلقي
 بها في مهواة اليأس والشقاء، فرثى لها وأشفق عليها إشفاقاً عظيماً صلحت حياته لأن
 تكون ثمناً لسعادته فبذلها في سبيلها، ثم رحل عن الدنيا طيب النفس عنها وعن جميع أماله
 وأمانيه فيها. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٥-٤٦)

الشيء الذي يحزن ستيفان أكثر عندما يكون غير قادر على الوفاء بوعدته لمجدولين ألا
 يصبح شخصاً ناجحاً ، فإنه سيجعل حبيبته مجدولين مسجوناً في عالم من البؤس ، حتى ينجح
 تصميمه ويلتقط صديقه و العيش معا بسعادة.

ماذا أنكرت مني يا ماجدولين؟ وماذا دهاني عندك؟ لقد أحببتك حباً لم يحبه
 أحداً من قبلي أحداً ، وأخلصت لك إخلاصاً لا يضمّر مثله أخ لأخيه، ولا والد لولده،
 وأجللتك إجلال العابد لمعبوده، فما خنتك في سر ولا جهراً، ولا كذبتك في قول ولا
 عمل، ومألت فراغ حياتي كله بك، فلا أنظر إلا إليك، ولا أشعر إلا بك، ولا أحلم إلا
 بطيفتك، (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١٧)

بعد قراءة البيانات (٨) و (٩) ، يمكن فهم أن ستيفان يتمتع بمستوى عالٍ من الولاء
 والشرف ، ومن تأويلات جادامر يتم مراجعة تاريخه. ووفقاً له ، لا يمكن أبداً فصل البشر عن
 التاريخ. ينتمي البشر إلى التاريخ وليس العكس. دائماً ما يجد الوجود البشري نفسه على اتصال مع
 كيانات أخرى (نورول ، ٢٠١٧ ، ص. ٤٠٤) سجل الرسائل النصية على البيانات (٨) و (٩)
 وعد ستيفان مجدولين بالحضور ، وعلى الفور جاء للوفاء بالولاء له. عاشق لكن مجدولين خانه
 وحتى الخيانة تمت مع أعز أصدقائه.

بالنسبة إلى جادمر ، لا يمكن فصل الفهم المسبق عن طبيعة الوجود البشري. لذلك ، فإن الوضع الحالي للقارئ ليس عقبة تغلق طريق التفسير ليكون قادرًا على كتابة نص إيديولوجيًا. نورل، (٢٠١٧، ص.٤٠٤) يمكن فهم الاحترام على أنه حسن السلوك ، والقدرة على قبول مدخلات الآخرين ، والوعد الفوري بمحاولة الحفاظ عليه دائمًا ، والاحترام ، والتأدب ، والاحترام ، أو التمسك بآراء ومعتقدات الآخرين . سيظهر هذا الموقف عندما يكون الشخص قادرًا على فهم المعايير والقيم المجردة للحياة

تعريفه للفهم هو اندماج الآفاق: أفق المفسر وأفق النص (لقمان، ٢٠٢١، ص.٣٧١) يشير هذا التعريف إلى أن جادمر يصنف الآفاق إلى آفاق تاريخية وآفاق حالية. الأفق التاريخي هو الأحكام المسبقة التي تشكل التوقعات حول الماضي ، بينما الحاضر هو الأحكام المسبقة التي نحملها معنا. الأفقان أعلاه مستمران ، لذلك يجب أن يستمر اختبار الحاضر من خلال النظر إلى أفق الماضي. أفق النص هو أنه من المؤكد أن كبار السن لديهم تاريخ حياة أطول ، على الأقل لديهم رحلة حياة أطول بحيث اعتاد الناس على احترام كبار السن ، في حين أن أفق القارئ الآن يفتقر إلى احترام كبار السن ، حتى للأسف ، يشعر الكثير ممن يخالفون كلمات آباءهم بأنهم أذكى منهم ، ويشعرون أن لديهم معرفة أكبر.

ثم قال جادامير: بعد أن وجد موضوعية المعنى الوارد في النص ، فإن المهمة التالية للقارئ (نورول ، ٢٠١٧ ، ص ٤٠٦) هي كيف يطبق المعنى الموضوعي للنص في حياته اليومية. السؤال هو ما إذا كان يجب ممارسة الرسائل الواردة في المعنى الموضوعي للنص في حياة المترجم ، وتطبيق معنى القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ، أي احترام البشر الآخرين.

٤. القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية ونفسه

القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الذات لها معنى الثقافة حيث توجد صلاة في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي بناءً على منظور تأويلات هانز جورج جادامر المتمثل في النجاح والصفاء.

(أ) نجاح

النجاح هو نتيجة العمل الجاد الذي تم القيام به ، سواء كان ذلك من خلال العمل أو الجهد أو غيرهما. يمكن الوصول إلى النجاح إذا كان شخص ما يعمل أو يتابع مجالاً يريد. كما وجد في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي في المعطيات (١٣) و (١٤) على النحو التالي:

مر الشتاء و«استيفن» يختلف إلى أستاذه «هومل» وأستاذه يسعى له سعي المملح
فلا ينجح، حتى أوشك أن ينفد ما كان معه من املال، ولم يبق في يده منه إلا بقية غري
صالحه لا يعلم ما هو صانع بعدها، فلم يجد له بدا من أن يأخذ نفسه بالتقتري، ويحمل
عليها في العيش حملاً شديداً، فأكل التافه من الطعام، ولبس الخلقان من الثياب، وغني
بالأكلة عن الأكلتين بالخبز عن الأدم. (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٤.)

اشتكى ستيفان على الفور لمعلمه من مصيره أنه لم يعد لديه أي شيء سوى القليل من المال الذي لم يكن كافياً له ، وطلب من معلمه المساعدة في العثور على وظيفة من ناحية أخرى ، وحاول أيضاً أن يجد له وظيفة لدعم حياته.

نبه ذكر «استيفن» وعظم شأنه، وأصبح نابغةً من نوابغ الموسيقى، وانتشر له
صيت بعيد ن في «جوتنج» وما وليها من البلدان، ثم امتد صيته إلى «كوبلانس»، فزاره
في قريته كثر من المغنين والممثلين، واقترحوا عليه تلحين القطع التمثيلية، وأجزلوا له الأجر
عليها، فلحنها أفضل تلحين وأبرعه، ودرت عليه أخلاف الرزق (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١١٤.)

بسبب جدية ستيفان وجهوده الدؤوبة للوصول إلى أهدافه ، أصبح موسيقياً مشهوراً يجب أعماله الكثير من الناس. كان الدافع وراء ذلك هو عمله الجاد ومساعدة معلم هومل وأصبح أخيراً ناجحاً في عالم الموسيقى.

بعد معرفة المعطيات (١٣) و (١٤) أعلاه ، يقوم الباحث بمراجعتها لإيجاد المعنى الثقافي لنظرية جادمر الأولى لتاريخ التأثير (wirkungsgeschichtliches bewusstsein) وذوبان الآفاق. Wirkungsgeschichte هو واقع تاريخي (تقليد ، ثقافة ، أو تجربة حياة) وهو مكان يتم فيه إدراك التاريخ (السياق الذي كُتبت فيه النصوص السابقة) ١٨. في هذه النظرية ، يجد المترجم نفسه في "وضعه" الخاص حيث يجب فهم النص من خلال (نافسا، ٢٠١٨ ، ص.٢٨٣) يبدأ تاريخ النص أعلاه بقصة حب ستيفان الذي رفضته عائلة عشيقه لأنه كان فقيراً وسيثبت أنه سينجح ولكن بعد نجاحه هو وجد خيانة عشيقه.

ثم قال جادمر: كما ذكرنا سابقاً ، حسب جادامر ، لا يمكن فصل التأويل ببساطة عن كيان المترجمين الذين سبق لهم التحيز. هذا لأن المترجم الفوري ملزم دائماً بسياق التقليد حيث يكون المترجم الفوري ، كتقسيم للتحيزات الأساسية والفهم (نفيصة ، ٢٠١٨ ، ص.٢٨٢) فهم النجاح هو النتيجة التي تم تحقيقها للحصول على نتيجة مرغوبة.

يمكن القول أن هذا القسم هو الجزء الأصعب (مختضار، ٢٠١٨ ، ص.٢٧٣-٢٧٤) في تأويل جادامر. لأنه في هذا القسم سيتم الجمع بين أفقين وكلاهما عنصران مختلفان ، وهما الأفق التأويلي الزمني والأفق التاريخي للنص. في هذه الحالة ، يجب أن يتمتع المترجم بالانفتاح للاعتراف بوجود أفق آخر ، وهو أفق النص الذي قد يكون مختلفاً أو حتى متناقضاً مع أفق القارئ. يختلف نص أفق في النص أعلاه عن النجاح بالنسبة للجميع إذا كانت لديهم طموحات أو أحلام أو أهداف يريدون تحقيقها ، فسيحاول الأشخاص السابقون متابعة نجاحهم. وفي الوقت نفسه ، فإن آفاق معظم القراء الآن ، إذا أرادوا النجاح ، نادراً ما تكون مع جهودهم ، وأحياناً يعتمدون على الأبناء والأصدقاء ، إلخ. فقط تريد أن تتأكد من أنك لا تريد متابعة هذه العملية.

علاوة على ذلك ، قال جادامر ، إن الفهم ينطوي دائماً على تطبيق أو تطبيق نص على حالة المترجم الفوري. مشكلة التطبيق هي مشكلة كيف نخبرنا فهم الماضي بشيء يجب القيام به في موقف معين. لذا فإن هذا يتعلق بكيفية تطبيق ما تم اكتسابه من الفهم السابق على الموقف المحدد للشخص الذي يفهمه. إن تطبيق القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الذات يجد الباحثون المعنى وهو النجاح (نفيصة ، ٢٠١٨ ، ص.٢٨٢) وجود المسؤولية والعمل الجاد سيؤديان إلى النجاح.

(ب) هادئ

الهدوء جزء من الصفاء ، والمزاج متوازن حتى لا يكون الشخص في عجلة من أمره لاتخاذ موقف ناضج. وجد هذا في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي بناءً على منظور تأويلات هانز جورج جادامير الموجود في البيانات التالية (١٥):

لا تخضع النفس العالية للحوادث ولا تذلل لها مهما كان شأنها، ولا تلين صعدها

أمام النكبات والأرزاء مهما عظم خطبها، وجل أمرها؛ بل يزيدا مر الحوادث وعض

النوائب ومراسا، وربما لذ لها هذا النضال الذي يقوم بينها وبني حوادث الدهر وأرزائه،

منفلوطي، ٢٠١٤، ص ٤٠.

بعد بعض المشاكل التي مر بها ستيفان ، تم طرده من مولر منذ البداية ، وطرده عائلته ، وطرده من وظيفته. لقد أخذ دروسًا كثيرة من تلك الحادثة وصبر في كل محاكماته ليحلب له صبره السلام.

من البيانات (١٥) وجد الباحث معنى القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع نفسه ، ثم في ضوء تأويل جادامير أوضح أنه عندما يريد النص أن يُفسر ، يجب على المرء أن يدرك أنه يتأثر بالمواقف التأويلية ، كلاهما الثقافة والتقاليد حتى يتمكن من كتابة نص إيديولوجيًا ، (حميد ، ٢٠٢٠ هـ ، ٢٠٦) تاريخ النص أعلاه عندما مر ستيفان بكل تجاربه ، فإنه يظل صبورًا على كل ذلك حتى يجعله هادئًا وهادئًا.

بعد التاريخ ، يواصل جادامير الفهم المسبق للمواقف التأويلية التي تؤثر على المترجم الذاتي وهو ما يسمى مفهوم الفهم المسبق (حميد ، ٢٠٢٠ ، ح. ٢٠٧) هذه العملية هي قراءة نص. فهم الهدوء هو حالة من الهدوء في كل شيء وجعل الناس من حوله هادئين

نظرية آفاق الدمج / الاستيعاب والدوائر التأويلية ، أي عملية الجمع بين آفاق النص وآفاق القراء (روهاتو ، ٢٠٢١ ، ص ٢١١) آفاق القراء فقط بمثابة نقطة انطلاق في الفهم. نص ما هو إلا رأي أو احتمال أن يتحدث النص عن شيء ما. يجب ألا تفرض نقطة البداية هذه إرادة القارئ ، ولكن يجب أن تكون نقطة البداية هذه قادرة في الواقع على المساعدة في فهم المقصود

بالفعل بالنص. بحيث يكون هناك لقاء بين ذاتية القارئ وموضوعية النص ، حيث يكون للمعنى الموضوعي للنص الأسبقية. ثم يسمى هذا التفاعل الدائرة التأويلية. نصلاً في الحياة ، غالباً ما يواجه الناس مشاكل تصيبهم عند ظهور هذه المشاكل ، وأحياناً يصاب الناس بالقلق والتوتر وتأتي الأمراض المختلفة بسبب الأفكار العديدة التي بذلها القدامى كثيراً للبحث عن السلام بسبب العديد من المشاكل. في حين أن أفق القارئ هو أن معظم الناس الآن يبحثون عن السلام بطريقة خاطئة ، فهناك أحياناً من يؤذون أنفسهم ، مثل إنفاق أموالهم. هكذا يبحث معظم الناس الآن عن السلام. بعد إيجاد موضوعية المعنى الوارد في النص ، فإن المهمة التالية للقارئ هي كيف يطبق المعنى الموضوعي للنص في حياته اليومية. أي هادئ ؛ لأن طبيعته صبورة تجعله هادئاً (إحسان ، ٢٠٠١٧ ، هـ ٤٠٦).

جدوال قيم خلاصة قيم الثقافة في راية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي

رقم صفحة	قيم الثقافية	لمحة قيم الثقافية	شرح
٢٧	القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وربه	التقوى الدعاء يستسلم	القيم الثقافية في العلاقة بين الإنسان والله بالنسبة للأشخاص الذين يؤمنون ، يؤمنون بقوة بأن الله هو الكائن الأسمى ، الأعلى ، القدير ، الرحمن الرحيم. بسبب قوة الله وطبيعته ، فإن الله هو مكان للشكوى ، ومكان لطلب كل ما تريد. إن تجسيد الإنسان والله ، كقدوس وقوة ، هو العلاقة الأساسية في طبيعة الوجود البشري في هذا العالم. إن محبة الإنسان لله أمر مطلق ، وهو أمر غير قابل للتفاوض

<p>-التقوى</p> <p>تأتي كلمة التقوى من كلمة تعني الخوف من الحراسة والرعاية والحماية. لذا يمكن تفسير التقوى على أنها موقف للحفاظ على الإيمان يتجلى في ممارسة التعاليم الدينية. التقوى في اللغة تعني حماية الحماية التي تهم الإنسان من الأمور المخيفة والمقلقة ، لذلك فإن المتقي هو من يتقي الله بناء على الوعي بتنفيذ أوامره خوفا من الوقوع في أعمال ممنوعة</p> <p>كما في رواية التالي</p> <p>" . ويل لهؤلاء القوم المرئين الكاذبين ، يفسقون يزعمون أنهم يرقصون ، ويقترفون صنوف السيئات والآثام ويقولون إنهم يغنون أو يطربون، والله اجتمعوا إلا ليحطف العاشق معشوقته من يد زوجها أو أخيها أو أبيها حين أعيته الوسائل إليها، أو لتفتس الزوجه التي ملت زوجها وسئمته عن عسير جديد مملول، أو ليلقى الأب بابنته العنس الشوهاء بين ذرعي فتى من التيان الأغرار يرجو أن يعميه الشغف الحاضر بها عن النظر إلى عيوبها فيقع في حبالتها ، ويصبح على الرغم منه زوجا لها". (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٣٧)</p>			
--	--	--	--

<p style="text-align: center;">-الدعاء</p> <p>الدعاء تعني طلب مادة أعلى ، وهي الله سبحانه وتعالى. الله أكبر ، عظيم ، أعظم ، أعظم ، غفور. الله سبحانه وتعالى مادة قديرة ، ولكن الله سبحانه وتعالى هو أرحم ورحيم على قومه. لذلك ما هو مطلوب بالصلاة يوفق الله لمن يريد كما في الرواية التالي :</p> <p>" . عفا الله عنك يا ماجدولين، أكنت تظننني أني أستطيع أن أحييا من بعدك ساعة واحدة أتمتع فيها بالحياة وطيبها، والدنيا ونسيمها، فأوصيت بما أوصيت به إلي؟ إنك لا تعلمين أنك روعي التي أحييا بها في هذا العالم، ودنياي التي أتسم فيها رائحة السعادة والهناء، وأن اليوم الذي يخلو فيه مكانك من الدنيا هو آخر عهدي بالعالم وما"</p> <p style="text-align: right;">فيه. (منقول، ٢٠١٤، ص ٤٣)</p> <p style="text-align: center;">-يستسلم</p> <p>وبحسب (الإمام الغزالي ٢٠١٣: ١٨٦) قال إن الثقة هي اعتماد القلب فقط على الممثلين (الموثقين) فقط. وذكر الغزالي في كتاب الإحياء أن الأمانة ليست كقطعة لحم على المائدة تستسلم ولا تفعل شيئاً وتكون</p>			
---	--	--	--

<p>جاهزة ليأكلها أحد. بعبارة أخرى ، ذكر الغزالي بأن الثقة ليست عملاً قدرياً. لكن التوكل هو نوع من الخضوع ينمو في الإنسان بعد أن يقوم بعمل واحد. مثل الشاب في رواية مجدولين يحاول إيجاد طعام لزوجته المريضة كما في المقتطف التالي من الرواية:</p> <p>. ولقد مر به يوماً في بعض مواقفه بجانب بعض الجدران فتى زري الهيئة، سبيء الحال، ومد إليه يده يسأله بعض الملعونة، فزوى وجهه عنه حياءً وخجلاً، فقال له الفتى: أقسم لك بالله يا سيدي أنني تركت زوجتي ورائتي ما تطيق الوقوف من الطوى، ولقد مر بي وبها يومان ما نجد ما نتبلغ به إلا البكاء والدموع" (منفلوطي، ٢٠١٤ ص. ٤٥)</p>			
<p>كما هو الحال في الطبيعة ، هذا الإنسان يدرك وجوده. وعي الإنسان</p>	<p>مدينة الذكريات مدينة العلاقة</p>	<p>القيم الثقافية في العلاقات الإنسان وحوله</p>	

لذاته هو مظهر من مظاهر الفردية البشرية. الإنسان كفرد أو كشخص هو الواقع الأكثر وضوحًا في الوعي البشري. كفرد ، هناك ، ولكن إلى جانب ذلك ، يصنع البشر أحيانًا مدينة أو قرية لتكون مكانًا يعيشون فيه ويسعون إلى سعادتهم. القيم الثقافية للإنسان والطبيعة في رواية مجدولين هي كما يلي:

-مدينة الذكريات

مدينة كوبلانس هي مدينة يبحث فيها ستيفان عن سلام من قسوة عائلته تجاهه ، ترك ستيفان مسقط رأسه ولكن هذه المدينة جعلته يعاني كثيرًا لأن عائلته كانت قاسية عليه ، وعندما نشأ أجبرته أسرته على الزواج من امرأة. امرأة لا يريدتها ، اختار مغادرة مدينة كوبلنز. ومع ذلك كما في رواية التالي:

" فارق كوبلانس كما دخلها : ساكن النفس، مطمئن الضمير، مملوء القلب ثقة وأملا، فلم يزل سائرا بقية ليلته يطوي الأرض على قدميه طيا حتى مشيت في جلدة الظلام أشعة الفجر فالتفت فإذا بقية من شبح ((كوبلانس)) لاتزال ماثلة، فألقى

عليها نظرة واجمة مكتسبة ثم قال :
الودع ايها القوم الذين طردوني من
بينهم، ولم يزودوني لقمة واحدة أتبلغ
فيها قى الطريق"
-مدينة العلاقات

مدينة جوتنج هي المكان
الذي درس فيه ستيفان عندما كان
طفلاً ، وفي جوتنج ، كان لديه مدرس
اسمه هوميل أحبه كثيراً. يحب هوميل
ستيفان كثيراً مقارنة بالطلاب الآخرين
، وكان هومل أيضاً شخصية أب
لستيفان في طفولته ، وفقاً للجزء
التالي من رواية ماجدولين لمصطفى
لظفي المنفلوطي:

"ذهب أستيفن ساعة هبط الى أستاذه
القديم في الموسيقى هومل ليفضي إليه
بشأنه، ويستعين به على قضاء حاجته
، وكان له بمائبة الأب الرحيم، يحبه
ويكرمه ويؤثره على تلامذه جميعاً، فلم
وقف بين يديه عقل الحياء لسانه، فلم
يستطيع أن يقول له شيئاً، وكذلك
شأن أصحاب النفوس شعريه، يملأ
الشعر نفوسهم عزة وخيلاً، فتملاء
العزة وجوحهم حياء وخجلاً، فلا
يذالون ولا يضرعون، ولا يجردون على
شيئ"

(منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤١)

<p>ينص على أن العلاقات الاجتماعية بين البشر غالبًا ما تسبب أيضًا مشاكل مختلفة ، مثل الاختلافات أو الاختلافات في الرأي حول شيء ما. ومع ذلك ، ككائنات اجتماعية ، يحتاج البشر حقًا إلى وجود بشر آخرين. لذلك ، لتجنب المشاكل السلبية ، يُطلب من البشر إعطاء الأولوية للوئام والوئام والسلام. في هذا المستوى يمكن القول أن العلاقة بين البشر والبشر الآخرين تعطي الأولوية للتناغم الإيجابي في الحياة. ومع ذلك.</p> <p>- كياسة</p> <p>الودية هي طبيعة بشرية مهذبة وذات أخلاق حميدة. الودية تتعلق بالطبيعة البشرية التي تبدو مألوفة في الارتباط بالبشر الآخرين. (باسوكي و ادوين ٢٠١٤ :٧) الود هو موقف مهذب تجاه الجميع حتى يشعر الآخرون بالراحة والسعادة عندما نكون معنا. وهذا ما تفعله شخصية مولر عند الترفيه عن ضيوفه</p>	<p>كياسة الأدب الوفاء بالوعود الولاء حكمة</p>	<p>القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية والإنسان الآخر</p>	

كما في المقتطف التالي من الرواية .
 " دخل «مولر» على ابنته ذات يوم
 فقال: يا بنية، إني دعوت اليوم جارنا
 الذي يسكن في الغرفة العليا من منزلنا
 إلى العشاء عندنا في الساعة السابعة،
 فأعدي له الطعام، واعلمي أنك
 ستغني في هذه الليلة، فقد وعدته
 بذلك، وقد لقيت من كرم هذا الفتى
 وعلو همته، وشدة عارضته، وكثرة
 ذكائه، وسعة علمه بالنبات، وطبائعه،
 ما حبه إليّ، وأنزله من نفسي لمنزلة
 العليا، ولا بد أن أتخذه صديقاً.
 (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١١)

-الأدب

التأدب هو موقف ودود يظهر لبعض
 الناس بقصد الاحترام وجعل الظروف
 مريحة ومليئة بالانسجام ، كما أن
 الأدب مطلوب أيضاً عند التواصل مع
 الآخرين. يمكن أن تضيف المجاملة إلى
 القلب ، بينما يضيف العنف الانتقام
 فقط كما ارواية التالي:

" قال فرتز لاستيفن - وقد ركب معه
 في رزقه ساعة الأصيل فسار بهما يشق
 عباب الماء شقا: رفه عليك قليلا يا
 سيدي، فذلك أمر قد فات واستبد
 به من قدر له، وليس في فائت حيلة
 ولا لما قضى الله مرد، ولو شئت أن

أقول لك لقلت : إنه غير جميل بك
 في فضلك ودبك وفور عقلك
 وكتماله، وعزة نفسك وأنفتها أن
 تحبس حياتك كلها على امرأة عملت
 ألا خير لك فيها، وأنها قد خانتك

(منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ١٠٢)

-الوفاء بالوعد-

إن الوفاء بالوعد من الصفات
 المحمودة التي تظهر نبل الإنسان وفي
 نفس الوقت تصبح زخرفة يمكن أن
 تؤدي به إلى تحقيق النجاح من
 المجهودات المبذولة. كما أن الوفاء
 بالوعد يمكن أن يجذب تعاطف
 الآخرين واحترامهم ، كما ورد في رواية
 مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي
 كما في المقتطف التالي من الرواية.

" وكان أكبر ما يحزنه من أمر فاقته أنه
 وعد ماجدولين بالسعي إلى الثروة
 والنجاح فيها، وملاً قلبها ثقة وأملاً
 في المستقبل، وأن فشله إن قدر له
 الفشل سيقتلها، ويلقي بها في مهواة
 اليأس والشقاء، فرثى لها وأشفق عليها
 إشفاقاً عظيماً صلحت حياته لأن
 تكون ثمناً لسعادته فبذلها في سبيلها،
 ثم رحل عن الدنيا طيب النفس عنها
 وعن جميع أماله وأمانيه فيها.

(منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٤٥-٤٦)

-الولاء

الولاء هو الإخلاص ، عدم الإخلال بالوعود أو الخيانة ، الجهاد والنعمة ، والمحافظة على الحب ورعاية القلب. ووفقًا لزورية (٢٠٠٨ : ٨٤) ، فإن الولاء هو موقف وسلوك يُظهر الاهتمام والاهتمام بالاتفاق الذي تم التوصل إليه. انسجاما مع رأي (هداية الله ٢٠١٠ : ٨٦) الولاء هو الجدارة بالثقة والثبات في العلاقات ، دائما اتباع الأوامر. كما في الرواية التالي:

" . ماذا أنكرت مني يا ماجدولين؟ وماذا دهاني عنديك؟ لقد أحببتك حبًّا لم يحبه أحدٌ من قبلي أحدٌ ا، وأخلصت لك إخلاصا لا يضمّر مثله أخ لأخيه، ولا والد لولده، وأجللتك إجلال العابد لمعبوده، فما خنتك في سرٍ ولا جهر، ولا كذبتك في قول ولا عمل، ومألت فراغ حياتي كله بك، فلا أنظر إلا إليك، ولا أشعر إلا بك، ولا أحلم إلا

بطيفك"، (منفلوطي، ٢٠١٤، ص. ٨٧)

-حكمة

الحكمة ليست مفهوماً جديداً يأتي من العصر التكنولوجي كما هو اليوم.

<p>الحكمة دراسة قديمة تجاوزت الزمن والمعرفة والثقافة. في رأي (رسكينطو ٢٠١٧: ٩) طبيعة الحكمة هي عمل في صنع القرار. الحكمة هي تقييم لفهم الفرد للمشاكل التي يواجهها وتتضمن حلولاً كحلول بديلة للمشاكل التي تزيد من أنواع التوازن المختلفة بينه وبين الآخرين ومختلف جوانب حياتهم. ترد قرارات الحكمة في رواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي كما يلي.</p> <p>فلم ألبث أن رأيتُه يمشي إليه فتبعته حتى هنا فهنأته مثله، وكنت أتوقع أن أرى على وجهه عند رؤيتنا حالة من حالات الغضب أو الارتباك، فلم أر إلا رجفة خفيفةً مرت بشفته عندما نظر إلينا ثم عاد إلى ابتسامه وتطلقه، وأنشأ يحدثنا بسكون وهدوء كأنما هو يتمم حديثًا كان بيننا وبينه من قبل، فعلمت أن الرجل قد محا من سجل حياته تلك الأعوام التي شقي فيها، ومحا معها ذكرى علاقتنا ببؤسه وشقائه، وأصبح لا يرى بني يديه إلا امرأة قد منحته في عهد من عهود حياتها املاضية ودها وإخلاصها، وإلا رجلا قد صادقه وآخاه وقاسمه ببؤسه</p>			
---	--	--	--

<p>وشقاءه في أيام طفولته وصباه، ثم لا يزيد على ذلك، فلم ينقض الليل حتى ذهب ما كان بينه وبيننا من الوحشة والجفاء، وذهبتنا معه شيئاً في الحديث مذاهب مختلفة، ووعده «إدوار» أن يزوره في منزله في عهد قريب افتراقاً (منفلوطي، ٢٠١٤، ص ١٠٩).</p>			
<p>وفقاً لجماريس ، وآخرون (١٩٩٣ : ٣) يجادل بأن "القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع أنفسهم مرتبطة بنظرة</p>	<p>مسؤولية عما شاق الصبر</p>	<p>القيم الثقافية في العلاقات الإنسان ونفسه</p>	

<p>الفرد الخاصة للحياة". البشر كائنات فردية لديها رغبة شخصية في تحقيق الرضا والصفاء في الحياة ، خارجياً وداخلياً. تشمل الرغبات التي يحققها الإنسان النجاح ، والمجد ، والسعادة ، والسلام ، والاستقلال ، والسلام ، والأمان. لا يمكن تحقيق الرغبات البشرية إلا إذا كانت لدى الإنسان رغبات ومثل وتتبعها جهود لتحقيقها. من أبرز القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع أنفسهم المسؤولية والعمل الجاد والصدق والصبر واحترام</p> <p>- مسؤولية</p> <p>المسؤولية هي وعي الإنسان بسلوك أفعاله ، والمسؤولية تعني الفعل كمظهر من مظاهر الوعي بالالتزامات. وفقاً ل (سليمان ٢٠١٢ : ١١٣) المسؤولية هي الوعي الذي ينعكس في مختلف الأعمال. وفي الوقت نفسه ، وفقاً ل (رفيل ٢٠١٣ : ١٥٤) ، فإن المسؤولية هي وعي الإنسان بسلوكه أو أفعاله المتعمدة أو غير المقصودة. الشخص المسؤول هو الشخص الذي يجرؤ على المخاطرة بكل ما هو مسؤول عنه كما الرواية التالي:</p> <p>" إن أهلك يعجبون لأمرك كثيراً،</p>			
---	--	--	--

<p>ويرون أنك قد مكرت بهم، وأضللتهم عن مقاصدك وأغراضك، فسافرت خفية من حيث لا يعلمون بأمرك ولا بنيتك التي اتوتيتها، ويقولون: إنك ما سافرت على هذه الصورة إلا لأنك عدلت عن رأيك في الزواج من تلك الفتاة التي أعدوها لك، وعندني أنهم أصابوا فيما يقولون، وأنت مخطئ فيما فعلت؛ لأنك تعلم أن والدك فقري لا يملك من املال أكثر مما يتسع لأيام حياته؛ ولقد كان لك في هذا الزواج من تلك الفتاة التي اختارها لك حظك من سعادة العيش وهنائه لولا أنك شاعر، والشعراء يفهمون من معنى السعادة غري ما يفهمه الناس جميعاً" (منفلوطي، ٢٠١٤، ص ٨٠)</p>			
--	--	--	--

جدوال خلاصة قيم الثقافية في رواية ماجدولين على أساس نظرية لهنس جورج

جامير

رقم صفحة	معنى قيم الثقافية	التاريخ	فهم المسبق	الدائرة	تطبيق
	مغفرة	يشير هذا البحث إلى هرمنطقي جادامر ، أي تأثير التاريخ. ووفقاً لهذه النظرية ، فإن فهم المترجم يتأثر في الواقع بالوضع التأويلي الخاص الذي يحيط به ، سواء كان ذلك في شكل تقليد أو ثقافة (بريهانتو ، ٢٠١٤ ، ص. ١٥٠) أو تجارب الحياة. لذلك ، عند تفسير نص ما ، يجب أو يجب أن يكون المترجم مدرّكاً أنه في وضع معين يمكن أن يلون إلى حد كبير فهمه للنص الذي يتم تفسيره. وبالتحديد المؤلف في إخراج هذه الرواية يخبرنا أن مجدولين على استعداد للموت من أجل سعادة ستيفان. لكن ستيفان	ثم قال جادامر في نظريته أن الفهم المسبق وفقاً لهذه النظرية يهدف إلى أن يكون المترجم قادراً على الحوار مع محتويات النص المفسر. بدون الفهم المسبق لن	ثم صهر الأفق في هذه المرحلة وثيق الصلة بالمرحلة السابقة ، بمعنى آخر يجب أن يكون المترجم التي تحتوي على رسائل يجب أو ينبغي ممارستها في الحياة اليومية (فرحنطو، ٢٠١٤ ، ٢٠٢٠ ، ١٥٢) القيم .ص	أعلاه ، بعد شرح التاريخ والفهم ، قال جادامر إن النصوص يجب أن تحظى بالاهتمام في عملية الفهم والتفسير. عندما يتم فهم المعنى الموضوعي ، فما الذي يجب أن يفعل القارئ / المترجم للنصوص التي تحتوي على رسائل يجب أو ينبغي ممارستها في الحياة اليومية (فرحنطو، ٢٠١٤ ، ٢٠٢٠ ، ١٥٢) القيم .ص

الثقافية للعلاقات	ص	ينجح	رفض ذلك فطلب من الله		
الإنسانية مع الله	(٢٠٧) ،	المرء في	المغفرة حتى تغفر أخطاء		
الذي يمكن تعلمه	وهما أفق	فهم	ماجدولين		
يطبق هذا هو	النص.	النص			
مع الفهم	وأفق هذا	بشكل			
أن الشخص	القارئ	صحيح.			
عندما يرتكب	الثاني	يمكن			
خطأ ، يجب أن	حاضر	التسامح			
يطلب المغفرة ،	دائمًا في	أبيولوجيًا			
يتم فهم عملية	فهم	ا يعني أنه			
الغفران لأنه أدرك	النص ،	يمكن			
خطأه	والأفق.	طلب			
	هذا	الشفقة			
	النص	بعد			
	معروف	ارتكاب			
	عن	خطأ			
	التسامح	وتأمل			
	، وأحياناً	عدم			
	أحب	تكراره			
	القدماء	مرة أخرى			
	الصلاة	(فرحنطو)			
	اليومية	،			
	بين	،٢٠١٤			
	خدماتهم	ص.			
	أو كانوا	(١٥٣)			

	<p>متسقين في الصلاة ، بينما في أفق القارئ ، أحياناً يصلي عدد قليل من الناس ، حتى يشعر معظمهم بالبراءة لطلب المغفرة من أخطائهم .</p>				
<p>يجب أن يكون وجود معنى موضوعي قد فهمه القارئ هو أن يطبق هذا</p>	<p>الخبرة الهرمنطيقية ي. إن الوعي بالتأثر</p>	<p>الفهم المسبق لجدمر من وجهة نظر</p>	<p>يشير الباحث إلى تأويلات جادمير ، أي التاريخ أو المؤثرات التاريخية ، بعض التأويلات تؤثر على فهم المترجم التأويلي. تتضمن</p>	<p>مساعد ة</p>	

المعنى. هذا هو الجزء الخاص بنظرية جادامر التأويلية. ووفقا له ، فإن الفهم بدون تطبيق ليس له معنى حقيقي. أدى الاندماج الداخلي للفهم والتفسير إلى ظهور التطبيق ، (عزة ، ص ٢٠١٩ ، ص ٥٣) المعنى الثقافي للعلاقات الإنسانية مع الله ، أي العون على الرغم من أن كلاهما يشعر بالضيق فيساعد الله من يطلبه. مساعدته.	بالتاريخ ، ثم تشكيل الأفق ، (نفيصة ، ٢٠١٨ ، ص ٢٨٤) يشجعنا على إدراك أن كل فهم مرتبط بمواقف معينة ، وإدراك أن وضعنا أيضا يلون الفهم عندما نفسر الظواهر التاريخية. هذا له	الموقف الأساسي في الوجود البشري ، يتم بناء الامتداد البشري دائما من الفهم (عزه ، ٢٠١٩ ، ص ٥٣) يمكن فهم فهم المساعدة من أيديولوجية المترجم التي يمكن تفسيرها على أنها تخفيف العبء لشخص	بعض المواقف التقاليد والثقافة وخبرات الحياة. يجب أن يكون على دراية بهذا التأثير على تفسيره (حنيف ، ٩٩) تاريخ ٢٠١٧ ، ص النص عندما شعر ستيفان بالإحباط ثم جاء شاب خشن لم يحالفه الحظ لكونه بعيدا عنه.		
--	---	---	---	--	--

تأثير على	ليس			
الوعي	محفوظًا			
بالحاجة	جدًا في			
إلى فهم	حياته			
جديد	حتى			
عندما	يشعر			
تتغير	الشخص			
المواقف ،	الذي يتم			
وفهمنا في	مساعدته			
الوضع	بأن			
الحالي من	عبء			
الممكن	حياته			
أيضًا أن	سيقل			
تحدث	قليلاً.			
التغييرات				
عندما				
تتغير				
المواقف				
أيضًا.				
هذا ما				
يُعرف				
بالتجربة				
التأويلية.				
نص				
الأفق من				

مساعدة الآخرين في الماضي هو موقف جيد للتطبيق في الحياة اليومية لفهم وفهم المشاكل التي يحتاجها الآخرون ، في حين أن أفق القراء الآن متردد في تقديم المساعدة للآخرين ولكن				
--	--	--	--	--

	القليل منا الآن سيتأثر عند رؤيته الأشخا ص الأقل حظاً				
ثم لدى جادمير نظرية تطبيقية (هدى، ٢٠٢٠، ٢٠٦) وهي ص. ضرورة أن يلتفت المترجم إلى المعنى الموضوعي في النص. معنى تنفيذ ثقافة العلاقات الإنسانية مع الطبيعة هي ذكريات ستيفان. يتذكر دائماً ذكرياته في مدينة كوبلينز، ذكرياته مع عشيقته ماجدولين.	يجب أن تتضمن كل عملية فهم أفقين ، (عزة ، ٢٠١٩ ، ص ٥٤) ، وهما الأفق الماضي والأفق الحالي. العلاقات هي علاقات سابقة	ثم نظرية الفهم المسبق في مفسر النص المفسر. الفهم المسبق وهو الموقف الأولي أو المترجم الفوري للمساعد ة في فهم النص. يجب أن يكون	عندما غادر ستيفان بلدة كوبلنس الهادئة ، حيث نشأ ، كانت ذكرياته مع صديقه. بقلب حزين اضطر لمغادرة المدينة لأن عائلته طردته من المنزل لذلك اضطر لمغادرة مدينة كوبلنس ولم يعرف أيضاً إلى أين يذهب بينما لم يكن لديه أحد ، وبتصميم قوي كان يمشطون الشوارع على أمل العثور على مأوى	ذاكرة	

تشكل	الفهم			
آفاقاً	المسبق			
تاريخية	مفتوحاً			
ولا يمكن	حتى			
تشكيل	يتمكن			
آفاق	من النص			
حالية في	أيديولوجية			
آفاق	١.			
ماضية.	(حنيف،			
يتضمن	٢٠١٧،			
أفق	ص.			
النص	(١٠٠			
المعني	التفاهم			
سياقاً	مع			
تاريخياً	العلاقات			
مفيداً	هو			
جداً	الشخص			
للعثور	الذي			
على	يبي			
محتوى	علاقة مع			
النص	شخص			
المقصود.	آخر			
لذلك،	لإيجاد			
يجب أن	رؤية			
يكون	ومهمة			

	المترجم قادرًا على الاعتراف بوجود آفاق أخرى قد تكون مختلفة عن أفق القارئ. على مدى عقود ، وجد الباحثون أن تذكر الماضي أساس مهم للبقاء ، مثل المساعدة في تذكر هوية القارئ	معينة لتحقيق نتائج جيدة			
--	---	----------------------------------	--	--	--

	وأفقه ، أي الذكريات الحالية ، وفي بعض الأحيان يكون لدى الناس ذكريات ، وهما الذكريات السيئة والذكريا ت السعيدة.				
التنفيذ أو التطبيق. وفقاً لجادامر ، عندما يقرأ شخص ما كتاباً مقدساً ، إلى جانب عملية الفهم والتفسير ، هناك شيء آخر	لقد ذكر أعلاه أنه عند تفسير نص ما يجب على المرء أن يحاول	ثم نظرية الفهم المسبق في مفسر النص المفسر. الفهم المسبق	نظرية جادامر في إدراك التأثير بالتاريخ: تؤثر بعض المواقف التأويلية على فهم المترجم التأويلي. يتضمن هذا الوضع الخاص التقاليد والثقافة والخبرة الحياتية (حنيف ، ٩٩) تاريخ ٢٠١٧. ، ص النص أعلاه هو عندما رفض	علاقة	

مطلوب ، والذي يسميه مصطلح "تطبيق")Anwendu ng (للرسائل أو التعاليم في الوقت الذي كان فيه نص الكتاب المقدس مفسر. يُفهم المعنى الموضوعي للنص ، يجب أن يكون المترجم قادرًا على إيجاد معنى ذي مغزى (حنيف ، ٢٠١٧ ، ١٠٠) معنى .ص ذي مغزى أو معنى ثقافي للعلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، أي أن علاقة الشخص يجب أن تطبق علاقته لمن حوله	دائمًا إعادة تأهيل الفهم المسبق (بريهانتو ، ٢٠١٤ ، ص ، (١٥١) ويرتبط هذا ارتباطًا وثيقًا بنظرية "دمج أو استيعاب الآفاق" ، بمعنى أن في عملية التفسير يجب على المرء أن يدرك أن هناك أفقين ،	وهو الموقف الأولي أو المترجم الفوري للمساعد ة في فهم النص. يجب أن يكون الفهم المسبق مفتوحًا حتى يتمكن من النص أيديولوجيةً أ. (حنيف ، ٢٠١٧ ، ص. (١٠٠ التفاهم مع العلاقات	ستيفان زواج عائلته المرتب ، وتم طرد ستيفان ثم انتقل إلى مدينة جوتنج.		
---	--	---	--	--	--

حتى يمكن التخفيف من متاعبنا.	وهما (١) "الأفق (المعرفة)" أو الأفق في النص ، و (٢) "الأفق (الفهم)" أو أفق القارئ. هذان الأفقان موجودان دائماً في عملية الفهم والتفسير. يبدأ قارئ النص بأفقه التأويلي. أفق النص في هذا السياق	هو الشخص الذي يبني علاقة مع شخص آخر لإيجاد رؤية ومهمة معينة لتحقيق نتائج جيدة			
------------------------------	---	---	--	--	--

هو أنه				
كان				
هناك				
أشخاص				
من قبل				
عندما				
أرادوا				
اتخاذ قرار				
بشأن				
شيء ما				
يمكنهم				
التشاور				
معه مع				
الخبراء				
من أجل				
إيجاد				
مخرج ، في				
حين أن				
أفق				
القارئ				
هو أن				
الناس				
الآن				
يقيمون				
علاقات				

	أو منظمة أصبح منتدى للتفكير ، مما يجعله أحياناً ميزة في عالم العمل				
نظرية جادامر الرابعة قابلة للتطبيق ، وتطبيق "المعنى الهادف لنص ليس المعنى الموضوعي للنص. هذا المعنى له قيمة لحياة القارئ ، والمعنى الثقافي للتقافة البشرية مع البشر الآخرين ، أي المجاملة. يجب تطبيقه في الحياة اليومية حتى يطبق جيل الأمة الأخلاق الحميدة	دمج أو استيعاب الآفاق. في عملية التفسير ، يجب على المرء أن يدرك أن هناك أفقين للمعرفة ، أو أفقين ، وهما الأفق في النص ، وأفق فهم	علاوة على ذلك ، فإن نظرية جادامر هي الفهم المسبق لدى القارئ ، مما يؤثر عليه بالطبع في الحوار بين النص والسياق. هذا	من نظرية الهرمنطقي لهانس جورج جادامر من التاريخ التاريخي ، فإن جادامر يؤكد للقارئ أن يدرك أن هذا الموقف يحد من الفرد. القدرة على الرؤية في قراءة النص. يجب المترجم الفوري / القارئ باستمرار عن البيئة الثقافية وراء المترجم نفسه. يجربنا تاريخ النص أعلاه أن مولر لم يكن لديه أخلاق فعلية ولكن العكس صحيح ، لكن النص الموجود في البيانات (٦) لا يعرف موقف ستيفان يختلف عن فريتز	الأدب	

<p>ويطبقها على الجيل القادم</p>	<p>القارئ. (حنيف ، ٢٠١٧ ، ص (١٠٠ هذان الأفقان موجودان دائمًا في عملية الفهم والتفسير. الأفقان متواصلان بحيث "يمكن التغلب على التوتر بينهما. يجب أن ينتبه مترجمه إلى الأفق التاريخي ،</p>	<p>الفهم المسبق هو شرط في قراءة النص. لن يكون الشخص قادرًا على فهم النص (لقمان، ٢٠٢١ ، ص. ٣٦٨- (٣٦٩ يمكن فهم التأدب على أنه سمة لها سلوك أو سلوك جيد أو أفعال يقوم بها الأفراد</p>			
-------------------------------------	--	--	--	--	--

	<p>حيث يظهر النص. أفق النص في هذا النص هو أن الأخلاق ستجعل الناس محترمين ، وتجعل الآخرين ينجلون معنا ، وتجعل الآخرين مرتاحين ، والعلاقات الجيدة هي ما فعله القداماء</p>	<p>لا احترام وتقدير الآخرين من حولهم.</p>			
--	---	---	--	--	--

<p>ثم قال جادامير: بعد أن وجد موضوعية المعنى الوارد في النص ، فإن المهمة التالية للقارئ (نورول ، ٢٠١٧ ، ص ٤٠٦) هي كيف يطبق المعنى الموضوعي للنص في حياته اليومية. السؤال هو ما إذا كان يجب ممارسة الرسائل الواردة في المعنى الموضوعي للنص في حياة المتراجم ، وتطبيق معنى القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ، أي احترام البشر الآخرين.</p>	<p>تعريفه للفهم هو اندماج الآفاق: أفق المفسر وأفق النص (لقمان، ٢٠٢١، ص. ٣٧١) يشير هذا التعريف إلى أن جادمر يصنف الآفاق إلى آفاق تاريخية وآفاق حالية. الأفق التاريخي هو</p>	<p>، لا يمكن فصل الفهم المسبق عن طبيعة الوجود البشري. لذلك ، فإن الوضع الحالي للقارئ ليس عقبة تغلق طريق التفسير ليكون قادرًا على كتابة نص إيديولوجيًّا (نورول، ١).</p>	<p>. ينتمي البشر إلى التاريخ وليس العكس. دائمًا ما يجد الوجود البشري نفسه على اتصال مع كيانات أخرى (نورول ، ٢٠١٧ ، ٤٠٤) سجل الرسائل .ص النصية على البيانات (٨) و (٩) وعد ستيفان مجدولين بالحضور ، وعلى الفور جاء للوفاء بالولاء له. عاشق لكن مجدولين خانة وحتى الخيانة تمت مع أعز أصدقائه.</p>	<p>إحترام</p>
---	--	--	--	---------------

الأحكام المسبقة التي تشكل التوقعات حول الماضي ، بينما الحاضر هو الأحكام المسبقة التي نحملها معنا. الأفقان أعلاه مستمران ، لذلك يجب أن يستمر اختبار الحاضر من خلال	٢٠١٧ ، ص. (٤٠٤) يمكن فهم الاحترام على أنه حسن السلوك ، والقدرة على قبول مدخلات الآخرين ، والوعد الفوري بمحاولة الحفاظ عليه دائمًا ، والاحترام ، والتأدب ، والاحترام ، أو			
---	--	--	--	--

	النظر إلى أفق الماضي. أفق النص هو أنه من المؤكد أن كبار السن لديهم تاريخ حياة أطول	التمسك بآراء ومعتقدات الآخرين			
علاوة على ذلك ، قال جادامر ، إن الفهم ينطوي دائمًا على تطبيق أو تطبيق نص على حالة المترجم الفوري. مشكلة التطبيق هي مشكلة كيف يخبرنا فهم الماضي بشيء يجب القيام به في موقف	يمكن القول أن هذا القسم هو الجزء الأصعب (مختضار، ٢٠١٨، ص. ٢٧٣- ٢٧٤) في تأويل	ثم قال جادمير: كما ذكرنا سابقاً ، حسب جادامر ، لا يمكن فصل التأويل ببساطة عن كيان	لتاريخ التأثير)wirkungsgeschich tliches bewusstsein (وذبوان الآفاق. Wirkungsgeschich te هو واقع تاريخي (تقليد ، ثقافة ، أو تجربة حياة) وهو مكان يتم فيه إدراك التاريخ (السياق الذي كُتبت فيه النصوص السابقة). ١٨٠ في هذه النظرية ، يجد المترجم	نجاح	

معين. لذا فإن هذا يتعلق بكيفية تطبيق ما تم اكتسابه من الفهم السابق على الموقف المحدد للشخص الذي يفهمه. إن تطبيق القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع الذات يجد الباحثون المعنى وهو النجاح (نفيسة ، ٢٠١٨ ص ٢٨٢). وجود المسؤولية والعمل الجاد سيؤديان إلى النجاح	جادامر. لأنه في هذا القسم سيتم الجمع بين أفقين وكلاهما عنصران مختلفان ، وهما الأفق التأويلي الزمني والأفق التاريخي للنص. في هذه الحالة ، يجب أن يتمتع المترجم بالانفتاح للاعتراف بوجود	المترجمين الذين سبق لهم التحيز. هذا لأن المترجم الفوري ملزم دائماً بسياق التقليد حيث يكون المترجم الفوري ، كتنقيح للتحيزات الأساسية والفهم (نفيسة ، ٢٠١٨ ص. ٢٨٢) فهم النجاح	نفسه في "وضعه" الخاص حيث يجب فهم النص من خلال (نافسا، ٢٠١٨، ٢٨٣) يبدأ تاريخ النص. ص. أعلاه بقصة حب ستيفان الذي رفضته عائلة عشيقه لأنه كان فقيراً وسيثبت أنه سينجح ولكن بعد نجاحه هو وجد خيانة عشيقه.		
---	--	---	--	--	--

	<p>أفق آخر ، وهو أفق النص الذي قد يكون مختلفاً أو حتى متناقضاً مع أفق القارئ. يختلف نص أفق في النص أعلاه عن النجاح بالنسبة للجميع إذا كانت لديهم طموحات أو أحلام أو أهداف يريدون</p>	<p>هو النتيجة التي تم تحقيقها للحصول على نتيجة مرغوبة.</p>		
--	--	--	--	--

	<p>تحقيقها ، فسيحاول الأشخا ص السابقون متابعة نجاحهم. وفي الوقت نفسه ، فإن آفاق معظم القراء الآن ، إذا أرادوا النجاح ، نادرًا ما تكون مع جهودهم ، وأحيانًا يعتمدون على الأبناء والأصدقا ء ، إلخ.</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--

	فقط تريد أن تتأكد من أنك لا تريد متابعة هذه العملية				
بعد إيجاد موضوعية المعنى الوارد في النص ، فإن المهمة التالية للقارئ هي كيف يطبق المعنى الموضوعي للنص في حياته اليومية. أي هادئ ؛ لأن طبيعته صبورة تجعله هادئاً	نظرية آفاق الدمج / الاستيعاب ب والدوائر التأويلية ، أي عملية الجمع بين آفاق النص وآفاق القراء (روهاتو ، ٢٠٢١ ، ص ٢١١) آفاق	بعد التاريخ ، يواصل جادامر الفهم المسبق للمواقف التأويلية التي تؤثر على المترجم الذاتي وهو ما يسمى مفهوم الفهم المسبق (حميد ،	وجد الباحث معنى القيم الثقافية في العلاقات الإنسانية مع نفسه ، ثم في ضوء تأويل جادامر أوضح أنه عندما يريد النص أن يُفسر ، يجب على المرء أن يدرك أنه يتأثر بالمواقف التأويلية ، كلاهما الثقافة والتقاليد حتى يتمكن من كتابة نص إيديولوجيًا ، (حميد ، ٢٠٢٠ ، هـ ٢٠٦) تاريخ النص أعلاه عندما مر ستيفان بكل تجاربه ، فإنه يظل صبوراً على كل ذلك حتى يجعله هادئاً وهادئاً.	هادئ	

القراء	، ٢٠٢٠			
فقط	ح			
بمثابة	(٢٠٧			
نقطة	هذه			
انطلاق	العملية			
في الفهم.	هي قراءة			
نص ما	نص.			
هو إلا	فهم			
رأي أو	الهدوء هو			
احتمال	حالة من			
أن	الهدوء في			
يتحدث	كل			
النص عن	شيء			
شيء ما.	وجعل			
يجب ألا	الناس من			
تفرض	حوله			
نقطة	هادئين			
البداية				
هذه إرادة				
القارئ ،				
ولكن				
يجب أن				
تكون				
نقطة				
البداية				

	<p>هذه قادرة في الواقع على المساعدة في فهم المقصود بالفعل بالنص. بحيث يكون هناك لقاء بين ذاتية القارئ وموضوعية النص ، حيث يكون للمعنى الموضوعي للنص الأسبقية. ثم يسمى هذا</p>					
--	---	--	--	--	--	--

	التفاعل الدائرة التأويلية				
--	---------------------------------	--	--	--	--

الفصل الخامس

الخاتمة

بناءً على نتائج البحث الذي تم التوصل إليه وفق صيغة المشكلة تحليل الأشكال الثقافية وتحليل أنواع الثقافة في رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بناءً على منظور التأويل لهانس جورج جادامير ، يستنتج الباحث ما يلي:

أ. الخلاصة

١. أشكال القيم الثقافية التي تضمنتها رواية مجدولين لمصطفى لطفى المنفلوطي بناءً على منظور هانس جورج جادامير التأويلي ، قام الباحثون بتجميعها في أربع مجموعات هي (١) القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الله والتي فيها: تتكون هذه الثقافة من ثلاثة أجزاء ، وهي التقوى الأولى ، التي تُفسَّر على أنها طلب المساعدة من إلهه ، ثم الصلاة الثانية التي توضح الشخصية في الرواية ذلك عند الصلاة من أجل شخص ما ، ثم يستسلم الجزء الثالث لله على أمل أن يعينه الله. المجموعة ٢: القيمة الثقافية للعلاقات الإنسانية مع الطبيعة ، تنقسم المحتويات إلى قسمين ، الأول هو مدينة كوبلنس حيث تحتفظ الشخصيات في الرواية بالذكريات في المدينة ، والثانية هي مدينة غوتنغ ، وهي نفس الشخصية التي جعل هذه المدينة مكانه للعيش فيه بعد طرده من عائلته. المجموعة الثالثة: القيم الثقافية للعلاقات الإنسانية مع البشر الآخرين ومحتويات هذه الثقافة هي الخمسة الأولى: الضيافة ، الأدب ، الوفاء بالوعود ، الولاء ، الحكمة. ثم المجموعة الأخيرة وهي (٤) قيمة العلاقات الإنسانية مع الذات ، وتشمل هذه الثقافة ثلاث نقاط وهي المسؤولية والعمل الجاد والصبر.

في تحليل معنى الثقافة من منظور تأويلات هانز جورج جادامير ، وجد الباحثون ثماني بيانات عن التسامح ، أي طلب الصفح من إلههم عندما كانوا مخطئين ، ثم المساعدة في جميع الصعوبات ستمنى دائماً المساعدة من الله ، ثم الذكريات تصنع الأشياء التي تم تمريرها كذكريات ودروس ، ثم علاقات ، وبناء علاقات دائماً لإيجاد طريقة للخروج من المشكلة.

علاوة على ذلك ، فإن الكياسة هي احترام الجميع دائماً ، ثم الاحترام ، وممارسة ثقافة الاحترام لمن هم أكبر سنًا منا.

علاوة على ذلك ، فإن الصبر يمنعك دائماً من القيام بأشياء غير مرغوب فيها وآخر شيء هو النجاح ، كل العمل الجاد الذي يتم القيام به سيحقق نتائج ، أي النجاح وستشعر بنفسك.

ب. الإقتراحات

ربما لا يزال لدى هذا الباحث العديد من النواقص في مشكلة إعدادة ، وربما لا يزال هناك العديد من أوجه القصور في المراجع التي يستخدمها الباحثون. ربما إذا كان هناك باحثون آخرون خلفاً لهذا البحث ، بحيث يمكن تعظيم النتائج والأشياء الممكنة التي يمكن تطويرها:

١. يمكن تقليد السلوك الإيجابي الذي يطبق في رواية مجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي
٢. يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كأحد المواد التعليمية للأدب.
٣. يستخدم الباحثون المستقبليون ، حتى يتمكنوا من وضع مبادئ توجيهية ومواد مرجعية للبحث عن مشاكل في الروايات المختلفة ، نفس الأسلوب في مناقشة الأعمال الأدبية على وجه التحديد حول قضايا القيم الثقافية في حياة النا

قائمة المراجع

- A. A., & Misnawati. (2022). Nilai Budaya Novel Bulan Terbelah Di Langit Amerika Oleh Hanum Salsabiela Rais Dan Rangga Almahendra. *Skripsi, Volume 2 No. 2*.
- A. G., A. M., & B. R. (2018). Nilai-Nilai Religius Dalam Novel Ayat-Ayat Cinta 2 Habiburrahman El Shirazy Dan Rancangannya. *Jurnal Kata (Bahasa, Sastra, Dan Pembelajarannya)*.
- Afida, M. N., & Ummah, A. M. (2021). Nilai Individual Tokoh Diva Dalam Novel “Islah Cinta” Karya Dini Fitria. *Jurnal Kreatifitas Mahasiswa, Volume 2 Nomor 1*.
- Al-Manfaluti, M. L. (2014). *Majdulin*. Mesir.
- Armet, L. A., & E. S. (2021). Perspektif Nilai Budaya Dalam Cerpen Banun. *Karya Damhuri Muhammad, Volume 3, Nomor 2, 2655-7851*. Doi:10.29300
- Awaludin, A. F. (2022). Implementasi Nilai Modernisasi Dalam Buku Dekonstruksi Teks Dan Transformasi Agama Karya Sumanto Al-Qurtuby: Analisis Hermeneutika Hans-Georg Gadamer. *Skripsi*.
- Cahyaningsih, H. N. (2023). Analisis Hermeneutika Pesan Dakwah Habib Husein Ja’far Al-Hadar Di Channel Youtube Cahaya Untuk Indonesia. *Skripsi*.
- Creswell, J. W. (2007). *Qualitative Inquiry Research Design Choosing Among Five Approaches* (2nd Ed.). London: Thousand Oaks, California.
- D. E., & Hetilaniar. (2019). Pandangan Dunia Pengarang Dalam Novel Bulan Terbelah Di Langit Amerika Karya Hanun Salsabila Rais Dan Rangga Almahendra Serta Implikasinya Dalam Pengajaran Sastra. *Diksa : Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia, Vol. 5 No. 2, 2019*. Doi:10.33369/Diksa.V5i2.9707
- Deby , R. S., Esra, P. A., & Suasti , M. N. (2022). Analisis Nilai Nilai Religius,Moral,Dan Budaya Pada Novel Tenggelamnya Kapal Vander Wijk. *Jurnal Basatakan Universitas Balikpapan, V, 50*.
- Dr. Muhammad S. Sumantri, M. (2015). *Hakikat Manusia Dan Pendidikan*. Bandung.
- Firwan, M. (2017). Nilai Moral Dalam Novel Sang Pencerah Karya Akmal Nasrey Basral. *Jurnal Bahasa Dan Sastra, Volume 2 No 2*.
- Hanif, M. (2017). Hermeneutika Hans-Georg Gadamer Dan Signifikansinya Terhadap Penafsiran Al-Qur’an. *Maghza, Vol. 2 No. 1*.

- Hariyanto. (2013). Wacana Dialog Keagamaan Dalam Pluralisme (Suatu Tinjauan Hermeneutika Hans-Georg Gadamer). *Jurnal Cakrawala Ilmiah*, Vol.2, No.6. Retrieved From [Http://Bajangjournal.Com/Index.Php/Jci](http://Bajangjournal.Com/Index.Php/Jci)
- Hartati, D. W., & J. S. (2022). Nilai Budaya Dalam Novel Assalamualaikum Beijing Karya Asma Nadia (Kajian Struktural Genetik). *Jurnal Tuturan*, Vol. 11, No. 2.
- Huda, N., Hamid, N., & Misbah, M. K. (2020). Konsep Wasathiyah M.Quraish Shihab Dalam Tafsir Al-Misbah (Analisis Hermeneutika Hans Georg Gadamer). *International Journal Ihya Ulum Al-Din*, 22 No.2. Doi:10.21580/Ihya.22.2.6768
- I. H., Z. I., M. K., A. R., Rakhmadani, & J. A. (2021). Analisis Fungsi, Nilai Budaya, Dan Kearifan Lokal Dalam Novel Memoirs Of A Geisha Karya Arthur Golden Dan Novel Ronggeng Dukuh Paruk Karya Ahmad Tohari: Kajian Antropologi Linguistik. "Pengembangan Sumber Daya Perdesaan Dan Kearifan Lokal Berkelanjutan.
- Ikhsanuddin, N. (2017). Hak Kebebasan Beragama (Analisis Hadis Perang Perspektif Hermeneutika Gadamer). *Ejournal.Radenintas.Ac.Id//Index.Php/Kalam*, 11,Nomor 2, , 397-422. Doi:10.24042
- Indriani, A. A. (2013). Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Jenderal Soedirman. *Skripsi*.
- Ismail Suardi Wekke, D. (2019). *Metode Penelitian Sosial* (Vii Ed.). (Maryadi, Ed.) Yogyakarta: Penerbit Gawe Buku.
- Jannah, R. (2022). Stratifikasi Sosial Dalam Novel Majdulin Karya Musthafa Luthfi Al-Manfaluthi (Pendekatan Sosiologi Sastra). *An-Nahdah Al-'Arabiyah; Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, V O L . 2 , N O . 1. Doi:10.22373/Nahtdah.V2i1.1491
- Jasmi, K. A. (2012). Metodologi Pengumpulan Data Dalam Penyelidikan Kualitatif. 28-29.
- Khasinah, S. (2013). Hakikat Manusia Menurut Pandangan Islam Dan Barat. *Jurnal Ilmiah Didaktika*, Vol. Xiii No. 2, 296-317.
- Kushidayati, L. (2014). Hermeneutika Gadamer Dalam Kajian Ilmu Hukum. *Yudisia*, Vol. 5, No. 1,.
- L. I., S. M., & S. A. (2020). Nilai-Nilai Budaya Dalam Novel Bumi Manusia Karya Pramoedya Ananta Toer Dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Bahasa Indonesia Di Sma. *Urnal Ilmiah Kebudayaan Sintesis*, Volume 14, Nomor 2, 156-165.
- Mastuti, D. L. (2020). Analisis Nilai-Nilai Budaya Dan Sosial Pada Novel Aku Anak Beting Karya Siskadyahfa. *Cakrawala Linguista*, Vol. 3, No. 2, 70-80. Retrieved From [Http://Creativecommons.Org/Licenses/By-Nc/4.0/](http://Creativecommons.Org/Licenses/By-Nc/4.0/)
- Merdiyatna. (2019). Nilai-Nilai Budaya Dalam Cerita Rakyat Panjalu. *Bahastra*, Vol. 4, No. 1.

- Mukhta, R. H. (2021). Nilai Budaya Sunda Dalam Novel Jawara: Angkara Di Bumi Krakatau Karya Fatih Zam. *Semiotika*, 22 Nomor 2, 96-108. Retrieved From <https://jurnal.unej.ac.id/index.php/Semiotika/index>
- N. F., & Irman. (2019). Nilai-Nilai Yang Terkandung Dalam Film Tenggelamnya Kapal Van Der Wijck. *Istinarah*. Doi:Volume 1 Nomor 1
- N. H., & L. N. (2022). Analisis Hermeneutika Gadamer Pada Buku Hidup Yang Digerakkan Oleh Tujuan Karya Rick Warren. *Jurnal Scriptura*, Vol. 12, No. 1, 13-24. Doi: 10.9744/Scriptura.12.1.13-24
- N. H., & Sa"Diah. (2017). Analisis Nilai Budaya Dalam Novel Lampuki Karya Arafat Nur. *Jurnal Ilmiah Mahasiswa Jurusan Pbsi*, Vol. 2 No. 4, 393-399.
- Nafi, I. (2022). Nilai-Nilai Moderasi Islam Dalam Buku Anggukan Ritmis Kaki Pak Kiai Karya Emha Ainun Nadjib Perspektif Hermeneutika Hans George Gadamer. *Skripsi*.
- Ningtias, N. F., & T. T. (2022). Nilai-Nilai Budaya Dalam Novel "Di Bawah Langit Yang Sama" Karya Helgarif: Kajian Budaya Clyde Kluckhohn. *Bapala*, Volume 9, Nomor 8, 323-334.
- Novita, L. S., E. A., & B. L. (2019). Nilai-Nilai Dalam Tentang Kamu Karya Tere Liye Kajian Sosial Sastra. *Jurnal Ilmiah Korpus*, Volume Iii, Nomor I.
- Pertiwi, H. D., & T. I. (2012). Wujud Budaya Minangkabau Dalam Novel Merantau Ke Deli Karya Buya Hamka (Kajian Antropologi Sastra. *Universitas Negri Surabaya*.
- Prihananto. (2014). Hermeneutika Gadamer Sebagai Teknik Analisa Pesan Dakwah. *Jurnal Komunikasi Islam*, Volume, 4 No, 01 Juni . Doi:2088-6314
- Rahmawati, I. (2021). Fenomena Kiamat Dalam Film "2012" Berdasarkan Analisis Hermeneutika Gadamer. *Skripsi*.
- Rasmi. (2019). Epistemologi Hermeneutika Gadamerkaitan Dan Implikasinya Bagi Ilmu Pendidikan Secara Umum. *Dosen Jurusan Tarbiyah Stain Sultan Qaimuddin Kendari*.
- Rasyidah. (2011). Hermeneutika Gadamer Dan Implikasinya Terhadap Pemahaman Kontemporee Al-Qur,An. *Religia*, Vol. 14 No.2, 207-230.
- Rijali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif. *Jurnal Alhadharah*, Vol. 17 No. 33.
- Saidi, A. I. (2008). Hermeneutika, Sebuah Cara Untuk Memahami Teks. *Jurnal Sositeknolog*.
- Saprida, & M. R. (2015). Analisis Nilai Moral Dalam Novel Surat Kecil Untuk Tuhan Karya Agnes Davonar (Pendekatan Hermeneutik).

- Sari, N. (2017). Kekerasan Perempuan Dalam Novel Bak Rambut Dibelah Tujuh Karya Muhammad Makhdlori. *Jurnal Literasi, V O L U M E 1 N O M O R 2*.
- Setyorini, R. (2017). Analisis Kepribadian Tokoh Marni Kajian Psikologi Sigmund Freud Dalam Novel Entrok Karya Okky Madasari. *Kajian Linguistik Dan Sastra, Volume 2, Nomor 1*. Doi:Http://Journals.Ums.Ac.Id/Index.Php/Kls •
- Soleh, A. K. (2011). Membandingkan Hermeneutika Dengan Ilmu Tafsir. *Jurnal Tsaqafah, Vol. 7, No. 1, .*
- Suntini, S. (Pembelajaran Wacana Pada Mahasiswa Program Studi Pbsi). Penggunaan Novel Perempuan Di Titik Nol Karya Nawal El Saadawi Sebagai Bahan Ajar Dalam Pembelajaran Wacana Pada Mahasiswa Program Studi Pbsi Tahun Akademik 2017/2018.
- Taufiqotuzzahro, A. N. (2019). Pembacaan Hermeneutika Hadis Tentang Perintah Istri Bersujud Kepada Suami: Perspektif Hans-George Gadamer. *Jurnal Living Hadis, Vol Iv Nomor 1 ,*, 45-65. Doi: 10.14421/Livinghadis.2019.1616
- Thahir , L., & D. D. (2021). Telaah Hermeneutika Hans-Goerg Gadamer; Menuju Pendekatan Integratif Dalam Studi Islam. *Rausyan Fikr, Vol. 17 No. 2,* 363-389.
- Trisnady, I. A. (2022). Permasalahan Sosial Dalam Novel “Majdulin” Karya Al-Manfalouti (Studi Sastra Sosial). *An-Nahdah Al-'Arabiyah; Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab, V O L . 2 , N O . 1* . Doi:10.22372
- W. N., Ndururu, A. S., Hasibuan, M. K., & Tumanggor, D. A. (2021). Analisis Nilai-Nilai Budaya Dan Karakter Dalam Novel “Acek Botak” Karya Idris Pasaribu. *Jurnal Basataka, Vol. 4, No. 2,*
- Yunus, R. (2013). Tranformasi Nilai Nilai Budaya Lokal Sebagai Upaya Pembangunan Karakter Bangsa (Penelitian Studi Kasus Budaya Huyula Di Kota Gorontalo). *Jurnal Penelitian Pendidikan*.
- ع . دائرة الثقافة الشارقة . التمثيل التأويلي للتاريخ في الرواية العربية . (2018) . العناز , ع
لبنان: هندی ألهرمنیوطیقا . (2018) . القزويني, ا. ص
مصر: هندی ماجدولين . (2014) . المنفلوطي, م. ل
مصر: هندی السيمولوجيا الهرمنیوطیقية في التأمل النقدي المعاصر . (2010) . الوكيل, د. س
الطبقات الاجتماعية في رواية " مجدولين " لطفی المنفلوطي دراسة اجتماعية أدبية . (2022) . انكات, س
لبنان: الدار العربية للعلوم . التأويلية العربية نحو نموذج تساند في فهم النصوص والخطابات . (2010) . بازي, ا. م
ناشرون
مكتبة النقد الأدبي . السيرة التأويلية هرمنیو سیا هانس جورج جادمر ويول ريكور . (2010) . بريمي, ع
الجلس الأعلى للثقافة المشروع . (Trans. د. س. توفيق) تجلي الجميل ومقالات أخرى . (1997) . جادمر, ه. ج
القومي للترجمة .

- ح. ناظم & Ed., د. ج. كتوره) *الحقيقة والمنهج الخطوط الأساسية لياويلية فلسفة*. (2007). جادمر, ه. ج. إفرنجي: طار أويا (Trans.).
- مصر: جامعة . هرمينو يطبقاً الأصل في العمل الفني دراسة الأنطولوجية المعاصرة. (2000). جعفر, د. ص الإسكندرية .
- مراكش: تنسيفت دار تيمل للطباعة والنشر. *النظرية التأويلية عند ريكور*. (1992). حسن, ح. ب.
- SKRIPSI*. أسلوب الإستعارة يف رواية ماجدولني لمصطفى لطفي املنفلوطي دراسة أسلوبيية. (2022). خريية, ح بيروت لبنان: المركز الثقافية (Trans., س. الغانمي) *نظرية التأويل الخطاب وفائض المعنى*. (2006). ريكور, ب في العربي.
- لإجتماعي القيم الإجتماعية في الرواية ماجولين لمصطفى لطفي المنفلوطي البحث الأدب الأ. (2022). عزة, ن. ن *SKRIPSI*.
- مدينة: الحكمه جدو التأويلية. (2022). غانم, أ.
- جميع الحقوق المحفوظة مؤسسة مؤمنون ب. *أصول التأويلية*. (2018). غسدورف, ج لبنان: جميع الحقوق محفوظة مؤسسة مؤمنون بلا حدود الدراسات *أصول التأويلية*. (2018). غوسدرف, ج والأبحاث.
- مصر: هندوي *مفهم الفهم منخل إلى الهرمنوطيقا نظرية التأويل من أفلاطون إلى جادمر*. (2018). مصطفى, ع.
- مصورات مكتبة الصدوق. *الهرمنوطيقا ومنطق فهم الدين*. (2011). يكاني, ا. ع.

الملاحق

سيرة الذاتية

محمد إرحاز إرحام، ولد في بانجي تاريخ ٠٢ يولي ٢٠٠٠ تخرج من
الدرسة الإبتدئية في دارالخير ماسنع باتوي الجنوبية، سنة ٢٠١١ ثم
التحق بالدرسة المتوسطة دارالحفاظ بوني سلبس الجنوبية سنة
٢٠١٤م. ثم التحق بالمدرسة العالية في دارالحفاظ كذلك وتخرجت
في سنة ٢٠١٧م. وكنت مدرسا اللغة العربية في معهد دارالخير سنة واحده واستمرت في
كلية اصول الدين في كلية العلوم القرآن في بوغور حتى سنة ٢٠١٨، وأستمر في جامعة
مولانا ملك إبراهيم إسلامية الحكومية بملانج في قسم اللغة العربية وأدبها حتى وصل إلى
البكالوريوس سنة ٢٠٢٣ م. في عام ٢٠١٨ فاز على المستوى الوطني مصبح حفظه
حفظ القرآن



اتصل به من خلال عنوان البريد الإلكتروني التالي:

muhammadirhaz123@gmail.com

اتصل به من خلال عنوان واتساب الإلكتروني التالي:

٠٨٢١٢٢٢٢٨٣٧٣

اتصل به من خلال عنوان إنستغرام الإلكتروني التالي:

@insan_hurr

لمحة عن الرواية ماجدولين لمصطفى لطفي المنفلوطي

أ. الغلاف الكتاب الأمامي والخلفي



ب. ملخص الرواية العربية

هذه الرواية تحكي عن الحب والولاء والحياة الدنيوية. ماجدولين ، فتاة ريفية بريئة وبريئة ، تأمل أن تجد الحب الحقيقي. ولكن بعد ذلك تغير عقله ، اعتقد أن الحب ليس كافياً. حتى مع وجود الكنز ، يمكن الحصول على الحب. كفتاة قرية بريئة ، أدركت بعد فوات الأوان أن الكنوز قد تنفذ. عندها فقط أدرك أنه بالحب يمكن السعي وراء الثروة والشعبية والحصول عليها. لقد أدرك أن قراره كان خاطئاً من قبل ، لأنه مع الثروة لا يمكن الحصول على الحب. يحاول العودة إلى نفسه ، ليعود إلى حبه السابق. لكن الوقت لا يتراجع أبداً. أصبحت أكثر إذلالاً عندما تحمل الرجل الذي أحبته كل نفقات معيشتها ، لكنه تركها بعد ذلك. سارت ماجدولين في عذاب بحثاً عن الحب. على الرغم من أن عشيقته بجانبه ، لا يمكنه أن يكون مع بعضهما البعض

ج. ملخص الرواية الإندونسيّ

Novel ini berkisah tentang cinta, kesetiaan dan kehidupan duniawi. Magdalena, gadis desa yang lugu dan polos, berharap menemukan cinta sejati. Tetapi kemudian pikirannya berubah, ia beranggapan cinta saja tak cukup. Bahkan dengan harta, cinta bisa didapatkan. Sebagai gadis desa yang lugu ia terlambat menyadari bahwa harta bisa habis tak bersisa. Barulah kemudian ia menyadari, dengan cinta maka harta dan popularitas bisa dikejar dan didapatkan. Ia sadar keputusannya dulu salah, karena dengan harta, cinta tak akan bisa didapatkan. Ia berusaha kembali pada dirinya sendiri, kembali pada masa lalu cintanya. Namun waktu tak pernah berjalan mundur. Ia menjadi lebih terhina ketika seluruh biaya hidupnya ditanggung oleh lelaki yang pernah ia cintai namun kemudian ia tinggalkan. Magdalena berjalan dengan derita, mencari cinta. Meski sang kekasih ada di sampingnya, namun ia tak bisa memiliki.

د. الرابط الرواية العربية

https://www.noor-book.com/?search_for=%D9%85%D8%A7%D8%AC%D8%AF%D9%88%D9%84%D9%8A%D9%86

هـ. الرابط الرواية الإندونسيّ

<https://shp.ee/48pgpya>